BON DIA Aruba

Diaranson 1 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US $ 69.89
AYERA
71.49

LOCAL

Señora perdi a ser haya hoga

Pagina 4

LOCAL

DESPA ta ehecutando

Plan vacunacion contra griep regular

Pagina 4.

LOCAL

Diabierna mainta

Caso sumario di dr. Casper Lacle contra AZV

Pagina 3.

E persona a haya complicacion respiratorio siman pasa

Persona infecta cu Swine Flu interna den hospital cu complicacion a bay cas ayera

Segun vocero di hospital e persona a recupera completamente



ORANJESTAD – Mientras cu awe mester haya sa si tin mas hende infecta cu e virus INFLUENZA A H1N1, Bon Dia Aruba a haya confirmacion cu tabatin un caso di complicacion di un di esnan previamente infecta, cu a conduci na hospitalisacion di e persona aki durante fin di siman cu a pasa. Algo cu vocero di hospital Bob Harms a confirma na Bon Dia Aruba ayera tardi.

Pa mas informacion lesa pagina 2.

E persona a haya complicacion respiratorio siman pasa

Persona infecta cu Swine Flu interna den hospital cu complicacion a bay cas ayera

Segun vocero di hospital e persona a recupera completamente

ORANJESTAD – Mientras cu awe mester haya sa si tin mas hende infecta cu e virus INFLUENZA A H1N1, Bon Dia Aruba a haya confirmacion cu tabatin un caso di complicacion di un di esnan previamente infecta, cu a conduci na hospitalisacion di e persona aki durante fin di siman cu a pasa. Algo cu vocero di hospital Bob Harms a confirma na Bon Dia Aruba ayera tardi.

Segun Harms, ta trata di un di e prome 4 personanan cu a keda infecta cu e virus na Aruba, y cu a haya su mes cu problema respiratorio, conduciendo na su hospitalisacion. Tabata diabierna ultimo cu den oranan di anochi, riba conseho di specialista di pulmon Monica Woi-Lan-Sin, a interna e persona cu tabata infecta cu e virus influenza AH1N1.

Como cu e persona a mustra complicacionnan respiratorio esaki a sosode. "Mesora tur e protocolnan cu nos tin basta dia caba internamente den hospital a drenta na vigor " Harms a confirma na Bon Dia Aruba. Esaki ta ensera cu el a keda isola den un camber specialmente riba un piso cu a keda determina cu ta e piso riba cual personanan cu lo ta infecta cu e virus aki eventualmente mester wordo hospitalisa, por keda einan.

A cuminsa asina cu tratamentonan intensivo pa medio di e specialista menciona. Mester bisa cu e tratamento a bay asina bon cu den oranan di ayera mainta, e docter cu ta trate, a dune orden di alta pasobra cu e persona a recupera di tal manera cu no tabata necesario pa e keda interna den hospital.

Tur e medidanan di precausion cu a tuma for di antemano a funciona perfectamente segun Harms. Medidanan cu ta ensera cu e persona aki mester ta den isolacion, bishita cu e ta ricibi, esnan cu tin cu dune cuido, tur a funciona perfectamente. "Ningun momento ni personal ni pashent ni bishitantenan di hospital a sinti efecto di esaki" Harms a sigui bisa.

E persona aki cu tabata interna ta parti di e prome 4 personanan cu a keda infecta for di un principio. Ta trata di un persona femenino, cu ta e unico parti cu Harms por a divulga, mirando cu tin cu proteha e identidad di e pashent manera cu protocol di privacidad di hospital ta rekeri. Como tal no por divulga mas informacion di e persona aki sino loke a bisa caba.

Manera ta conoci hospital for di un principio a tuma e medida caba pa personanan cu tin sintoma di e griep no mester bin hospital pa tratamento pero mester tuma contacto cu e centro diagnostico di influenza pa asina determina si enberdad hendenan ta infecta cu e virus. Y si un persona keda infecta mes, no ta necesario pa e wordo interna pasobra e ta un griep basta suave. Ta den casonan extremo manera esun di e persona aki, a dicidi pa interne den hospital pa tratamento specialisa. Algo cu a bai sublime segun Harms.



Vocero di hospital Bob Harms

Manera ta conoci Aruba a conoce 7 caso di hende cu a test positivo pa Swine Flu di cual 3 ta ainda isola pendiente nan mehoracion. Tur e otronan ya caba ta recupera y ta moviendo manera cu nan ta haci tur dia. Den curso di awe ta haya sa pues si un grupo di persona cu a haci test recientemente, ta sea postivo of negativo.

Den caso SPA contra Gobierno

Mayan Gobierno mester notifica Hues si ta acepta proposicion di pago na agentenan di Polis of no

ORANJESTAD – Ainda Hues no a tuma un decision den e caso di empleado di Gobierno, cu a tuma lugar entre e 260 miembronan di Sindicato di Polis Aruba y Minister di Husticia.

Redactor di casonan di Corte a entrevista abogado di Sindicato di Polis Aruba (SPA), mr. David Kock, kende a duna di conoce cu durante tratamento di e caso, a haci un proposicion na Minister di Husticia y Hues a duna Minister di Husticia te cu Diahuebs pa duna un contesta. Si e contesta ta negativo, e ora ey Hues lo bay evalua e caso y lo dicta un sentencia.

Mr. David Kock a splica cu e caso ta relaciona cu e hecho cu e agentenan di Polis ta haya cu nan no ta ricibiendo e pago di Continu Toelage manera nan ta desea. Ta asina cu di parti di Gobierno a wordo mustra cu mester determina kendenan si y kendenan no mester haya e Continu Toelage. Abogado mr. Kock a bisa cu a propone na Gobierno pa cuminsa paga na Juli 2009 un parti y na Augustus 2009 e otro parti.

Hues a duna Gobierno oportunidad pa bay evalua e proposicion aki y Diahuebs, Gobierno mester laga Hues sa. Si Gobierno bay di acuerdo e ora ey e caso ta keda cla pero si Gobierno bisa cu no ta acepta e propuesta, e ora ey Hues lo mester bay tuma un decision.



Mientras cu Hues a ordena AZV por lo pronto no para e contract di trabou

Diabierna mainta caso sumario di dr. Casper Lacle contra AZV

ORANJESTAD–Siman pasa diabierna, abogado mr. A.Swaen representando dr. Casper Lacle a haci un peticion na Corte di Prome Instancia pa un medida di orden den un caso sumario urgente, pendiente di e caso sumario cu ta tuma lugar diabierna 3 di Juli 2009.

Redactor di casonan di Corte for di principio tabata na altura di e caso aki pero den combersacion cu abogado di dr. Lacle, mr. A.Swaen, el a prefera di no duna ningun comentario ainda, te ora cu e caso sumario mes tuma lugar.
T'asina cu dialuna den oranan di atardi, Abogado mr. Swaen a haya e decision di Hues riba e peticion di medida di orden contra AZV. Ta asina cu Hues a honra e peticion di medida di orden pendiente resultado di e caso sumario cu ta tuma lugar diabierna.

Den un entrevista ayera mainta cu mr. A.Swaen, a confirma cu Hues a honra e peticion di medida di orden caminda Hues ta ordena AZV pa por lo pronto continua e contract cu Cardiologo dr. Lacle. Hues tambe ta prohibi Organo Ehecutivo di AZV pa sera un contract cu e Cardiologonan Venezolano como reemplasante di dr. Lacle y tampoco AZV por stroba dr. Lacle den su trabou y cuido di su pacientenan.
Mr. Swaen a splica redactor di casonan di Corte cu e negociacion entre dr. Casper Lacle y Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) ta den un estado hopi avansa y awor AZV kier termina e contract cu dr. Casper Lacle y hasta a sali den medionan di comunicacion un notificacion di AZV caminda ta bisa pacientenan di dr. Casper Lacle pa pasa busca nan documentonan personal y hiba esaki na entre otro un di e dos cardiologonan Venezolano cu den pura a wordo busca.
Mr. Swaen a mustra cu dia 12 di Juni 2008, a para un caso profundo cu a cuminsa contra AZV pa no termina e contract di dr. Casper Lacle, hustamente pa e negociacionnan ariba menciona. Ta asina cu dia 11 di December 2009, dr. Casper Lacle y IMSAN a firma un acuerdo di principio. Ademas ta asina cu IMSAN a firma un acuerdo di tratamento medico cu AZV pa henter 2009. Awor diripiente, AZV a bin cu e postura di kier termina e contract di cuido medico cu dr. Casper Lacle door di un fayo na 2006 relaciona cu declaracion di gastonan den e anjanan 2002 y 2003.

MEDIDA DI ORDEN

Hues a tuma e medida di orden cu ta ordena AZV pa continua cu e relacion di cuido medico cu dr. Casper Lacle y pa nforma tur otro dunado di cuido medico, boticario y centronan diagnostico cu tur referencia pa dr. Casper Lacle ta keda vigente y cu tur remedy prescribi door di dr. Casper Lacle lo wordo honra te despues cu Hues dicta sentencia den e caso sumario cu dr. Casper Lacle a entama. Tambe Hues ta prohibi AZV pa durante e periodo aki pa sera un contract cu e cardiologonan Venezolano como reemplasante di dr. Lacle y ni tampoco pa strobe den su trabou y cuido di su pacientenan.

CASO SUMARIO

Mr. Swaen a splica redactor di casonan di Corte cu dr. Casper Lacle a cuminsa un caso sumario contra AZV pasobra dr. Casper Lacle ta di opinion cu si AZV termina su contract, e ta keda sin entrada y consecuentemente esaki ta nifica un prohibicion di su profesion. Mr. Swaen a mustra cu dr. Casper Lacle ta haya esaki un dobbel castigo, mientras cu AZV a keda traha cune pa anjanan largo y ni riba su profesionalismo medico y tampoco riba su declaracionnan despues, tabatin algo di remarca.
Manera ya ta conoci, diabierna 3 di Juli den oranan di mainta e caso aki lo tuma lugar y redactor di casonan di Corte lo informa lectornan di Bon Dia Aruba di tur loke a sosode na Corte.

Director di Elmar ta para riba cu e no ta revoca retiro di un trahado

Sindicato UEA ta reuni awe mainta cu trahadonan pa dicidi siguiente paso contra director Elmar

Ta duna director tempo pa recapacita sino por spera problema laboral

ORANJESTAD – Awe mainta sindicato UEA lo reuni cu su miembronan na pia di trabou na Elmar pa dicidi kico e siguiente paso ta contra e director nobo Robert Henriquez. Esaki pasobra nan ta haya cu e director no ta actuando corecto y nan kier su atencion pa cu esaki. Y por a compronde cu e director ta haya algun dia pa recapacita sino e por spera accion contra dje.

E problema cu sindicato UEA tin segun e presidente Coby Geerman, ta cu e director no ta dunando nan atencion necesario pa atende nan asuntonan, entre nan retiro di un di nan miembronan. Un di nan miembro a keda suspendi y retira y como tal e sindicato ta bringando pa logra kita e suspension y retiro aki. Algo cu e director no kier tende di dje pa awor y no ta considera esaki un prioridad awor.

Sindicato UEA ta sinti sinembargo cu esaki no por ta e caso y cu e director no por dicidi riba su mes kico ta urgente y kico no. Fuera di esaki, e director no a mustra interes pa cu e trahadonan y ta blo pospone un reunion pa te hasta e 'kennismaking'. E reunion aki no a tuma lugar na drechi y e director no ta considera esaki como un prioridad.

Ora cu e director a cuminsa su funcion comienso di luna, e la pone e sindicato on hold y a biaha tambe. Sindicato a warda e director cu pasenshi pero awor si kier su atencion pero no ta hayando esaki.

Como tal a dicidi cu awe mainta ta reuni cu e trahadonan pa wak kico nan ta dicidi. Lo keda proponi pa un carta wordo manda pa e director pa dune algun dia mas pa e recapacita y sino lo reuni bek unda cu posiblemente lo por canta accion.

Un reunion di ayera tardi cu e director no a conduci na nada y e director Henriquez ta keda para riba cu e no ta hala atras di e decision pa schors y retira un persona. Ta trata di un persona cu a wordo kita mientras cu su superior a haya suspension pa tabata envolvi tambe den e caso aki. Mas Bon Dia Aruba no sa di e caso aki.

Segun Geerman, e ta sinti cu Henriquez ta un marioneta di Minister Oduber y mucha manda, y asina Gobierno kier logra impone su maneho manera cu e kier sin cu e tin oposicion manera cu tabatin tempo di e director anterior Freddy Rafine.
E director ey no tabata permiti metemento y a para firme pa su principio pero cu a resulta den su retiro tambe for di e compania.

Aki tres dia lo tin cu bin un claridad riba e asunto aki y si no tin un claridad, esaki ta pone cu e situacion lo por escala den un posibel welga di e trahadonan.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Señora perdi a ser haya hoga banda di waf na Playa

ORANJESTAD – E caso di un señora perdi tabatin un final tristo. Ta trata di sra. Linda Danje (38) kende su curpa a ser haya sin bida ayera mainta. Ayera alrededor di 6.30 a.m un homber ta bin haya e curpa sin bida di e señora Danje kene un dia prome a ser raporta como perdi. E homber cu a haya e curpa canti di laman na haltura di Waf na Oranjestad a bati alarma, y polisnan a presenta na e sitio pa asina haci nan investigacion.





Pa mas of menos 7.20 a.m dokter Angela a constata morto di sra. Linda Danje. Ta ser sospecha cu el a muri hoga. Famianan di e difunto tambe a presenta na e sitio; y nan tabata consterna pa e final tristo di nan ser keri. Ayera Bon Dia Aruba a bin cu e noticia di desaparicion di sra. Linda Danje riba front-page pa asina contribui na su buskeda. Segun informacion cu Bon Dia Aruba a compila dialuna sra. Linda Danje a wordo baha den Dakota pa bay dokter despues no a tende nada mas di dje. Lamentablemente ayera mainta su curpa a ser haya sin bida banda di laman na haltura di waf na Oranjestad. Na famia di e difunto nos palabra di sincero condolencia. Cu sra. Danje sosega na paz.

Prekke ta causa destruccion

SANTA CRUZ—Dialuna pa 19.30, polisnan di Santa Cruz ta bay na Simeon Antonio, den Alablancastraat pa un destruccion. Eynan nan ta papia cu e homber A.L naci na Brasil di 43 aña, kende ta bisa cu e conocido Prekke sin ningun motibo a kibra su glas di auto parti patras y a cana bay. Polis a papia cu e bisiñanan y nan ta bisa cu nan ta fada di Prekke, kende ultimamente ki ora cu e mira muchanan den bisindario, e ta saca su parti intimo mustra nan. Polis a bisa nan bay duna keho. Prekke mes no tabata na e sitio.

+++

Muhe ta yama polis pa su ex cu a maltrate

NOORD—Dialuna 00.10 di anochi, polisnan di Noord ta bay na Moomba Beach, naunda un mucha muhe a pidi asistencia, dor cu su ex amigo L. a maltrate. Patruya a bay na e sitio y ta topa cu L, kende ta bisa cu e mucha muhe a kime prome cu sigaria den su lomba y despues a dale cinco biaha cu wanta den su cara. El a bisa polis cu el a bay defende su mes y a pusha e ex amiga. Polis a bisa tur dos pa nan bay duna keho, pero prome cu esey, nan mester bay poli pa tratamento y busca un raport medico. E mucha muhe no a keda contento cu locual cu polis a bise, como cu e tabata kier pa polis a detene L, e momento ey y a keda haci fastioso. Polis a core cune for di e sitio.

+++

Atraco riba bar Chines den Weg Seroe Preto

SAN NICOLAS—Dialuna 01.09 di madruga, polisnan ta bay na Lucitana Bar den Weg Seroe Preto pa un atraco. Eynan nan a papia cu e Chines, kende ta bisa cu tres mucha homber color cla a drenta den e luga. E ta bisa cu uno tabatin cabey largo. Dos tabata arma, un cu machete y e otro cu arma di candela. E Chines ta bisa polis cu esun cu arma di candela a pone e arma na su cabes, mientras cu un a bula e toonbank y a bay cu e caha y tambe cu carchi di telefon. Tur tres tabata bisti na preto.

Tata kier pa yiu bay traha cune pa kite for di mal amigo

SANTA CRUZ—Dialuna 10.15 di mainta, polis ta haya informacion cu un tata lo ta maltrata su yiu banda di Urataca Center. Polis ta bay y ta topa cu e mucha homber M. kende ta bisa polis cu su tata ta buske pa dune un bon sota. Ora cu polis a puntre pa e motibo, el a bisa polisnan como cu e no kier bay traha cu su tata. Polis a bay na cas di e wela naWararara y eynan nan ta haya e wela cu e tata. Manera cu polis a yega a start un discusion. For di e discusion, patruya a saca 'fo cu e tata ta pone e yiu bay traha cune pa evita cu e ta cana cu mal amigo. Pero e mucha ta pensa cu tur hende ta contra dje. Patruya a purba papia cu e mucha, pero e ta cabesura y no kier compronde. Despues di hopi papiamento, patruya a splike e motibo di e tata su decision. El a compronde.

Den sentencia intermedio

Hues a wanta demanda di Rafine pa haya mas di 200 mil florin for di Elmar N.V.

ORANJESTAD – Hues a wanta e demanda di Alfred Rafine pa cobra Elmar mas di 200 mil florin. Ta asina cu recientemente Alfred Rafine a cuminsa un caso contra Elmar. Rafine a wordo representa pa mr. D.Gomez mientras cu Elmar a wordo representa pa mr. Ruiz.

Rafine a demanda pa Elmar paga placanan di e acuerdo di trabou cu e tabatin cu e compania di electricidad. Rafine a demanda 291.578,83 florin di cual 103.412,83 florin ta aumento di salario cu e lo a keda sin haya.

Hues a dicta un sentencia intermedio caminda e ta mustra cu Elmar N.V. ta reconoce cu Rafine mester haya un aumento di salario pero no manera e ta demanda sino 2 % pa 2007 y 2 % pa 2008. Hues a mustra cu Rafine no tin derecho di cobra aumento di salario a base di CAO pasobra Hues no ta haya cu Rafine a mustra cu e ta un empleado cu ta forma parti di e sindicato cu cual Elmar tin un CAO firma. Pa loke ta trata e ahustacion di costo di bida, Hues ta haya cu mester cu Elmar N.V. a trece padilanti, Rafine no ta bin na remarke pa haya mas compensacion. A wordo mustra cu su salario basico a wordo ahusta y como director e tempo aya e por a haya 4 en vez di 3 luna di salario como gratificacion.

Hues su decision ta cu e ta wanta e demanda di Rafine y cu e ta pospone e caso pa dia 20 di Augustus 2009 pa asina Rafine presenta den Corte cu e calculacion di su aumento di salario.

Pues dia 20 di Augustus 2009 tratamento di e caso lo sigui y despues Hues lo tuma un decision definitivo riba e demanda di Rafine, cual den e instante aki a wordo wanta.

BON DIA Aruba

Dependiendo na nan stipulacion di tipo di maneho

Gobierno por haci algo na baha prijs di awa y coriente

Segun ex director di Elmar Freddy Rafine

ORANJESTAD – Gobierno por haci algo sigur pa purba baha prijs di awa y coriente na Aruba. Esaki no obstante e hecho cu nos ta depende di mercado internacional. Segun ex director di Elmar Freddy Rafine, ta na Gobierno di Aruba pa stipula un tipo di maneho cu ta permiti cu nan tin un instrumento pa baha e prijs un poco.

No hopi, pero si cu nan por haci algo pa 'minimalisa e danjo'. Esaki e director ta bisa Tito Lacle den e programa Papia Cla na Tele Aruba.

E prijs di awa y coriente na Aruba ta consisti di tres elemento. E parti di gastonan operacional di WEB, e gastonan operacional di Elmar y e brandstof clausule. Actualmente cu e ultimo aumento cu tabatin luna pasa bo tin casi 57% di e tarifa ei cu consumidor ta paga, ta bin di brandstof clausule.

Si Gobierno stipula un maneho pa mustra na unda nan kier bai y con nan kier yega y discuti esaki cu ambos gerente di tanto Elmar, WEB, y tambe Utilities NV, pa sigura cu e empresanan aki keda sano financieramente, por yega na un reduccion di tarifa di awa y coriente.

No mester mire cu bo ta bai culpa un gobierno si e por baha coriente si of no. Bo tin cu yega na un consensus y einan hacie conoci na e pueblo pa tur hende sa unda cu nos ta bai. Esei lamentablemente no tabatin segun Rafine.

Mientras cu por reduci tarifa di awa y coriente, mester trata di wak con ta bai reduci e gastonan di fuel oil cu WEB ta cumpra di Valero. E contesta pues ta si, esta cu por haci algo cu e prijs di awa y coriente por baha de facto. Algo cu prome, tabata culpa factornan externo.

Mientras cu enberdad por culpa cu ta crisis mundial ta e factor cu ta pone cu prijs di awa y coriente ta asina caro, nos no por sinta man cruza.

Mester papia cu e partnernan pa wak si por sikiera alivia esaki. Ora ta papia di reduccion, por pensa den direccion di algun porcentahe.

E parke di molina cu WEB ta bin cune, lo reduci e fuel cost cu nan ta cumpra di Valero, pasobra nan lo tin cu paga menos na esei. Lo ta un 20% di loke cu keda produci, pero ta parti operacional. Esaki no necesariamente ta nifica cu lo reduci prijs di awa y coriente. Lo tin un diferencia di gasto, y e pregunta ta unda nan ta bai transforme bek pa e rebaho di coriente y awa. Algo cu Rafine no por bisa.

Mientras cu ta zona cu binimento di un parke di molina no tin sentido si e no ta reduci prijs di awa y coriente, sigur e ta aporta na hopi.

Entre otro medio ambiente y menos dependencia di petrolio. Specialmente si e tarifanan di petrolio subi. Ta depende na e gerencia di WEB y Elmar si nan ta verreken door e gastonan incuri. E ta parti di e tarifa y no por kita esaki afo.

AZV lo por sali cu un informacion oficial den curso di awe pasobra

Hues ta ordena AZV pa sigui honra contract cu cardiologo Casper Lacle te proximo aviso

Esaki pendiente un caso sumario proximamente

ORANJESTAD – Pendiente e caso sumario cu cardiologo Casper Lacle a entama contra AZV, AZV lo keda honra pagonan cu tin cu wordo haci pa tratamentonan cu Lacle a haci na su pashentnan. Esaki Bon Dia Aruba a haya confirma in oficialmente den seno di AZV ayera. Mientras cu oficialmente AZV no a confirma esaki ainda, esaki ta confirma pa un sentencia temporal pa medio di un ' orde maatregel' cu a cai dialuna ultimo den corte di Husticia.

E sentencia aki ta bisa basicamente cu Hues ta prohibi AZV di kibra contract cu dr Casper Lacle, pendiente un caso sumario cu tin cu bin ainda. Tanten cu e no haya claridad via di e caso sumario aki, AZV no por kibra contracto cu Lacle cu ta ensera cu Lacle por sigui trata su pashentnan y haya esaki paga via AZV.

AZV mes no a confirma cu nan ta haciendo esaki, sino cu den curso di awe lo por bin Sali cu un boletin informativo riba esaki. Un boletin cu lo nifica cu un biaha mas ta cambia nan politica riba e asunto aki. Esaki pasobra pa e ultimo simanan AZV a bin ta adverti comunidad pa medio di avisonan den medionan di comunicacion cu entrante 15 di juni 2009, lo no reconoce tratamento haci pa dr Lacle y como tal lo no paga esaki pasobra no tin contract mas cu e cardiologo.

A mustra cu lo haci esaki awor cu e cardiologo Bacalao cu a bin pa reemplasa Lacle pa un temporada. Pero tanten cu e asunto aki no ta regla, Bacalau lo no ricibi e pashentnan di Lacle y como tal no por traha tampoco. Ora cu Bon Dia Aruba a tuma contacto cu AZV, a bisa cu den curso di siman lo por emiti un informacion oficial riba e asunto aki pero ainda no ta cla pa bai prensa. Algo cu e matutino aki ta respeta.

Tabata apenas 2 siman pasa cu AZV a participa cu e cardiologo di Aruba Casper Lacle ta wordo remplasa cu cardiologo di Valencia entrante 16 di juni. Un confirmacion di parti di vocero di AZV Solange Tchong, indicando cu AZV no por sigui paga pa tratamento duna door di cardiologo Lacle entrante e fecha ei. A busca e remplasante venezolano como uno temporario cu ta traha y lo keda ubica na Centro Medico San Nicolas.

AZV a mustra e momento ei cu pa lei nan mester garantisa continuidad y cuido y den esaki a regla esaki y consecuentemente lo bin cu e cardiologo cu AZV mes a busca for di Venezuela. E la haya permiso temporario segun Tchong pa asina remplasa Lacle pa dos luna. No ta conoci si enberdad e permiso aki awor ta duna y si e ta valido caba.

AZV a participa dia 11 di e luna aki cu Aseguradonan di AZV cu actualmente ta bou di tratamento di cardiologo Lacle, por pasa busca nan file medico serca cardiologo Casper Lacle y yama Centro Medico pa haya un afspraak. AZV a menciona mes momento cu nan ta buscando un solucion structural y permanente pa cu e cardiologo Lacle y lo informa e momento ta asina leu.

Pa loke ta e parti di pago di Lacle, a bisa tambe cu a tene cuenta cu den pasado tambe lo por ta posibel cu esaki lo bira diferente. A tene cuenta cu e alternativa cu Lacle lo por haye ta bai traha na Centro Medico San Nicolas. Den pasado enberdad a participa caba cu e lo no ta trahando cu AZV mas pero a pospone esaki algun biaha.

BON DIA Aruba

Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) ta ehecutando plan di vacunacion contra griep

Informacion riba vacuna contra griep regular

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) ta ehecutando un plan di vacunacion contra griep. Diferente grupo den nos comunidad cu ta vulnerabel y cu ta core riesgo pa e complicacionnan di griep, ta hayando of ta bay haya un yamada pa vacuna. Tambe esnan cu ta biba y/of ta cuida persona cu ta core riesgo pa salud ta cay den e mesun categoria.

Departamento di Salud Publico ta recomenda y ta pone vacuna contra griep disponibel. No tin gasto alguno envolvi.

KICO TA UN VACUNA CONTRA GRIEP?

Un vacuna contra griep ta un injeccion cu'n cantidad chikito di virus den forma inactivo (morto). E vacuna ta consisti di tres diferente tipo di virus basa riba locual cientificonan ta prognostica cu ta bay ta e tiponan di virus pa e periode di griep venidero. Griep pa mayoria di hende ta un malesa cu ta duna malestar manera keintura y tosamento, pero cu por recupera di dje sin tratamento medico. Gruponan vulnerabel tin menos resistencia contra virus di griep y esaki por causa complicacion fatal.

KICO UN VACUNA DI GRIEP TA HACI?

Ora un persona haya un vacuna di griep su curpa ta traha anticurpa cu ta minimalisa e sintomanan di griep. Aunke un vacuna di griep no ta preveni 100% cu'n persona ta haya griep, toch e vacuna ta disminui e sintomanan y posibel complicacion. Esaki ta importante ora ta trata di e gruponan vulnerabel den nos comunidad.

PA KEN UN VACUNA DI GRIEP TA?

Durante e periodo di griep, e cantidad di vacuna contra griep ta limita y mester vacuna segun un lista di prioridad. Ya e grupo di hende grandi riba 65 aña y cu tin un malesa cronico a haya vacuna contra griep. Bou di malesa cronico ta cay diabetes, malesa di curason y ader, cancer, HIV, malesa di riñon y higra, sikkelcel etc.

VACUNA DI GRIEP TA PROTEHA CONTRA INFLUENZA A (H1/N1)?

Un vacuna di griep ta traha a base di virus cu ta existi caba y cu ta similar na esun cu e cientificonan ta spera pa e siguiente periodo di griep.

omo cu e virus di Influenza A (H1/N1) ta recien, e cientificonan ainda no a caba di traha un vacuna specificamente contra di e virus aki. E proceso ta uno cu ta tuma su tempo y como tal e vacuna contra griep actual no ta un garantia pa preveni Influenza A (H1/N1), esta griep di porco. E vacuna contra griep actual ta pa griep regular cu ta andando den nos comunidad! Si ta asina cu bo tin menos chens pa haya Influenza A (H1/N1) y e posibilidad pa complicacion grave ta minimalisa.

Organisacion Mundial di Salud y industria di remedi ta trahando duro pa produci un vacuna specificamente contra e Influenza A (H1/N1). Pa awor e vacuna specifico aki no ta disponibel, p'esey mester tuma tur otro medida preventivo pa no haya griep.

IMPORTANTE PA SA!

Esnan cu, desde october 2008, a haya un vacuna contra griep caba no mester di haya un vacuna di nobo, pasobra e vacuna contra griep ta valido pa 1 aña. Un vacuna contra griep ta cuminsa traha despues di 3 siman cu a tuma e vacuna. Ora un persona tin griep of ta sufri un kebrante di salud, e no por tuma e vacuna te cu 5 dia despues di a recupera su salud.

Importante ta pa haya un vacuna contra griep, a base voluntario y pa bienestar di bo propio salud y keda aplica e medidanan higienico personal ya menciona den otro publicacion di Departamento di Salud Publico.

Departamento di Salud Publico lo saca comunicado di prensa di e grupo den comunidad cu ta bin na remarca pa haya vacuna contra griep, na unda y ki ora por haya esaki.

Tambe Departamento di Salud Publico lo sigui informa pueblo di e desaroyo di Influenza A (H1/N1) y diferente aspecto relaciona cu esaki.

BON DIA Aruba

PPA ta kere den miho planificacion di crecemento, cu balor halto di servicio diversifica



Nos isla a desaroya enormemente desde Status Aparte. E desaroyo aki tabatin efecto riba infrastructura. Con bo partido ta defini infrastructura di Aruba na e momentonan aki?
Den concepto di PPA, por defini e infrastructura di Aruba como e structuranan fisico y organizacional basico cu ta necesario pa e funcionamento di e sociedad.

Of, como e servicio y facilidadnan cu ta necesario pa nos economia por funciona. E palabra tipicamente ta referi na e structura tecnico cu ta apoya un sociedad, manera red di caretera, waterleiding, riolering, planta di energia, telecommunicacion etc.

A bin mas cas, caya, edificio,ampliacion di nos plantadiWEB pacuproduccion di mas awa y corriente,tele-comunicacion etc Tabata tin hopi desaroyo den e aspecto fisico di facilidadnan pa vivienda y transporte y communicacion.

Con e calidad di nos infrastructura ta segun bo partido!

E infrastructura di Aruba, segun PPA, en parti ta hopi bon. Ehempelnan ta: nos planta di awa, aeropuerto y tur e instalacionnan pa telecomunicacion. Sinembargo, nos careteranan, scolnan, y hopi cas ta den un estado di deterioro.

E parti di nos architectura colonial no ta hañando debido atencion, mientras cu e ley di "openbare ordening" a bin hopi lat. Tin hopi sushedad na diferente caminda y e sistema di riolering no ta den condicionnan optimo.

Con importante ta e di tres ringweg cu tin hopi tempo ta papiando dje, y te hasta a inverti caba den dje? Boso partido lo realisa esaki? Si ta si, ki tempo y si ta no, splica.
Den opinion di PPA, ringweg # 3 ta hopi importante pa alivia e trafico den playa. Cu PPA den gobierno e proyecto aki lo haña atencion immediato. PPA por referi tambe na nos programanan di 2001 y 2005 y den cuadra di e vision di PPA pa muda e haf di container di Oranjestad pa Barcadera, PPA ta pone como necesario pa ehecuta y completa e projecto Ringweg 3. Tambe den nos capitulo riba infrastructura den nos programa di 2005 nos ta menciona cu mester completa tur e ringwegen rond di Oranjestad.



Infrastructura di Aruba ta refleha den su aspecto general. Un encuesta grandi di National Geographic a mustra cu e aspecto di Aruba ta no ta di gaba. A cataloga nos isla den e grupo di destinacion turistico popular cu a haya un mal evaluacion. E evaluacion ta pasa riba calidad di medio ambiente y ecologia, integridad social/cultural, condicion di e herencia construi (arquitectura, y structuranan historico y contemporaneo), e atraccion estetico di e destinacion, e naturalesa di e desaroyo turistico Con boso partido ta pensa riba e ponencia aki? Ta contento cu e aspecto di Aruba na e momentonan aki? Splica.
Ta dificil pa contradici un organizacion asina prestigioso manera National Geografic. Nan opinion tin un peso enorme. Pesey, esaki ta indica e reto enorme cu tin pa e proximo gobierno cu mester bay drecha tur loke por ainda. Na e mesun momento National Geografic ta mustra claramente cu e maneho di e partidonan AVP y MEP di e ultimo 15 aña, no tabata di un manera planifica, ni a tene cuenta suficiente cu estetica ni cu nos cultura nacional ! Aki ta un di e motibunan indudabel cu Aruba mester di un cambio di maneho y pa cual partido PPA ta ofrece pueblo un Rumbo Sigur.

Desaroyo di infrastructura tin impacto grandi riba medio ambiente. Den boso opinion, Aruba ta percura pa un balance entre infrastructura y naturalesa?
Definitivamente cu no! Esaki ta hustamente un di e problemanan grandi cu Aruba tin. Mas ainda, no tin un balance entre infrastructura, naturalesa y e ser humano! Proyectonan ta wordo ehecuta mirando e parti material



basicamente. Cuanto luga na Aruba, por ehempel no tin suficiente espacio pa estaciona auto? Cuanto barionnan, especialmente esunnan di caracter social, no ta dispone di espacionan recreacional?

Con bo partido ta defini un maneho economico duradero, unda ta tene cuenta cu medio ambiente? Kico ta e plannan concreto?
Tur maneho duradero ta basa riba satisfaccion di necesidadnan humano, caminda no por compromete e medio-ambiente, di manera cu solamente e generacion actual, sino tambe esunnan di futuro, por sigui us'e. Un maneho duradero ta tuma na cuenta e capacidad di carga di e sistemanan natural di un pais, mientras e ta mantene un balance entre medio-ambiente, e desaroyo economico y aspectonan sociopolitico. Pa Aruba esaki ta nifica hopi. PPA ta di opinion cu lo mester planifica mihor e crecemento di nos economia, na mesun momento cu ta diversifica esaki den direccion di servicionan cu tin un balor agrega halto.

Defini cua areanan natural ta conserva, controla immigracion pa Aruba no surpasa 122.000 habitante y invirti por lo menos 6,5% pa aña di nos Producto Nacional Bruto den enseñansa.

Tambe lo mester mehora e distribucion di e inregreso nacional, mediante un loonbeleid mas social, di manera cu e clase trahador lo por participa den e crecemento real di nos economia.

Tur caretera mester wordo drecha y Aruba mester bira un isla limpi, sin sushedad tur caminda. Finalmente mester bin un ekilibrio entre loke e sistema di seguridad ta costa y loke e economia por produci.

Pa logra esaki tur partner lo mester contribui cu nan share, y gobierno mester garantisa cu tur su institucionnan ta funciona eficientemente, mientras cu en general e productividad laboral mester crece atrobe.

Cuanto bo partido lo aloca den presupuesto pa hiba un maneho ambiental consistente y structural, na bienestar di e generacionnan cu ta sigui nos?

Esaki ta dificil bi bisa den un cifra exacto nan e momento aki. Pero, si duna e areanan di prioridad e atencion cu nan ta rekeri, na e mesun momento cu ta elimina inefficiencia y malgastamento di plaka, e metanan proponi lo por wordo cumpli.

No mester lubida tampoco cu un economia diversifica lo produci mas entrada, mientras cu tin espacio pa mehora gobierno su aparato di control adminstrativo di manera cu e administracion public ta sigura su mes di cobra e share cu ta coresponde gobierno pa realisa un tarea positivo na bienestar di henter e comunidad.

Aruba a bira un isla masha sushi mes. Esaki no ta un opinion mas, sino un hecho. Ki maneho boso partido lo hiba pa definitivamente percura cu no ta uza nos isla mas como dump? Lo introduci leynan stricto y ki tempo? Lo introduci boet pisa, y ki tempo?

Esaki ta un punto importante, aunke no facil. Pero, ta tempo pa resolve e problema aki, y PPA ta sinti su mes capaz pa realisa e tarea aki. Nos mester realisa na promer lugar cu aki ta trata di un combinacion di factor cu ta bay desde **MENTALIDAD**, incentivo, recursonan di trabao, ademas di facilidad y capacidad financiero y capacidad pa elimina desperdicio. Mester traha riba un cambio di mentalidad door di educacion civico y campañanan di informacion.

PPA ta kere cu mester elimina e f. 10,-- cu ta worde cobra door di Serlimar na dump pa locual ta worde jama "extra" sushi cu ta worde entrega na Dump. E "extra" sushi aki no ta costa solamente e f. 10,-- pa entregele na dump, pero hopi vez pa bin hasi e lugar limpi, y largele worde transporta pa dump cu ta e "top" di e ijsberg financiero di gasto cual kizas ta sali entre f. 70,-- pa f. 100,-- pa kada vez cu e famia hasi esaki. Si hopi di nos pueblo ta gana apenas un salario minimo y/of un onderstand nan no por paga esaki.

PPA ta dispuesto pa bini cu un sistema di recompensa y boet pa esunnan cu respectivamente ta yuda of stroba den tene Aruba limpi, despues cu nos elimena e cobramento di f. 10,-- na dump. Un sistema eficiente di control y patruya tambe ta na su lugar cu mas cooperacion entre e sectornan public y priva, hunto cu gruponan di voluntario.








Pastoornan Dominicano na nan despedida di Aruba

Iglesia Catolico tin e reto grandi pa traha mas colaborativo den su propio seno

Nan lo kier mira menos fiesta na Aruba y mas vocacion religioso

ORANJESTAD—Aruba a tuma despedida recientemente di e ultimo Padernan Dominicano Hulandes, kende despues di alrededor di 40 aña dunando guia spiritual y religioso na comunidad, a bolbe Hulanda pa motibo di pensioen. Padernan Wiebe Fransen, Johannes Bouman y Jacobus van der Lee a laga Aruba tras, pero no cu mucho gana. Especialmente pa motibo di e relacion estrecho cu nan a crea cu e pueblo aki cu tanto a stima nan. Un relacion cu a nace pa motibo cu antes, nan por a traha riba relacionnan personal cu parokianonan.



Durante un entrevista amplio cu Bon Dia Aruba, den colaboracion cu Biblioteca Nacional di Aruba, e pastoornan Catolico a conta di nan experencia na Aruba, nan observacionnan y tambe nan preocupacionnan cu direccion di e paisnan aki y sigur e bida religioso di famianan Arubiano.

"Den principio mi tabata bishita hopi cas di famia," Pader Bouman ta splica. "Na scol mi a duna les di Religion na Hulandes, pero semper mi a bishita hopi famia, tur atardi mi tabata bay den bario. Ora di bishita famia, bo ta entrega hopi di religion, siñanan mes interes di Hesu Cristo y otro aspecto di nos bida Cristian." Na Aruba, Pader Bouman tabata hopi activo den Madiki, y asina tabata topa cu hendenan cu tabata orguyoso cu nan yiu di tres aña ya caba por a reza Ave Maria. "Awor bo ta haya mucha di 12 cu no sa reza ni Nos Tata," Pader Bouman a comenta. Pader Fransen ta corda con e tabata puntra famianan si nan tabata bay Misa (Pasco en particular) y si nan tabata "casa pa Misa." Pero despues e combersacionnan a bira mas social, unda ta ofrece ayudo spiritual y hasta economico.

E bishita di Pastoornan na cas a cay hopi y segun Wiebe Fransen tin diferente motibo. Un di nan sigur ta e hecho cu mayornan ya no ta na cas, ya cu mamanan tambe ta traha. Mayoria biaha Pastoornan tabata bishita scol den dia, y den ora di atardi tabata bishita hende na cas, ora cu no tin entiero. Sinembargo, awendia ta parse cu reunionnan den ora di anochi, ademas di e limitacion den oranan liber di famia a trece un paro grandi na e bishitanan Pastoral. "Ki ora y ki ora por bishita un famia," Pader van der Lee a bisa. "Famianan ta traha warda. E mentalidad ta diferente cu antes."

Pero e mentalidad a cambia tambe memey di e religiosonan. Pader Bouman ta haya cu hopi Pastoor awendia ta sinta mucho largo tras di computer, unda ta perde un poco e contacto personal cu parokiano. "Tempo a cambia hopi."

CONTACTO CU HOBEN, FAMIANAN

Y aunke cu Pastoornan ya no ta bay scol mas, Pader van der Lee y Pader Fransen a percura si pa medio di Centro Pastoral pa mantene contactonan cu scol. Por ehempel alumnonan di scolnan na Santa Cruz, particularmente EPB y e Mavonan tabata bishita Centro Pastoral dos biaha pa siman, unda asina nan por a haya e guia religioso y consehonan pa hiba un bida mas completo posibel, haciendo uzo di oportunidadnan cu tin na nan alcanze pa un bon desaroyo.

> **"Centro Pastoral y e padernan tabata activo te na ultimo cu actividadnan cu hobennan, banda di guia den e fundacion Pro Famia Feliz, cu ta organiza encuentronan conyugal y tambe encuentronan pa hobenna, un trabou cu e ta spera cu lo sigui."**

Pa tal motibo mes, e Pastoor a bolbe Hulanda cu sentimentonan mixto. No solamente pasobra desde cu el a yega Aruba na 1971, el a stima nos pais y su hendenan, pero tambe pasobra for di su trabou pastoral el a tuma nota di un decadencia grandi den famianan na Aruba. Famianan ta tambaleando, den su concepto. "Famianan ta kibra y tin un percentahe di divorcio mucho halto," Pader van der Lee a enfatisa.

Pader Fransen ta sostene e preocupacion aki, y ta kere cu e divorcionan aki ta conduci na falta di comunicacion entre mayor y yiu cu den su concepto ta e tragedia di Aruba. Berdad cu tin hopi hende ainda cu ta dedica nan mes na trabou di Dios, pero tin un cantidad grandi tambe cu a laga Dios un banda, y consequencia di esaki ta cu mas y mas hoben te hasta ta uni na sectanan satanico.

"Tempo a cambia hopi," Pader Bouman a comenta. Y e mensahe aki tabata comparti cu famianan cu ta drenta den contacto cu e Padernan, esta cu mester bira consiente di decisionnan (otro ehempel ta e cifra di casamento pa Misa of casamento 'den Señor' cu ta birando aña pa aña menos).

RETO PA IGLESIA CATOLICO

Sinembargo, e pregunta ta pakico anto algun organizacion religioso nobo, cu no ta Catolico, si ta percura pa mantene contacto cu nan fielnan. Pader Fransen ta atribui esaki na nan escala chikito. Berdad ta cu frequentemente e mes ta scucha di colaboradornan na Hospital, cu nan tabata kier a mira e Pastoornan bishita e pacientnan mas biaha. "Berdad hopi pastoor no ta bishita hospital regularmente.

Pero, di otro banda, ken nan mester bishita? E parokianonan mes no ta informa e pastoornan cu nan ta bay hospital. E gruponan chikito ta pasa e informacion mas facil pa otro." Pader Fransen ta admiti cu berdad tin un falta di comunicacion entre Pastoornan Catolico y parokianonan, cu ta un elemento cu mester traha riba dje. Banda di e trabou den Centro Pastoral Padernan Fransen, Bouman y van der Lee tabata activo tambe den Scol di Evangelisacion, Legion di Maria, unda tabata duna cursonan di Bijbel, y retironan spiritual, tur cu e meta pa formacion. "E Scol di Evangelisacion tabata uno hopi activo, unda mensualmente tin programa pa un cantidad di hende.

E participantenan ta bira mas orguyoso di nan fe."

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

No tin duda cu lidernan di Iglesia Catolico a cay atras den e proceso di formacion y tambe Evangelisacion, mirando cu hopi a keda traha den e forma tradicional, pero por fin ta biniendo cambio, segun Pader Fransen, danki na entre otro e conviccion di Monsignieur Secco, Obispo di Diocesis di Willemstad (Antiyas y Aruba) cu mester sigui stipulacionnan di Concilio Vaticano.

Di otro banda, Pader Fransen ta kere cu hopi di e progreso di Iglesia Catolico ta keda den man di Laikonan, esta fielnan no religioso cu ta dedica nan mes pa trabou Eclesiastico. E trabou di e Padernan lo no ta posibel sin e ayudo grandi di e grupo di hendenan dedica aki. Mas ainda, parehanan y famianan tambe ta e base fuerte pa percura cu e fe Catolico sigui.

LAGA DIOS BIBA MAS DEN FAMIANAN

Tur tres Pader a mustra cu nan conseho principal cu nan ta laga atras na Aruba ta pa comunidad permiti Dios haya un luga principal atrobe den famianan..”Sin Dios un famia no por funcciona manera mester . Norma y balor ta crucial, e ora so un famia y matrimonio por perservera,” tabata palabranan di Pader ‘Jacques’ van der Lee. Pader Bouman ta preocupa y tin duele cu e ignorancia cu ta existi memey di hopi hende na Aruba pa loke ta nan fe y nan religion. “Nos a purba pa hendenan haya idea di e rikesa enorme di nan fe. Mi ta sinti un duele, y loke ta di suma importancia, ta pa forma hubentud cu conocemento di nan fe, pa medio di nan mayornan.” Y e mensahe principal ta con pa haya contacto personal cu Hesu Cristo, e Pader a bisa Bon Dia Aruba, specialmente pa medio di lesamento di Bijbel.

Pader Fransen en todo caso ta kere cu e trabou den Centro Pastoral tabata su periodo mas bunita y efectivo na Aruba. Berdad tin limitacion, pero e forma con a traha cu gruponan ta e miho paso cu por a tuma. Su enfoke semper tabata pa yuda duna hende e dignidad como hende Cristian. “Locual ta un desapunto cu nos como Clero no tur ora ta riba e mesun ola. Esey ta logico, nos ta bin di diferente cultura.” Te hasta den Iglesia Catolico na Aruba tin division, no solamente riba nivel di Clero, pero tambe na momento cu mester traha cu otro di bario pa bario, districto pa districto. Esaki ta un cambio cu mester bin sigur, pa yuda e Fe Catolico sobrevivi temponan pisa. Y aunke cu no tur cos ta ideal, Pader Fransen ta kere cu cada persona envolvi, di Clero pa laikonan te na parokianonan mester duna mas di nan mes, y componde otro mas pa hunto fortifica fe di e pais aki, pa medio di cooperacion. “Corda cu nos tur ta parti di e Curpa di Cristo.” No mester keda den propio tienda, ya cu esaki por conduci na separacion di Iglesia Catolico. “Nos mester ta uno.”

MENOS FIESTA, MAS VOCACION

Ningun di e Padernan tabatin gana di a bay for di Aruba. Pader Fransen por ehempel tabata deprimi pa hopi tempo cu e idea di bandona e isla cu tanto el a stima. “Mi ta un Arubiano, no? Pero, e peso ta hopi. Tur e trabounan pendiente ta exigi hopi.” Pues tempo a yega y tur tres ta gradecido di por a bay riba nan propio pia. Nan ta sumamente gradecido pa e amor cu a ricibi di nos comunidad, y ta spera cu Aruba bira mas participativo den bida di Iglesia, y cu mayornan por crea un scol di fe den nan propio cas. “Nos ta spera cu tin vocacion ta bin for di nos mesun famianan. Mas importante ta cu tin oracion den cas di famia. Sin oracion, no por bin vocacion Sacerdotal,” ta e deseo grandi di Pader Bouman, pa asina Aruba por crece, sin entrega su mes mucho na fiestanan. “Nos ta un pueblo hopi festivo.” Pero, si pueblo fiesta menos y siña conoce miho su bida spiritual, Pader Bouman ta sigur cu nos lo haya nos mesun lidernan religioso, un trabou cu segun e Pastoor, ta uno yena cu aventura.

Awe nochi

Informacion pa studiantenan cu ta bay studia na Corsow

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa conhuntamente cu Universidad di Antiyas ta invita tur studiante cu ta bay sigui nan estudio na Corsou e aña aki y nan mayornan pa un anochi di informacion.

Esaki lo tuma luga diaranson 1 di juli 2009 for di 6 ‘or pa 8 ‘or di anochi na Departamento di Enseñansa den Caya Betico Croes (ex Interbank). E obhetivo principal di e anochi ta pa duna informacion na tur studiante cu ta biahando pa Corsou e aña aki, tocante e documentonan necesario y tambe duna e studiantenan e oportunidad pa haci nan inscripcion aki na Aruba mes. Studiantenan e ora ey lo por biaha mas laat pa Corsou. E intencion di e anochi ta tambe pa e studiantenan cu ta biahando pa Corsou cera conoci cu otro. Durante e anochi lo ta presente Sra. Neshim Rugenaat di Universidad di Antiyas.

Ta suplica tur studiante cu ta bay studia na Corsou e aña aki pa confirma nan presencia na telefon 528 3333 entre (7.30 a.m. – 12.00 p.m. y 1.00 p.m. – 4.30 p.m.). Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sharine Croes – Dubero na e-mail begeleiding.do@gmail.com of na telefoon 528-3399.

Awe rifa organisa pa Stichting Sandy Tromp

ORANJESTAD – Stichting Sandy Tromp kier a recorda pueblo di Aruba ariba e rifa cu nan ta organisa pa Sandy, cual lo tuma lugar diaranson awor, dia 1 di Juli 2009, pa Sorteo di Lotto Catochi. Prome premio ta un Flat Screen TV di 40”, e di dos premio ta un Laptop computer y e di tercer premio ta un WII mas un camera digital.

Ticket na balor di Afls. 5.00 SO!!! ta disponibel ainda, yamando na telefon: 5284632 - 5601001 of 5615027. Bo donacion tambe ta bon bini. Nos lo ta dilanti parcela Tanki Leendert 156-G diamars parti atardi. Motibo pa es rifa aki, ta pa Sandy busca su salud na Hulanda. Na esnan cu a yuda nos pa haci e rifa aki un exito, nos mas sincero palabra di gratitud!

Hofi Literario diasabra awor

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 4 di juli nos ta presenta nos di tres Hofi Literario na Pos Chikito for di 7or y mei te cu 9or y mei di anochi cu e artista multifaceta Freddy Montoya. E biaha aki e anochi lo habri cu presentacion di Grupo Escala bou direccion di Hector Perez, sigui pa un monologo di Linda Figaroa, “E piedranan den mi bida”. E conocido periodista y autor Jubi Naar lo conta nos di su bukinan y ex-politico-autor Marco Christiaans lo deleita nos cu algun pasahe di su buki ‘Perseverancia’. Mario Flores lo presenta e drama “La Mancha de Don Quijote” y sra. Munje Oduber-Winklaar lo recita un di su poesianan y lo tene tambe un charla riba poesia. E Simia di Glas lo keda otorga na un personahe den mundo di literatura y arte y musica lo ta den man di Yolanda cu su grupo E Motibo. Despues manera semper sala ta habri pa tur cu tin deseo di recita of tribi sinta riba e “Stul di Conta Storia”. Nos ta invita tur amante di literatura den tur su forma, poesia, arte, drama y musica pa ta presente dia 4 di juli pa 7:30 di anochi na Hofi Literario na Pos Chikito.



Premio pa mihor aeropuertonan di aña 2009, cu premio di segundo lugar

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix reconoci un biaha mas internacionalmente door di pasaheronan!

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi informacion cu el a wordo premia na di dos lugar pa e Skytrax World Airport Awards – Mihor aeropuerto regional pa Centro America y Caribe pa di dos aña consecutivo. Na prome lugar a resulta Panama City y di tres lugar a bai pa Mexico City. Aruba ta e prome aeropuerto den e categoria aki cu ta aparece den e top 3 den tanto 2008 como tambe 2009. Premionan asina tin hopi balor, mirando cu ta e pasaheronan mes ta vota door di yena un cuestionario. E cuestionario di World Airport ta wordo haci door di un compania di investigacion di aviacion situa na Inglatera, Skytrax.

E 'World Airport Survey™' ta e encuesta di aeropuertonan cu ta garantisa independencia y imparcialidad. Den su di diez aña di operacion, e estudio aki ta wordo respeta pa su transparencia y autenticidad. E 'World Airport Awards™', www.worldairportawards.com, ta wordo basa riba e resultado di 8.6 miyon di cuestionario yena door di pasaheronan den 2008/2009, cubriendo mas di 190 aeropuerto rond mundo.

E entrevista ta inclui un lista detaya di mas di 40 categoria di producto y calidad di servicio for di check-in pa salida, cortesia di personal, borchinan den terminal, e proceso di seguridad, imigracion y douane, distancia pa cana, y tambe den otro aspecto manera compras, opcionnan di cuminda y servicio di internet.

"E premio aki ta manera un siguranza cu e trabounan duro di nos team completo pa eleva y mantene e nivel di nos facilidadnan den e ultimo añanan, ta wordo reconoci door di e publico cu ta biaha, asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa.

"Siendo un destinacion turistico den un temporada asina delicado, nos ta hopi conciente cu cada parti di e experiencia ta di suma importancia, ricibiendo un bon experiencia na yegada y salida ta e enfoque primordial di nos exito".

Dos herido den accidente na altura di Marriott Hotel







ORANJESTAD–Ayera banda di 5'or di atardi un accidente basta serio a tuma lugar na altura di Marriott Hotel. Un auto particular shinishi cla a dal pisa tras di un jeep blanco. Tur dos chofer a keda herida, pero aparentemente no di gravedad.



Aiza Croes di partido AVP

"Mester introduci un maneho social urgente pa recupera dignidad social di nos comunidad"



Aiza Croes di partido AVP

ORANJESTAD- Candidato di partido AVP, sra Aiza Croes, ta mustra cu firmeza, cu negligencia social di nos sociedad, a reina formalmente den ultimo ocho añanan.

E maneho social hiba pa Gabinete Oduber IV, nunca a pone e ser humano, central den su maneho y loke a ser crea tabata un ayudo social ficticio, sin bentaha alguno pa ningun di esnan den necesidad.

Nunca antes, nos comunidad a wordo neglisha di e forma aki y e situacion a bira mas serio ora cu mesun gobierno aki, a empeora e status social di nos pueblo cu medidanan fuerte cu a mishi cu e dignidad social di nos hendenan.

Ya no tin sentido social ta biba serca nos gobernantenan, ya cu nunca nan a mira e necesidadnan social creciente di un pueblo cu a ser perhudica pa e falta di vision y maneho di e propio gobierno.

"Awe cu nos ta dilanti porta di otro proceso electoral, ta na su lugar pa convence nos pueblo, convence nos hendenan, cu nan recuperacion social ta na caminda, ya cu e ta forma parti cardinal di e maneho social di e proximo periodo di gobernacion di partido AVP.

Nos no por sigui conta storianan barata na nos hendenan, nos no por sigui lanza promesanan di un mihor mayan, prepara pa un maneho desastroso cu ta laga henter un pueblo ta sufri.

Na momento cu dirigentenan di nos pais bira ciego pa sufrimento di nos pueblo, bo ta haya un situacion caminda e sentido social ta bai perdi y nos tin cu confirma cu e sentido social aki ta totalmente perdi na e momentonan aki, den hopi cas na Aruba.

Un mandatario cu ta contento cu el a traha caminda di asfalt, neglishando cu riba e caminda nobo ey tin varios cas cu no tin coriente pa motibo cu placa no ta yega, ta un mandatario sin sentido social.

Un gobernante cu not a premira sufrimento cu su decisionnan ta causa na henter un pueblo, manera tabata e caso cu BBO, ta un gobernante cu no tin vision y no ta tene su hendenan na consideracion.

Riba varios tereno social, nos ta leu di cas, caminda den cas di nos propio hendenan, e maneho social di Gobierno ta percurando pa problemanan inmenso, caminda hasta futuro di algun famia a wordo marchita pa semper.

Despues di ocho aña di e maneho social di e actual Gobierno, no por haci nada otro cu confirma cu e situacion social ta peor cu ocho aña atras, y caminda tin cu constata cu desesperacion ta dominando den varios casi aki na Aruba.

Casnan di hendenan humilde, famianan trahado, kendenan a ser priminti un mihor mayan, un mihor bida, pero a ser perhudica pa un maneho sin sentido y sin tuma na consideracion e necesidadnan social di esnan den necesidad.

E momento a yega pa nos pueblo recupera su dignidad social, pa nos hendenan recupera nan felicidad y nos habri caminda pa soluciona problemanan di un pueblo cu ta bibando mei mei di problemanan serio, cu e actual Gobierno a crea y no por soluciona.

Ya no tin tempo pa papia, ya no tin tempo pa haci promesanan sin sentido y sin contenido, pero e momento cardinal a yega pa duna pueblo solucionnan concreto, cu ta sigura felicidad y trankilidad di nos hendenan den tur cas aki na Aruba.

Tin asina hopi problema social cu no a ser atendi, cu a ser neglisha deliberadamente pa e actual Gobierno, cu el e perhudica henter un pueblo, ya cu e maneho no tabata uno dirigi pa drecha bida di nos comunidad, pero solamente pa un grupo selecta di amigonan di Gobierno.

E momento a yega pa nos atende cu nos hendenan, e momento pa carga speranza a yega, y e momento pa recupera nos pueblo recupera su isla bek, a yega.

Ban nos tur vota AVP y cambia destino di un pais cu ta perdi na man di un gobierno antisocial y sin sentido comun.

Parlamentario sr. Andy Lee

Aruba su economia ta den recesion pero gobierno no kier acepta pa bin cu un plan di rescate



ORANJESTAD – E situacion economico di pais Aruba ta preocupante. A bin ta mira cifranan disponibel cu no ta hopi, pero loke tin disponibel pa loke ta economia di Aruba, ta duna AVP un precupacion hopi grandi como partido. Mirando e implicacion di e estado economico di e pais. AVP ta mira cifranan disponibel for di SIAD, caminda cu pa luna ta duna entrada cu belasting ta ricibi for di empresa, for di e consumidornan y esaki ta duna un bista con e economia ta canando y tambe ta mira cifranan di hotel cu ta canando basta na tempo, pero tambe ta mira cifranan di hotel cu ta canando na tempo y e cifranan ta preocupante.

Ta mira cu e cifranan aki ta duna cu loonbelasting ta mira un caida di 23 porshento pa luna id mei, esta 4.7 miyon cu no a genera y esaki ta duna un bista den caida den cupo di trabou na Aruba pa realisa un cifra asina. Servicio di Impuesto ta basta na ordo pa cu recohemento di su loonbelasting y tin bon control riba esaki y no por bisa cu ta basa riba belasting atras ta haya caida asina grandi.

E caidanan aki ta ser mira consistentemente di januari bin ariba y tabata tin diferente caida den loonbelasting, januari cu 9 porshento, sigui pa februari 19 porshento, maart cu 7 porshento, april cu 2 porshento y mei cu 23 porshento.

Pa henter e periodo di januari te cu mei e caida ta 13 porshento, esey kiermen cu e ta cana den 13.9 miyon florin menos, cu ta 12 porshento menos compara cu e mesun periodo anterior.

E cifranan aki ta cana consistentemente cu e AOVC cu ta basa riba e suma di salario cu ta wordo paga y ta cana consistentemente cu e suma di AZV cu ta wordo paga tur luna. AZV a cay cu 23 porshento y AOV a cay cu 14 porshento, cu ta caidanan consistentemente.

Otro caida cu a mira tambe ta e parti di BBO. BBO ta un indicacion di kico e consumo ta y por a mira un caida di 13 porshento den e luna di mei, cu ta nifica 1.9 miyon florin di caida den e luna ey so y si cohe di januari te mei ta 4.8 miyon casi 5 miyon di caida cu ta nifica 7 porshento di caida y e tendencia aki ta ser mira igualmente cu e entradanan di impuesto di importacion, cu ta un forma di entrada independiente di BBO, e ta duna e colecta di e fondonan aki, a mira un caida di 23 porshento den luna di mei y cu ta cana atras den un suma di 9.3 miyon florin di januari pa mei. Den e caso di BBO y impuesto di entrada, ta caidanan cu ta den consumo y exportacion di servicionan turistico. Mester corda cu turistanan ta bin Aruba pa cumpra servicionan di e forma aki Aruba ta exportando servicio riba mercado interno, caminda cu e turistanan ta bin aki pa usa e servicionan aki. Tur e cifranan aki ta duna indicacion cu tin caida pues den salario, negoshinan no ta bai bon pa sigui paga e mesun cantidad di salario y den consumo, caminda cu e consumidor y turistanan cu ta cumpra riba e mercadonan aki no ta saca mesun hopi manera cu nan tabata saca prome.



AVISO

Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu e ciere di e Registro di Votadornan lo tuma luga ariba diaranson 8 di juli 2009.

Solamente votadornan cu ta aparece den dicho Registro ariba dicho fecha y cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 aña pariba, por participa na e eleccion dia 25 di september 2009.

Votadornan por registra nan mes te cu diaranson 8 di juli 2009 na Oficina di Registro Civil y Censo.

Si bo a cambia di adres corda registra bo adres nobo p'asina bo carchi di voto por yega na e adres corecto.

Tambe nos kier a recorda tur esnan cu no tin un identificacion valido, manera cedula, pa pasa na Censo pa haci un peticion na tempo mirando cu e proceso ta dura tres siman.

Hefe di Registro Civil y Censo

BON DIA Aruba

Sr. Rudy Lampe lider di RED

Partido RED kier pa realisa investigacion riba supuesto 700 mil florin di Comision di Berdad

ORANJESTAD - Diadomingo 28 di juni a tuma lugar na veld di La Fama, Savaneta, un actividad di recaudo fondo pa partido RED. E candidato riba lista, sr. Rudolf de Kort, a organiza un dia di famia, cu musica, wega di domino y un cushina crioyo. Hopi a acudi tambe pa ricibi informacion di e programa di eleccion y pa intercambia riba diferente pregunta cu pueblo tin.

Un pregunta hopi scucha ta cu cua partido RED ta bay forma coalicion. E contesta ta cu RED ta habri pa traha cu e partido cu a ricibi e voto preferencial di pueblo. Di antemano no por exclui cooperacion cu ningun partido, esaki lo ta anti-democratico. E partidonan cu gana eleccion tin e derecho pa forma un gobierno. Ke men ta completamente falso e rumor cu RED tin pacto cu MEP.

Otro pregunta ta si RED ta bay tin un candidato pa latinonan. E contesta ta cu tur candidato di RED tin e deber pa traha pa Aruba. Pesey nos



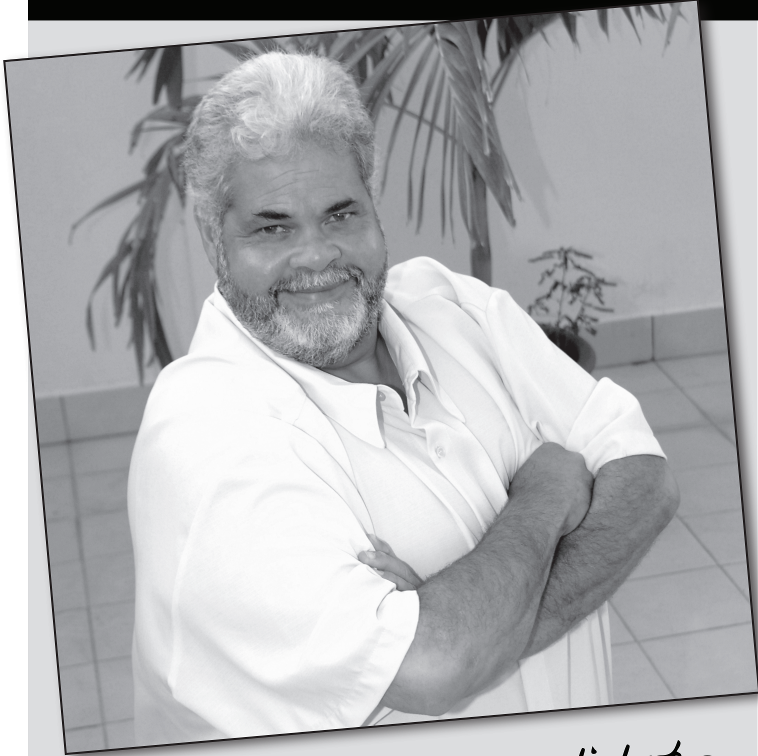
lema ta: 100% Aruba. Eleccion pasa na 2005 nos tabata tin un candidato naci na Santo Domingo, su idioma materno ta Spaño. Nos tabata tin na 2005 un candidato naci na Brasil y su idioma materno ta Portugues.

Nos tabatin un candidato naci na Hulanda y su idioma materno ta Hulandes. Otro candidato di San Nicolas su idioma materno ta Ingles. Pa e eleccion di 2009 ta bay ta mescos: e lista multicultural di RED lo ta consisti di personanan di diferente origen y idioma materno, pero tur ta uni pa sirbi e interes general di Aruba. 100% Aruba!

Y ta puntra si RED ta liga cu Brinkman y un biaha mas nan ta bisa cu RED tin alianza cu Groenlinks. RED no tin alianza cu PVV cu ta e partido di Brinkman. E partido Groenlinks, cu cua RED ta colabora, ta e partido cu mas ta critica e partido di Wilders/Brinkman. RED via Groenlinks ta hiba e bataya contra Brinkman/Wilders. Otro mentira cu constantemente ta keda treci dilanti ta e 700 mil di Comision di Berdad. Lider di fraccion di RED a prueba dilanti Corte cu e no a ricibi ningun sen, toch ta keda ripiti e mentira aki. Pesey nos ta bisa: ohala e investigacion di Reino inclui e trabao y finanzas di Comision di Berdad. "Nos no tin nada di sconde, pesey nos ta yama e investigacion di Comision di Berdad bon bini.

RED ta gradici un y tur cu a coopera den e realizacion di otro actividad exitoso di RED, rumbo pa e victoria na september 2009.

Un politico differente cu politica differente



tocante nos candidato

Ta un placer y honor pa introduci nos candidato pa parlamento

Mr. Julian Fitzgerald Chance

Mr. Julian Chance a nace riba 18 Mei, 1962 na Lago Hospitaal riba nos bunita isla di Aruba. Su tata ta ex- Vice Prome Minister, Minister di Justicia, Minister di Transporte y Communicacion, Sr. Leo Chance y su mama ta Sra. Lily Chance- Mingo q.e.p.d.. Mayornan di Julian ta procedente di e Islanan Ariba, Saba y St. Maarten. Ambos a traha pa Lago Oil y Transport Company.

Despues di a caba su educacion secundario e ta corda cu mayoria di su amigonan tawata kier a studia medicina, ley, polis, pilot etc.. Pero nos "Big Daddy" (Julian) kier a studia Casino Operations.

Afortunadamente e tawata tin e previlegio di por a studia Casino Operations na Atlantic City, New Jersey. Despues di a gradua Julian a muda pa St. Maarten (Antiyas Hulandes) na unda su mayornan a residencia nan mes despues di a baha cu pensioen. E industria di Casino na St. Maartin a tuma Julian di biaha den servicio y despues di un par di anja di experencia den Casino y varios promocion, Julian a wordo apunta come e Casino Manager di Treasure Island Casino (awor conoci como Atlantis Casino). E tempo ey e casino tawata di Ceasers World Inc. cu ta afilia cu Ceaser Palace of Las Vegas, Nevada.

Julian semper tawata dispuesto pa sinja y expande su conocimento y tambe pa envolvi su mes den e otro areanan di e Industria di Hospitalidad, especialmente e Industria di Timeshare. Julian tawata tin diferente posicion den varios companianan di Time Share, cuminsando di ta asociado di benta na Pelican Resort na St. Maarten, depues como Marketing Manager na The Towers at Mullet Bay y Divi Resort na St. Maarten. Despues e la hanja e posicion di Sales & Marketing pa dos resorts na Barabados y un na Boneiro maneja pa Divi Resorts.

Mas despues Julian a wordo apunta como Island Director di tur e Divi Resort Properties na Aruba cu e tempo ey tawata maneja tres compania di Timeshare operations, un shopping mall y Alhambra casino. Na Aruba, Julian a forma un rol grandi den e parti di compra di e conocido Divi Phoenix Resort for di e gobierno di Aruba.

Despues di e operacion exitoso aki "Big Daddy" a bira conoci como "Mr. Fix It" den e compania y despues e la hanja un transferencia pa Cayman Island como e Project Director na unda e la establece un Offsite Sales Center nobo na Divi Resorts. Riba prome di December 1994 na Grand Cayman, Julian a drenta enlace matrimonial cu su casa Sra. Vicky Chance kende Julian a conoce na Aruba. Ya convenci pa join Julian riba trajectoria di bida.

Despues di a establece e operation nobo na Cayman Islands y e expanshon di compania Divi Resorts. Divi Resorts a negocia y a firma un Sales & Marketing Agreement pa opera un Resort nobo no Nassau, Bahamas. Un biaha mas Julian a muda y tuma e posicion di Project Director pa Divi Sandy Port Beaches Resort nobo na Cable Beach Nassau, Bahamas.

Despues di e establecimento di e Sales & Marketing operations, Divi Resorts a promove Julian pa Director di Operations pa Interval Sales & Marketing pa henter e compania, cu ta representa 9 Sales & Marketing operations riba 6 islanan y mas cu 700 empleadonan den Caribe. E promocion aki a trese cune cu Julian mester a biba na Miami y biaha hopi.

Despues di un par di anja, lamentablemente Horcan Luis a pasa riba St. Maarten y a distrue. Julian y un Senior Vice Presidente di Divi Resort a aborda e prome avion priva cu a ateriza riba e isla di St. Maarten. Cu telefon satellite nan a organisa pa laga dos avion DC3 di Puerto Rico trese necesidad nan di emergencia y generators pa e isla di St. Maarten. E tawata na e momento ey cu Julian a dicidi cu e lo muda bek pa St. Maarten pa tuma parti den e reconstruccion di e Resort na St. Maarten y cu e lo move su oficina pa St. Maarten pa asina e lo por tuma parti den e proceso di reconstruccion di St. Maarten en general tambe.

Na 1997 y semper positivo pa cu e futuro, Julian a despidi di Divi Resorts y a cuminsa un negoshi priva. Julian cu su casa Sra. Vicky a desarolla un propiedad na Canegieter street, cu Julian y su ruman ta donjo di dje. E propiedad aki a wordo cambia den un sports bar y un dance club conoci como "Big Daddy's" (awor conoci como DeJaVu).

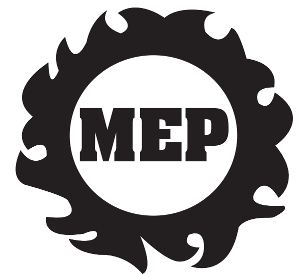
Despues di un anja Suntera Resort (di Las Vegas) a acerca Julian pa traha como Marketing Director pa dos operacion pa St. Maarten cu ta Flamingo Resort y Royal Palm Beach Resort. Despues di varios anja cu numbernan remarkabel den Sales & Marketing door di e Suntera team y un cambio den Senior Management, Julian a wordo apunta como Project Director di e dos Resortnan aki.

Na November 2004, Julian tawata cla pa un reto nobo y a ripara e oportunidad pa negoshinan chiquito, Julian a desarolla un complejo di oficina y entretenimento riba e Welfare road na Cole Bay St. Maarten den e curason di e area turistico, cu ta exclusivo pa e desarollo di negoshinan chiquito.

E complejo aki ta ofrece un oportunidad pa negoshinan chiquito por huur un espacio commercial den e area turistico sin tin cu paga un huur hopi halto. Awendia e complejo ta full ocupa y Julian ta orgulloso di por a ofrese un oportunidad na e negoshinan chiquitonan cu ta creciendo.

Aparte di tur easki Julian ta un motorcyclista y den pasado e tawata e Presidente di e Caribbean Eagles Harley Davidson Motorcycle Club di St. Maarten cu ta organisa differente evenementonan pa recauda fondo pa asina por donacion na organisacion local por ehempel: "I can Foundation" (Fundacion di cuido di werfano) y "Cruz Cora".

Caribbean Eagles bow di mando di "Big Daddy" tambe a jega di organisa Harley Davidson cruise rides cu ta trese diferente corredornan Mericano cu nan motorcycles via un cruiseship riba e isla di St. Maarten.



E esfuerzo aki a resulta den un cobertura grandi pa St. Maarten y "Big Daddy", despues di a wordo menciona den New York Times, na unda e evenemento a hanja un cobertura di tres pagina largo den e seccion di travel. Ademas di New York Times hopi corantnan regional a reporta e evenemento aki; ***WAY TO GO!!***

Despues di tanto anhelo pa regresa na su isla natal Aruba.Julian a join Bluegreen Corporation na fin di 2007 como e Director di Marketing pa e Timeshare operation na La Cabana Beach & Racquet Club cu ta situa na Eagle Beach.

Na 2009 Julian a wordo acerca pa varios partido politico y tambe nos Prome Minister pa ta un candidato pa parlamento di Aruba den e eleccion venidero. Cu sanger politico, 25 anja di experencia den Industria di Hospitalidad y cu su gran amor y deseo pa contribui den desarollo di su pais Aruba, special pa San Nicolas. Julian a dicidi despues di a evalua cada partido politico su visionnan, di tuma parti di e gran partido politico MEP di nos Prome Minister, Mr. Nelson Orlando Oduber.

Mr. Julian "Big Daddy" Chance

Julian "Big Daddy" Chance semper a resalta den tur cos cu e a jega di hasi y tin record comproba di acontencimientonan.

Aparte di esaki Julian a prueba di por ta exitoso, confiabel, dedica y semper di ta un homber di pueblo.

Nos di comitee pro Julian Chance ta orgulloso di por introduci Mr. Julian F. "Big Daddy" Chance como nos candidato pa e miembro di parlamento den e eleccion venidero na September 2009.

TOPA NOS CANDIDATO
DIARANSON
8 DI JULY
DILANTI
LAS VEGAS BAR
SAN NICOLAS
HORA: 7:00 PM
"LE GROOVE"

Pa mas info of un bishita na bo cas jama : 7483083 / 7483084 / 7483085

Prepara door di comitee pa elegi Julian F. "Big Daddy" Chance

Riba September 25

Vota Julian "Big Daddy" Chance

"THE REAL DEAL" !!!!!

POUND FOR POUND E HOMBER MAS GRANDI DEN POLITICA DI ARUBA

Servicio di telegram ta pasa pa Post Aruba N.V.

ORANJESTAD - Entrante dia 1 di july 2009, Setar ta pasa e servicio di telegram pa Post Aruba N.V. Esaki ta loke gerencia di tanto Post Aruba y Setar a acorda recientemente cu otro. Manera ta conoci e servicio di telegram ta uno cu desde comienso di telecomunicacion a hunga un rol importante den e comunicación hunto cu e telefoon.

Apesar di tin varios otro medionan moderno di comunica, ainda ta usa e telegram como un medio special pa comunica felicitacion, condolencia of pa manda informacion serio y legal pa otro. SETAR a dicidi cu e servicio di Telegram no ta forma parti di su core Business mas y Postkantoor ta full equipa pa sigui cu e servicio, cu ta mas serca di nan specialismo como reparticion.



Post Aruba N.V. Den su formato nobo ta yama un bonbini na e servicio extra aki cu lo forma parti di nan portafolio nobo, hunto cu esun di carta, flyers y paketenan for di exterior y pa exterior, E-Post, Post Shop, entre otronan.

Manera ta conoci Post Aruba N.V. a bira privatisa na 2005. Debi na e status nobo aki, e meta principal di Post Aruba ta pa bira un compania integra, no unicamente den entrega di carta, flyers of cahanan, pero tambe pa ofrece un variedad mas amplio di servicionan y productonan nobo.

Mientras tanto fortificando asina un rol importante den tur loke ta necesario den comunicacion na Aruba. Un di e metanan ta pa hisa e eficiencia di tur e procesonan operacional y crea e oportunidadnan nobo pa lansa servicionan nobo cu standardnan halto internacionalmente.

E number di telefoon pa order un telegram ta keda 124, pero tambe por order telegram na cualkier oficina di Post Aruba. Personal di Post Aruba lo atende tur peticion tanto telefonicamente via 124 como personalmente na bali di Post Aruba NV.

Entrante 1 di Juli Post Aruba NV ta tuma e oportunidad pa sigui cu e trabou di conecta hendenan cu otro sea den noticianan alegre, of den momentonan di tristesa cu perdida di un ser queri ta loke cu e servicio di telegram aki ta bai trece cune.

StimAruba Eco Kamp 2009

ORANJESTAD - Na mayornan di muchanan cu kier participa na Eco-Kamp 2009
Tur mucha ta bon bini, edad mester ta di 7 – pa 11 aña. Stimaruba ta invita mayornan pa un anochi informativo. Lugar di reunion ta: ATIA Building Pedro Gallego str. Dakota.
Fecha: Diahuebs 2 di Juli 2009
Ora: Mayornan 7.30 – 8.30 or pm
Tin cambio den contribucion despues di 10 aña.
Contribucion Awg 200.= pa mucha
Awg 175.= Pa di dos mucha den cas
Awg 150.= Si ta mas mucha den famia
Tin oportunidad pa paga despues di informacion riba Eco-Kamp
Tur participante ta haya: Rooster di cada dia, lista di necesidad menu di dia.
Informacion ta importante y un bon comienso pa Eco-Kamp 2009.
Coordinador: Randolph Finagal 585.6181 y Penningmeester: Maria de Mey 5942413
Contact: Olinda Rasmijn 592.0608 / 595.6010

Celebrando dia di bandera di Curaçao na Renaissance Marketplace











ORANJESTAD - Renaissance Marketplace a presenta Grupo Oba di Curaçao diasabra ultimo den cuadro di e celebracion di dia di bandera di Curaçao. Hopi hende tabata presente pa asina celebra y disfruta di e anochi inolvidabel aki. Hopi ambiente y bailamento di e grupo rond di Renaissance Marketplace a pone cu tur e turistanan y localnan presente a uni pa baila y disfruta al maximo. Tambe nan por a siña algun di e pasonan di e baile aki di Seu. E pasonan ta particular y e trahe cu e bailarinanan tabatin bisti a dune e sentimento cultural di e cultura caluroso cu Curaçao tin pa ofrece. Tabata un anochi masha ameno y tur hende presenta na Renaissance Marketplace a celebra e dia di bandera aki grandemente. E demanda pa Grupo Oba semper a keda y e dia aki tabata e oportunidad pa nan regresa nos dushi isla y asina comparti cu nos e celebrashon di nan dia di bandera. Atrobe nan a laga tur hende cu gana pa nan bolbe pasobra ta trata aki di un grupo cu pa tres aña consecutivo ta bishita nos isla compartiendo música, baile y entreteniemtiento. Grupo Oba a ser funda na aña 1975 , pues ya caba nan tin 34 aña ta deleita pueblo di Curaçao como tambe di Aruba.

Rosario College a despedi di su alumnonan di klas 6













ORANJESTAD – Recientemente Rosario College a tuma despedida di su alumnonan di klas 6 cu lo drenta scol secundario e aña escolar entrante. E actividad aki a ser teni na sede di SIMAR na Sabana Blanco.

Durante e anochi aki, sr. Benjamin Romero a debuta como MC, cual trabou el a haci excelentemente. A hiba palabra cabesante di scol, sra. Stella Tromp-Chan kende a gradici mayornan pa nan confianza deposita den Rosario College; tambe el a gradici e mayornan pa tur coperacion ricibi durante e añanan tras di lomba. Juf Stella a haci uso di e oportunidad pa desea su ex-alumnonan tur cos bon pa futuro.

Sra. drs. Dina Thiel a wordo invita pa dirigi palabranan di motivacion na alumnonan y palabranan di aliento na nan mayornan. Despues di entrega di certificado na e alumnonan di Rosario College, nan a baila, canta, declama poesia y pa sera e anochi hunto nan a canta: “Ban Gradici Nos Dios”.

A premia algun alumno cu a sobresali durante henter e aña escolar: Jousselle Oduber, Luis Gonzalez, Christian Romero y Albany Alba, tanto pa nan esfuerzo como pa nan dedicacion. E tabata un anochi inolvidabel pa tur esnan presente.



Shadday Beauty Salon a habri su portanan na Paradera

Pagina 2

Alergia pa sex



Pagina 3

Cruz Cora Aruba yudando cu crisis di Ocean Dream

Pagina 7

Fenomenal tabata e encuentro La Salle College MAVO 1975, 1976, 1977







Pagina 12-13

Happy Birthday a la Cupcake pa Naïma



Pagina 23

Shadday Beauty Salon a habri su portanan na Paradera

PARADERA – Algun dia atras famia y amistadnan di propietaria Lorena Guardiola, a celebra hunto cune e occasion festivo cu a marca e apertura oficial di su salon di beyeza. 'Shadday Beauty Salon' ta situa riba caminda grandi di Paradera, net pabou di Hong Kong Supermarket. Nan ta conta cu e facilidad, ekipo y personal pa ofrece e clientela di Paradera y isla completo servicionan di masashi, facial, makiyahe, tratamento reductor y naturalmente di cabey. Riba potretnan por aprecia momentonan alegre durante cortamento di cinta y atardi di e apertura. Bon Dia Aruba ta extende su palabranan di pabien y exito na Sra. Guardiola y personal di Shadday Beauty Salon.







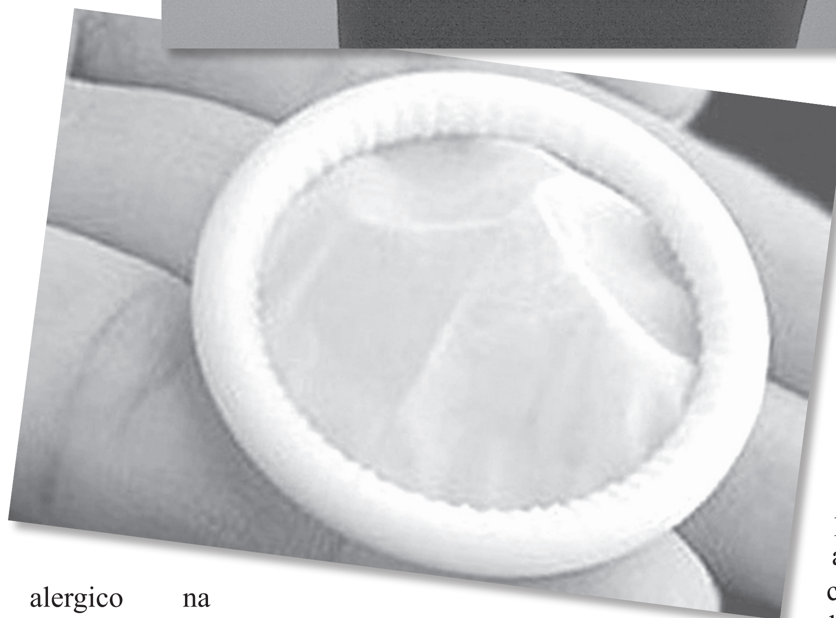


Alergia pa sex

Bo organismo por reacciona na e fluidonan sexual manera nan ta elementonan straño of peligroso, creando un rechazo.







ORANJESTAD – Tin biaha bo organismo por reacciona na e fluidonan sexual y otro "ingredientenan amoroso", manera nan ta elementonan straño y peligroso, desencadenando reaccionnan mas cercano na rechazo cu na amor.

Pa e dokter Aleman Jürgen Brater, experto den e aspectonan aki, "e alergianan intimo ta keto bay dificil di diagnostica pasobra nan sintomanan local manera iritacion, hinchamento, grawatashi y dolor na e zona genital, ta parecido na e infeccionnan pa malesanan di transmision sexual (ETS). E diferencia ta cu den alergianan sexual e molester ta cuminza generalmente entre 5 y 15 minuut despues di e relacion sexual, y tambe por produci e reaccion cu un pareha y cu otro no".

Saliva.

Tin caso di hende muhernan alergico na e sunchi di nan pareha, pero en realidad ta un incompatibilidad cu algun cuminda cu nan resto a keda atras den e boca di e pareha.

Semen.

Tin hende muher cu reaccionnan vaginal alergico na e sperma di nan pareja, cu ta consisti generalmente den iritacion, grawatashi of rash den e zona genital, hinchamento, dolor of te hasta molester general. Un alergia na semen por ocasiona den hende muher e formacion di anticurpanan incompatible cu e sperma, causando algun caso di infertilidad cu ta di solucion complica, pero semper por recuri na e tecnicanan di reproduccion asisti.

Fluidonan Vaginal.

Tambe tin homber sensible na e secrecion vaginal di hende muher, y esaki ta produci nan un iritacion fuerte despues di e relacion sexual. E parehanan cu ta haya nan mes afecta den nan relacion pa e tipo di problema aki, ta recomenda pa uza condom pa evita e contacto di mucosa.

Latex.

Un di e alergianan mas frecuente ta na e latex di e condomnan. E alternativa ta e condomnan di poliuretano, pero ainda no ta bende nan na tur pais. Otro anticonceptivo di latex cu por produci reaccion ta e diafragma.

Spermicida.

E gel, scuma, crema of ovulonan vaginal ta un proteccion adicional na e condom y diafragma, pero e substancianan kimico tambe por ocasiona alergia na hopi hende. Un di e reaccionnan mas comun den hende muher ta cervicitis of hinchamento di e nek uterino.



BON DIA Aruba

Un paardenstaart perfecto na tur momento



*Rachel Bison

E paardenstaart aki lo ta perfecto pa haci bo sinti bon mainta, e tin mesun efecto cu un bon copi di cofi. Lo ta un bon idea pa bo haci e cabey stret cu un skeiro si bo cabey ta crul manera di Rachel. Pa bo haya e textura cu e tin. Spuit e cabey un poco cu salo, esaki lo por yuda duna e textura necesario



*Anne Hathaway

Bo ta pensa cu djis paso bo cabey ta cortico bo no por tene esaki den un paardenstaart? No taa berdad! Peña cu un bon gel y halando e patras bo por crea un paardenstaart.Ebunitesa di esaki ta cu ta laga bo mustra e joyanan, paña y bo cara.



*Reese Witherspoon

Puino y un paardenstaart ta un combinacion perfecto, e ta hubenil y sofistica na mes momento. Paarden staart ta tremendo pa haci uso di dje despues di un dia di drecha cabey. E estilo di Rees ta rekeri masha poco producto of esfuerzo pa haci esaki luci.



*Minka Kelly

Esaki ta un tremendo estilo pa Minka paso e ta hubenil y fresco. Cuminsa door di haci uso di un skeiro rondo grando pa bo traha crul grandi rond di bo cara,Pa bo haya e paardenstaart asina halo bolter bo cabes pa e ora bo mara esaki. Un poco spray ta tene na us luga sin agrega mucho peso.

*Lauren Conrad

Bo ta buscando pa causa un impresion? Pone extension den bo cabey prome u bo pone un paardenstaart di e forma aki ta haci e luci spectacular. E estilo aki ta keda tremendo si bo bisti algo bastante sexy. E bunita di dje ta cu e ta laga bo wak e bunita di e bisti.



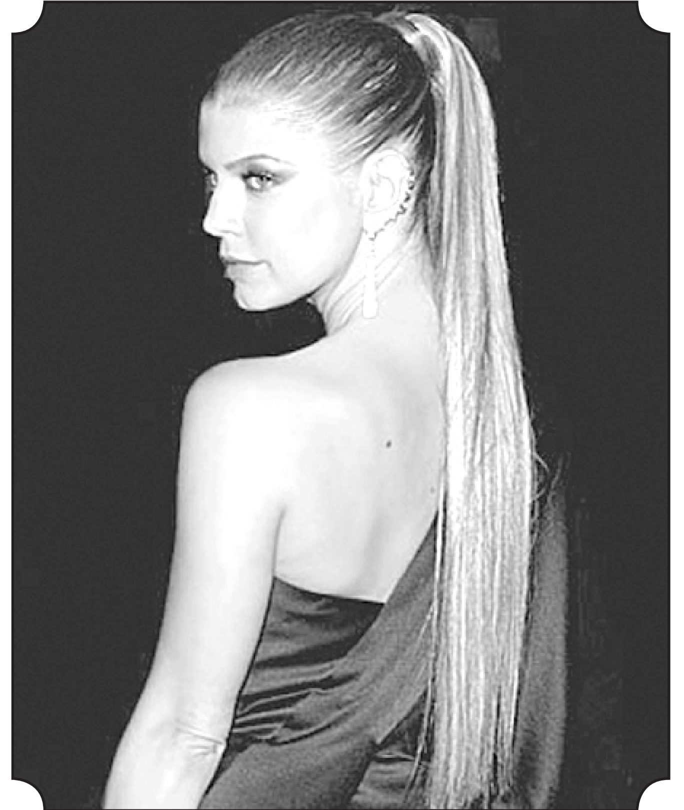
Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4



*Kate Beckinsale

E estilo aki ta moderno y poco basilado. E estilo abo bo por haya e door di spuit un poco hairspray riba e cabey muha y despues seca e cabey den ssyle cu un brush grandi y rondo. Un biaha cu e ta seca bo por caba di duna e estilo cu spray y peña. Hala esaki cu bo man mes patras te ora cu bo por tende den un ppaardenstaart.



*Fergie

Esaki ta e look di extremo cu ta inclui un pida di cabey extra largo. E cabey hala atras stret ta haci e parti atras y su largura mustra ainda mas miho. E estilo aki ta recomendable unicamente si bo ta bay duna un presentacion.



*Jessica Simpson

E paardenstaart abou aki ta duna un estilo sofistica na un estilo bieu door di lora un pida di e cabey na e base. Pa bo compia e estilo aki coy un seccion di e cabey pasa e rond di e base di e paardenstaart unda cu e elastic ta y tene abou cu un pins.



*Nicole Kidman

Expertonan ta gusta ora cu nan haci esfuerzo pa un bon paardenstaart. E ta mustra confianza y e poder di e hende muhe. Manera esun di Nicole na final e cabey tin crul grandi. Bo por te hasta parti e cabey den seccion y traha diferente crul.



*Joy Bryant

Crea un estilo agradable pa ora bo kier sali cu un paardenstaart yen. Duna bo cabey mas hopi volumen cu ta posibel doo di haci uso di un skeiro plat pa habri e paardenstaart di oro. Mientras cu e pida rond di bo cabes mes ta plat y pega na esaki.

1genpony

Art Rap Foundation y Mar Azul Art Gallery cu interesante plan vacacional





Art Rap Foundation counhuntamente cu Mar Azul Art Gallery, tin e placer di anuncia na e Comunidad den general e projecto Hunga, Sinti y Expresa. Un plan bacacional cu ta encera den un programa integral y experimental di arte. Invitando e mucha ta parte di un actividad alternativo, educativo y recreacional durante e temporada di bacacion.

Hunga, Sinti y Expresa ta e nomber y concepto pa identifica y desarroya e plan bacacional aki. Su ehecucion metodologica ta basa den integralidad-multidisciplinaria y huegonan dor arte. Generendo un circuito di 8 Workshops rotando gruponan chikito, asina nos por brinda un atencion mas directo pa cada participante. Cada mucha tin e opcion di pasa dor di cada experiencia expresiva pa cuater siman largo manera. Acrobacia, Arte Visual, Teatro, Dansa, Musica, Makiyahe, Modelahe, Expresion Corporal y tambe otras actividadnan den colectivo. E programa ta dirihi pa muchanan di edad entre 6 y 12 aña. Inicio dialuna 6 di July te cu diabierna 7 di Augustus 2009, na Mar Azul Art Gallery cuminsado cada dia for 8:00am- 3:00pm.



Ubica dilanti di Señor Frog. Inscripcion ta habri, persona interesa tuma contacto na e number 738ARTE / 7382783. Cu Nelson González, coordinador general di e proyecto. Of via e mail. sannicolaastv@gmail.com Tambe Art Rap Foundation y Mar Azul Art Gallery, invita Compañía, Institucionan, Fundacionan, pa adopta muchanan con interes di participa. Please tuma contacto cu nos.

Arthur Dowers y team Dowers haciendo Dakota mas berde ainda!





ORANJESTAD - Diasabra durante dia team Dowers a bishita e bario di Dakota. habitantenan di Dakota tabata sumamente contento cu bishita di Arthur Dowers conhuntamente cu team Dowers. Nan tabata solicita nos pa pega e bandera berde di Partido di pueblo Arubano AVP. Demostando asina nan sosten na partido AVP, specialmente Arthur Dowers. E bario di Dakota fada di e gobernacion actual y a demostra di ta BERDE Dimes!. E-mail : info@arthurdowers.com • www.arthurdowers.com

Cruz Cora Aruba yudando cu crisis di Ocean Dream



ORANJESTAD-Diahuebs, 18 di juni, 2009, Cruz Cora Aruba a wordo acerca pa Direktie Volksgezondheid pa forma parti di e team cu lo asisti cu e pasaheronan di e barco crusero “Ocean Dream”. Pa varios dia caba Cruz Cora ta siguiendo e situacion di e barco aki, y a cuminsa prepara pa cualkier desaroyo cu lo rekeri di nan ayuda. Asina tambe a duna cursonan di higiene personal y precaucion na e voluntarionan, pa si nan mester wordo pidi pa duna un man.

Na momento cu yamada a drenta pa asisti e atardi aki na un reunion cu Volksgezondheid, tur voluntario a wordo yama pa nan ta riba standby y asina a cuminsa forma gruponan capacita pa un reunion e mesun anochi pa asina ta para cla. Den e reunion cu Volksgezondheid a acorda cu Cruz Cora lo asisti pa controla y registra e turistanan di e crusero Ocean Dream.

Bou di guia di enfermeronan y dos dokter tabatin 15 post pa screening cu a wordo ocupa pa voluntarionan di Cruz Cora. Unda cu tabata tin mester, temperatura a wordo tuma y a pone hopi atencion riba sintomanan di tosamento y dolor di garganta.

Tambe formularionan a wordo yena cu detayenan di e turistanan. E voluntarionan tabata tin paña special di proteccion y maskers pa boca, como precaucion. Despues tambe medida pa desinfecta a wordo tuma.

Tambe 2.30 pm voluntarionan di Cruz Cora a presenta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix caminda cu nan a duna asistencia na turista cu a baha for di e crusero y cu lo a biaha bek pa nan pais cu e avion di Pullmantur. Nan a keda riba standby tambe te 11’or di anochi, na momento cu alarma a wordo bati, cu e vuelo mester bolbe Aruba, dor di problema di presion den cabina.



Despues di e diabierna aki, dialuna, 22 di juni, un biaha mas Cruz Cora Aruba a wordo acerca pa por asisti durante screening di e tripulantenan di Ocean Dream cu lo tuma lugar, diamars, 23 di juni. Durante e mainta aki, nan a screen mas cu 400 tripulante. Y diaranzon, 24 di juni, e grupo di voluntario tambe a asisti cu vacunacion di e tripulacion.

Cruz Cora Aruba kier a gradici tur e doñonan di trabou di tur nos voluntarionan cu a asisti durante e dianan aki, companianan cu no a duda ningun momento pa duna nan trahadornan liber pa por yuda cu e causa aki. Directiva y gerencia di Cruz Cora Aruba kier a gradici tur su voluntarionan pa nan dedicacion y profesionalismo durante tur e dianan aki, masha danki!



BON DIA Aruba

Seis manera pa bo combina siñamento den vacacion



1. Tent di bende juice
Riba un dia calor tur hende lo gusta disfruta di un dushi juice, specialmente un di lamunchi. Esaki ta un actividad hopi bieu pero sigur ta un momento idea pa e muchanan por siña di matematica y tambe na e mes momento di cushina y ciencia, pues di midi pa traha e juice di forma perfecto.

Y sin lubida cu door di sinta bende esaki nan mes ta desaroya tambe nan habilidad social. Cuminsa na papia cu bo yiu riba tur loke cu nan mester pa haci esaki. Un tent, juice, mesa, stul, cup y decoracion pa unda cu nan ta sinta, un borchi na unda cu ta duna e prijs y un caha na unda cu ta warda e placa di e benta.











Bou di control di bo mes, laga nan sinta riba porch ya bende esaki pa esnan cu pasa den bo bario. Na final bo por sinta papia cune con esaki a bay y yuda nan conta cuanto nan a gana.

2. Traha un hardin di alfabet
Cualkier oportunidad di traha den hardin ta un momento pa un mucha siña di ciencia.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Planta un hardin cu un tema y haci e experiencia di siñamento ainda mas agradable. Un di e faboritonan ta un hardin ABC. Hunto cu bo yiu, pasa door di un cataloga di simiya of bishita lugarnan cu ta bende mata pa asia bo por scoge esnan cu bo kier haci uso di dje, un variedad di cada leter di alfabet. Ora cu bo traha bo hardin laga bo yiu traha un etiketa pa cada mata. Pa haci e experiencia aki ainda ma agradable pa bo yiu scoge matanan cu ta crece lihe, ta fuerte y ta crece den bo area.

3. Disfruta di tournan local

Con doughnuts ta haya nan buraco? Na unda e post den e cashi di post ta bay? Abo y bo yiu por bishita e diferente lugarnan aki y asina haya contesta na su preguntanan, Aserca e tienda of lugarnan cu ta interesa bo yiu mas hopi pa asina bo haya un tour di loke cu nan ta haci. Di e manera aki e mucha lo haya contesta na su pregunta y tambe saca potret pa esaki keda como recuerdo di nan experiencia.

4. Presentacionnan dramatico

Dos cos importante pa un mucha haci den su añanan di infancia ta sa lesa y tambe presenta riba stage den un obra. Bo por haci esaki cu bo yiunan y nan amigonan cu ta biba serca. Tuma un siman pa organiza esaki y despues duna e muchanan e oportunidad pa presenta esaki na esnan den bario. Esaki lo duna nan e oportunidad pa siña algo nobo y tambe sinti nan maha importante. Bo por scoge un obra bieu y hopi importante y siña e muchanan. Di e forma aki nan ta siña un poco di literatura y na mes momento tambe di presentacion y arte.

5. Experimentonan di vakantie

Tin un cantidad grandi di topiconan cientifico cu bo lo por investiga durante di vakantie! Aki ta sigui algun cu bo lo por purba haya sa mas di nan.

*Traha 'wind chimes' di bleki, boter y otro articulonan. Di e form aki e mucha ta siña di diferente zonido.

*Pone un baki di ijs den solo y un den sombra, laga nan midi con lihe esaki ta smelt.

*Pone diferente color den 'shaaf ijs' ecolornan lo combina y traha colornan nobo.

6. Coleccion di lama

Pakico no combina siñamento y lama? Prome cu bo bay, busca un buki of ariculo interesante tocante di ola, lama, pisca of boto of cualkier cos cu tin di haber cu awa. Laga nan lesa esaki y prepara nan mes riba loke cu nan lo por wak posiblemente. Ora cu boso yega lama e cos por cuminsa. Laga nan cuminsa cana rond y busca loke cu nan a wak den e buki. Si a caso nan haya algo otro esaki lo por wordo hiba cas pa asina busca informacion di e cos nobo cu mi a haya.





PA MUJER...HOMBER ATRACTIVO Y EXITOSO !

DAVID DUCHOVNY



David William Duchovny a nace dia 7 di Augustus, 1960 na e cuidad di New York. Su Mama un maestra di skol y su tata un escritor y publicista. David tin un ruma muher, Laurie y un ruman homber Daniel kende ta un director di comercialnan y un director di fotografia. David a studia na e renombra Universidad Yale y a gradia cu un “Master’s Degree” den literatura Ingles. E ta un poeta y escritor respeta pa su coleganan. E a wordo nomina pa un premio escolar di “Academy of American Poets” pa su tremendo trabao den e area di literatura. Manera cualquier actor of celebridad, David a cuminsa su carera na fondo, e a actua den diferente comercialnan durante final di decada ‘80. David a sa di drenta e mundo di pelicula cu rolnan chikito den filmnan no mucho conoci manera e.o. “New Year’s Day” na 1989 y “Bad Influence” na 1990. Aunque cu su funcion den e peliculanan aki tabata chikito y algo insignificante, e a fungi como un comienzo y David a logra habri un porta chikito den e mundo di pelicula. Na 1991 nan a ofrece Duchovny e rol di DEA Dennis Bryson den e renombra series di television “Twin Peaks”. David a sali den solamente tres episodio pero pa e tempo ey esaki tabata un logro grandi pa Duchovny mirando cu e series tabata goza di un gigantesco audiencia. David pronto lo demonstra na mundo henter su talentonan increible di actuacion y e lo ricibi e merecido elogio mundial. Na principio di decada ‘90 e a sa di ricibi mas partinan den peliculanan manera e.o. “Don’t Tell Mom the Babysitter’s Dead” y “Beethoven”. Un aña despues, na 1993, David a ricibi e rol principal den un film independiente yama “Kalifornia” caminda cu un joven Brad Pitt a fungi tambe como un actor. E mesun aña ey David a ricibi un oferta pa actua como un agente di FBI den e series di television “The X Files”. E show a resulta un exito internacional y a duna David Duchovny e status di celebridad mundial. BON DIA MUJER ta celebra e homber bello aki cu sigur a cosecha exito mundial. Fuera di ta un hende homber sumamente atractivo...David Duchovny ta un exito internacional !!! Keda pendiente pa otro siman diamars pa e proximo “PA MUJER...HOMBER ATRACTIVO Y EXITOSO”.







Holoshi Victorinox di Swiss Army... e regalo perfecto pa graduacion

Obtenibel na Gandelman Jewelers

ORANJESTAD - Graduacion ta marca un comienzo special den bida di un hoben. Pensando riba un manera pa premia e logro aki, ta bon pa tene holoshinan Victorinox Swiss Army den mente. Nan ta obtenibel na Gandelman's Royal Plaza, na Renaissance y na Hyatt.

Aña 2009 tambe ta marca e di 125 aniversario di e marca Victorinox di Swiss army. Nan motto: "125 Years – Your Companion for Life," ta describi Swiss Army su balornan di durabilidad, calidad, confiabilidad y funcionalidad.

Durante ultimo 125 aña, Swiss Army a compaña hende pa Polo Norte, pa Monte Everest, pa Amazonia, y te hasta pa espacio exterior, ya cu cuchiu di Swiss Army a forma parti di e ekipo den NASA su space shuttle.

Laga Swiss Army tambe compaña bo graduado den su trayectoria y aventuranan cu bida ta trece. Piezanan di Swiss Army ta un regalo perfecto y cu estilo pa graduacion pasobra nan ta reconoci pa e cualidadnan versatil den diseño. Aunke nan tin characteristicanan deportivo, tambe nan ta conta cu e toke di elegancia.

Pasobra Swiss Army ta un negoshi familiar, awor maneha pa e di tres y cuater generacion, ta un regalo simbolico pa bo ser stima. Regala bo graduado riba e aña special aki un Victorinox Swiss Army Timepiece, un regalo cu lo dura pa bida largo.



241195

ALPNACH | VICTORINOX SWISS ARMY EXPANDS ITS SWISS AIR FORCE OFFERING WITH THE INTRODUCTION OF ALPNACH. THE COLLECTION IS DISTINGUISHED BY THE 4-BLADED ROTOR DESIGN OF THE SECOND HAND ON ITS AUTOMATIC CHRONOGRAPH MODELS, OVERSIZED CHRONOGRAPH HANDS AND SUBDIALS AND LARGE BRUSHED STEEL NUMERALS AND HANDS, OFFERING IMMEDIATE LEGIBILITY.



241166
DUAL TIME

MAVERICK II | THE "FUNCTIONAL CHIC" CHARACTER OF OUR CLASSIC SERIES IS REFLECTED IN MAVERICK II WITH A DISTINCTIVE ROTATING BEZEL THAT TRACKS ELAPSED TIME. THE COLLECTION ALSO FEATURES DUAL TIME, ALARM, CHRONOGRAPH AND 2ND TIME ZONE STYLES.

BON DIA Aruba

Fenomenal tabata e encuentro La Salle College MAVO 1975, 1976, 1977





















ORANJESTAD - Fenomenal, Tremendo, Job well done, Fantastico, Nos a enjoy it, Un fiesta tur afo unda a recorda e "dushi " temponan di aña nan 70, Un anochi hopi great y nice, the perfect team did organize the perfect re-union y a slaag cu e puntonan masha halto mes.

Algun palabra- y frasenan despues di un un encuentro entre ex-alumnonan di La Salle College di 1975, 1976 y 1977.

Diasabra dia 27 di juni ultimo, rond di 125 ex-alumno incluyendo algun docente manera Boy Escalona, Frank Williams, Clinton Foy, Ben Coffie, Maiky Lacle, Henk Weustink, Efi van der Biezen y Robert Oduber a topa otro den cura di La Salle College pa recorda e dushi añanan escolar.

E fiesta a inicia, unda a tene un minuut di silencio pa tur esnan cu no ta cu nos mas, pa despues tur ex-alumno drenta den e klas localnan y sinta den banki. Varios alumno a bolbe haya onvoldoende pa yega laat y tambe algun a drenta klas cu bebida loke no tabata permiti.

Ariba tononan musical di Tony Semeleer (cu tambe ta un ex-alumno) y su grupo, conhuntamente cu Why Not a deleita e pianan y a marca nan pasonan ariba e veld di volleyball.

Recordando e tempo inolvidable di skol, Flower Power, Peace & Love y Disco, por bisa cu e tabata un anochi masha agradabel y alegre, unda cu a topa cu otro despues di mas cu 30 aña.

Palabranan di danki na tur esnan cu tabata presente y na esnan cu a duna un man pa asina e encuentro aki tabata asina exitoso.

Pa termina ta informa cu e no a caba akinan, lo tin un part II sigur.




BON DIA Aruba

IPA su Ipabilidad 2009 a laga muchanan goza y siña









ORANJESTAD – Ipabilidad ta un actividad cu IPA ta organiza tur aña pa muchanan di scolnan preparatorio y basico como muestra di aprecio na e scolnan pa e cooperacion ricibi durante henter aña. Como un di e stakeholders di mas importante pa e instituto e scolnan y IPA ta traha continuamente hunto riba diferente tereno.
Un parti esencial di e estudionan na IPA ta e parti di practica y ta aki ta unda e scolnan na Aruba ta hunga un rol crucial. IPA ta contento y agradecido cu tur aña nos por conta cu e cooperacion di e scolnan y ta pesey mes IPA kier a duna algo bek na e scolnan y na nos muchanan.

Ipabilidad 2009 tabata dos dia yena di actividad organiza pa nos propio studiantenan y docentenan di IPA. Durante di Ipabilidad nos studiantenan por demostra diferente abilidad cu nan a siña y desaroya durante nan estudio na IPA.

Tur scol a haya un invitacion pa participa na Ipabilidad 2009 y e reaccion di e scolnan tabata hopi positivo.
E aña aki IPA a ricibi 12 scol y un total di 925 mucha reparti entre e dos dianan di actividad. Tabatin actividad special pa diferente edad, di kleuter te cu muchanan mas grandi. E muchanan a disfruta di actividadnan manera entre otro un “musical” presenta pa nos studiantenan di promer aña, contamento di storia, weganan educativo diseña/desaroya dor di nos studiantenan, actuacion, weganan educativo riba computer y actividadnan deportivo organiza dor di studiantenan di e estudio Movecion y Salud.











Gang di Arte Aruba 2009

Ainda por inscribi pa e competencia di MC – Gang di Arte Aruba

Preparacion ta den pleno marcha, segun Jhon Freddy Montoya



ORANJESTAD - Departamento di Cultura (DCA), Departamento di Asunto Social (DAS) y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) ta recorda tur hoben cu ainda por inscribi durante e siman te cu awe diaranzon, 1 julí 2009 pa participa na e competencia di MC (maestro di ceremonia) pa Gang di Arte Aruba 2009.

E evento talentoso di Gang di Arte Aruba lo tuma lugar na Crystal Theater den Renaissance Mall, diasabra y diadomingo 4 y 5 di julí 2009, for di 7or y mei e porta lo habri y e show oficial lo cuminsa for di 8'or te cu 10'or di anochi. E ganadornan lo enfrenta otro durante anochi final riba diadomingo 19 julí 2009 pa eligi e presentador nan oficial di Gang di Arte 2009 y ademas lo presenta den programa di anochi Rubiano di dia 22 di julí durante Cultura di Reino 2009.

E enfoke ta mas bien riba hobennan talentoso y expresivo entre edad di 13 pa 21 aña, kendenan ta amante di arte y espectaculo, particularmente hobennan cu ta gusta presenta dilanti publico den un forma espontaneo y esnan cu sa di comunica bon den idioma Papiamento, Ingles y Hulandes pa bira e imagennan nobo di Gang di Arte Aruba 2009.

Hoben, si acaso bo a yega di participa den un actividad manera Sparkling Tours, Summer Camp, Competencia di Gang di Arte 2008 o sea cu bo ta of tabata forma parti di un grupo di baile y/of di teatro, esaki ta bo oportunidad pa sigui desaroya bo talento.

Tuma contacto cu señor Freddy Montoya na Departamento di Cultura, Juancho Irausquinplein 2-A, of via celular 565-6903, tambe por manda un e-mail na teatroaruba@hotmail.com y te hasta por registra online via myspace.com./gangdiartearuba.

Inscribi y bin demostra bo talento y habilidad pa improvisa, crea suspenso, ambiente di tension y presenta dilanti di publico, como un mc ehemplar.



Comishon "Community Based Initiatives"
di proyecto Nos Aruba 2025 ta presenta
"Community Week"
cu anochinan participativo

- **29 juni 2009** na YMCA Dakota
  Topico: Bienestar Social, Seguridad y Participacion civico
- **30 juni 2009** na YMCA San Nicolas
  Topico: Educacion y Negoshi chikito
- **1 juli 2009** na Centro San Martin Sta. Cruz
  Topico: Medio Ambiente y Recreacion
- **2 juli 2009** na Don Bosco Noord
  Topico: Salud y Bida Spiritual

Tur anochi nos ta cuminsa 7:00 pm
y tin orador invita pa cada topico.

Bin participa pa hunto nos crea un Aruba den harmonia!

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Yiu di Farrah Fawcett a haya OK pa bay entiero

LOS ANGELES - Redmond O'Neal, e unico yiu di e actriz, tabata liber pa tres ora pa asisti na e funeral di su mama, kende a fayece siman pasa den man di cancer colo-rectal cu e tabata sufri.

Redmond O'Neal, e unico yiu di Farrah Fawcett y su gran amor, Ryan O'Neal, a sali durante tres ora diamars atardi pa asisti na funeral di su Mama, kende a fayece cu 62 aña diahuebs ultimo, victima di un cancer di colon rectal cu el a lucha cune durante ultimo tres aña.

O'Neal, di 24 aña, no por tabata hunto cu su Mama na momento cu el a muri ya cu e ta sera den un prison di Los Angeles, cumpliendo un condena di rehabilitacion pa motibo di su adiccion na droga, cu a hiba na kibra su libertad condicional.

E yiu di e protagonista di Charlie's Angels a wordo aresta na September di aña pasa mey mey di un razzia na e cas di su Tata, na Malibú, California, caminda a haya metanfetamina. Na e momento ey, O'Neal tabata den libertad condicional dor di un detencion anterior pa posesion di heroina y metanfetamina.



Curpa di Michael lo yega Neverland mayan



LOS ANGELES - E curpa di Michael Jackson lo ser hiba pa rancho Neverland diahuebs mainta, segun media Mericano a informa ayera. Segun e canal di television CNN, un funeral priva lo tuma lugar Diadomingo awor, despues di un acto habri na publico programa pa diabierna awor.

Ademas, e website TMZ.com, cu tabata e prome den informa di e paro cardiaco di e artista y di su morte, ta agrega cu un caravana di 30 auto lo sali for di Los Angeles pa 10'or di mainta (5'or di atardi pa nos) direccion di e rancho, situa cerca di Los Olivos, un dos ora y mey panoord di Los Angeles.

E publicacion ta sostene cu autoridadnan ta discutiendo actualmente e participacion policial y e medidanan di seguridad rond di e ruta.

Neverland ta un rancho di mil 300 hectare cu Michael Jackson a dicidi di yama asina refiriendo na e nomber di e famoso isla "Neverland", di e buki infantil Peter Pan, caminda e muchanan nunca tabata crece.

E lugar aki, cu tabata a punto di wordo subasta na 2008, ta conta cu un edificio principal di estilo Europeo y un cas di invitado, un parke di atraccion chikito, un dierentuin y estatua di personahenan di Peter Pan.

E compania di inversionnan Colony Capital, cu cual e ex representante y amigo di Jackson Tohme Tohme ta traha, a bin den cuenta ya cu e tempo ey el a tuma na su encargo e hipteca pendiente di Neverland, calcula na 24.5 miyon Dollar.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Sarah Jessica Parker ta mustra su morochonan



NEW YORK – Un siman despues cu su morochanan muher a nace, Sarah Jessica Parker y Matthew Broderick a presenta e babynan den un potret oficial di e famia.
Ta e prome bista di Marion Loretta Elwell Broderick y Tabitha Hodge Broderick, nace 22 di Juni na un hospital di Ohio, for di un mama di huur.
E potret, tuma Dialuna na New York, ta mustra un famia feliz: Parker y Broderick ta hari, cada un cargando un morocho, Sarah cu Marion, Matthew cu Tabitha. Nan yiu homber di 6 aña, James Wilkie Broderick, ta para mey mey di Mama y Papa, ta wak abou na ruman muher chikito Marion.
Parker di 44 y Broderick di 47, ta sigui e ehempel di otro mayornan famoso cu publicamente ta emiti potret di famia den un esfuerzo pa aleha e Paparazzi dor di baha e balor di potretnan exclusivo di e yiunan recien naci.

E pareha no a saca probecho for di e potret, mientras cu otronan recientemente, si a sera acuerdonan multimiyonario cu revistanan di celebridad.

Shakira ta lanza tema nobo: Loba



MIAMI - "Loba" ta e single nobo cu dialuna ultimo e cantautor Colombiano Shakira a lanza, y cu ta forma parti di su disco nobo, den cual ta domina e idioma Ingles, y cu lo ta publica na October, asina su oficina di prensa a informa.
"El a scoge pa presenta na prome lugar 'Loba', e version di e tema na Spaño", a indica den un comunicado. "Sigilosa al pasar / sigilosa al pasar. / Esa loba es especial. /Mírala, caminar caminar. / Quién no ha querido /a una diosa licántropa. /En el ardor de una noche romántica /mis aullidos son el llamado. /Yo quiero un lobo domesticado", un parti di e letra ta bisa.
E comunicado ta afirma cu e managernan di e cantante lo implementa un campaña masivo di promocion cu ta inclui un alianza cu varios empresa di telefon celular pa asina permiti su fans un acercamiento atraves di nan telefonnan.
E artista ta encarga di produci su trabou nobo, cu a wordo graba den parti na Las Bahamas, caminda e tin un cas.
E single ta sali cuater aña despues di e exito di e album "Fijación oral", cu a lanza na 2005, pa cual a gana un Grammy y cinco Latin Grammy. No a informa e nomber di e album nobo.

BON DIA Aruba

Coleganan di BID a yama ayo na Rubeta Quandus-Geerman







ORANJESTAD – Ayera tabata un dia tristo pa personal di Bureau Interne Dienst ya cu nan mester a despedi pa semper di un colega stima. Sra. Rubeta Quandus-Geerman a fayece recientemente y durante dia di ayera a ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego. Roy Brete, Jeanette Wouters, Erica Odor, Edje Vrolijk, Ricky Koolman, Oscar Bislip, Chomon Arends, Patrick Maduro, Victor Paula, Martiza Williams y Isidro Rincones a yama Rubeta ayo recordando tur e momentonan agradabel cu a comparti cune na bida.

A compaña e fayecido ora cu el a bishita e departamento pa ultimo biaha, pero tambe na su residencia na Tanki Flip y finalmente na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y Santana. Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento emotivo di e despedida.

















Presentation di grupo di teatro PLAY! di Cas di Cultura

ORANJESTAD - E ultimo dos simannan e departamento di teatro PLAY! di Cas di Cultura a organiza workshops bou guia di Bart van Heel (Amsterdam) y Takhai Mohamed (Aruba). Na Atelier '89 a tuma lugar e presentacionnan final di e workshopnan aki cu a wordo duna na adulto y hoben. Tur escena presenta tabata inspira riba teatro improvisa



cu na final a crea diferente "sketch" cu a wordo hunga riba diferente localidad riba e tereno di Atelier '89 na Dominicanessenstraat, diasabra 27 di juni.

E anochi tabata uno hopi varia y ameno den cual e maestro di ceremonia, Bart, a guia e publico den diferente setting. E publico presente tabata sorpresa di wak cu pa haci teatro y drama bo no mester un escenario.

Tin sketchnan cu tabata inspira riba creacionnan propio di e cursistanan (p.e. Mother Earth di e grupo di hoben), tambe riba tragedia Griego y riba poesianan existente.

E gruponan di adulto y mucha no solamente a siña ehercicionan y tacticanan di teatro pero un hermandad bunita a nace.

Cas di Cultura lo sigui bin cu mas iniciativa den e ramo di teatro.

Pa mayoria de e cursistanan e workshop cu a pasa tabata un prome encuentro cu teatro y tambe un push pa sigui desaroya nan talento teatral. Despues di vakantie lo anuncia e proximo plannan pa curso y actividadnan.

Pa information general of pre-inscripcion yama 582-1010 of e-mailinfo@casdicultura.com.









BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Body & Soul Spa a debuta su uniform nobo di empleado



TIERRA DEL SOL – Body & Soul Spa recientemente a debuta e uniformnan nobo di su empleadonan. Y mientras cu e terapistanan ta orguyoso di nan bisti nobo y renoba, e tratamentonan di calidad cu nan ta duna manera semper ta diseña pa haci vakantienan na Aruba hasta mas dushi y relahante ainda.





Gerente di Spa Orly Valor ta raporta cu e spa moderno y elegantemente apunta di Body & Soul Spa ta ofreciendo e Swedish Massage; Manicure-Pedicure; European Facials y Fohn di Cabey tur na prijsnan special. E ofertanan special ta inclui e uso di tur facilidad di e club durante e dia, esta uso di e Centro di Fitness, Sauna, Steam room, Piscina y Jacuzzi.

Body & Soul Spa ta un santuario cu bista riba e faro di California, e lama y cancha di golf, permitiendo bishitantenan pa nutri nan curpa, revitaliza nan mente y aumenta nan bienestar manera nunca antes. Un bishita na Body & Soul ta yuda bo haya vitalidad, mientras cu bo ta ser malcria for di bo cabes pa bo tenchinan di pia, cu un variedad di tratamento calmante y curativo.

E spa su empleadonan profesional ta duna un variedad di terapia, incluyendo masashinan, body wraps, tratamentonan di cutiz y curpa, aromaterapianan, hidroterapia, manicure y pedicure y un salon di cabey di servicio completo. Bishitantenan ta ser invita pa explora mas di 4,000 pia cuadra di puro placer, cu areanan pa relaha pafo como tambe un whirlpool priva, salanan di locker priva pa hende homber y hende muhe, sauna seco, wet steam y power shower. E spa ta provee batanan suave, slippernan di spa y serbetenan, y amenidadnan personal tambe ta ser provee, hunto cu bebidanan y tenan complimentario.



Aruba riba "CBS Early Show" oportunidad a presenta durante CTO Caribbean week na NY



ORANJESTAD - Aruba tur aña ta participa na e Caribbean Week organiza pa CTO na New York. Durante e siman ey, mayoria di paisnan Caribense ta participa na diferente evento tresiendo Caribe mas serca di e mercado Norte Americano.

Media Marketplace

Un di eventonan na cual Aruba ta presente ta e Media Marketplace. Akinan miembronan di Prensa tin e oportunidad pa entrevista representantenan di Aruba. Durante Caribbean Week MSIlver Associates (MSA – PR agency di Aruba) , na nomber di ATA, tabata presente cu un booth na e Media Marketplace cual a tuma lugar na The New Yorker Hotel. MSA a presenta cu brochures, CD press kits como tambe tas nan cu e Aruba logo ariba dje pa asina por parti durante e marketplace. Na e booth tabata presente Sr. Myrna Jansen-Feliciano, managing director di ATA, como tambe miembro nan di e team di MSA. E booth di Aruba a haya bishita di periodista nan di diferente revista manera Brides, Caribbean Life, Conde Nast Traveler, Travel weekly; di internet sites manera MSNBC.com, About.com; como tambe di corant nan manera New York Post, New York Daily News, New York Times, pa menciona algun. Cada uno tabata tin nan lista di interes anto a wordo atende profesionalmente.

CBS Early Show

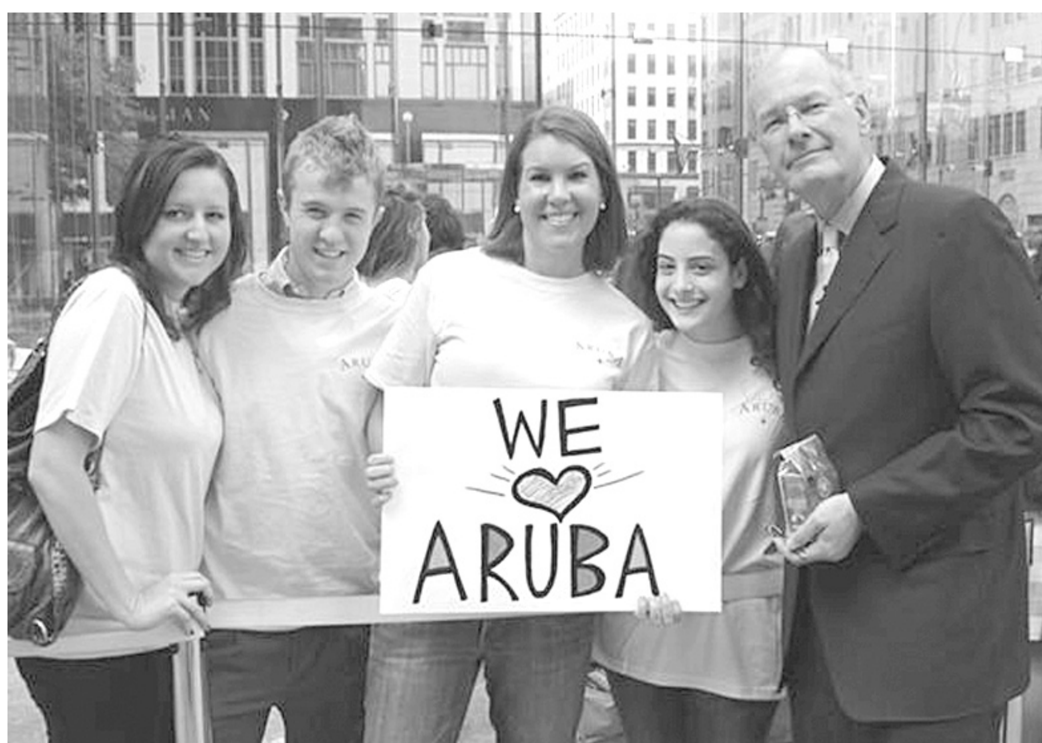
En conexion cu Caribbean Week, MSA conhuntamente cu CTO a sigura un spot pa Aruba pa participa na un media blitz di CBS Early Show. Miembro nan di e team di MSA a bisti nan t-shirt geel di Aruba conhuntamente cu un sjaal cu e print di bandera di Aruba riba dje. Nan a para riba e plaza di CBS early show bunita uniforma cu posters promoviendo Aruba. Un co-anchor di CBS Early Show, David Price a para na e area di Aruba y a menciona on air cu Aruba semper tin un brisa dushi y cu casi nunca awa ta yobe. E segmento aki a drenta den cas di 3,521,791 televidentes y tin un balor di $318,862 pa cada minuut. Algun di e actividadnan organiza ta e demostracion di chef y akinan dos chef a representa Aruba den dos lugar masha conoci y popular pa e consumidor di clase esta na Macy;s y na Bloomingdales. Esaki a ser haci possible cu contribucion di AHATA y su miembronan Radisson y Renaissance resorts.

Demostracion di Chef Maarten Smeets na Macy's Herald Square

Pa demostra support na e partners nan di Aruba, e team di MSA y representantenan di Aruba Tourism Authority a atende tambe na e demostracion di chefnan na Macy's Herald Square y na Bloomingdales. Durante e demostracion na Macy's Chef Maarten Smeets di Radisson Aruba a prepara plato nan crioyo pa un grupo di consumidor cu tabata presente.

Chef Demonstration na Bloomingdales,

Chef Lie-Kwie di The Renaissance Aruba a prepara un plato Arubiano y Aruba a decora e lugar cu posternan di Aruba como tambe cu brochures pe consumidornan por bay cu nan. Aruba Tourism Authority a keda sumamente satisfecho cu e presentacion di Aruba.







Aries
21 Mrt-19 April
Normalmente bo no ta asina timido, pero e cos ta cu bo sa cu awanan keto ta profundo.

Tauro
20 April-20Mei
Ride the wave! You're full of emotion and intensity right now, so dig in deep

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Baha velocidad, duna bo celebro cu ultimamente ta, moviendo demasiado lihe un descanso. Bo tin di sinta pensa poco.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Spera awe cu bo lo no por caba di tuma un decision. E ta simplemente paso cu bo tin mucho hopi emocion.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Tuma tempo pa bo wak mas miho kico ta pasando na e momento nan aki. Bou di e superficie ta importante.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Kizas bo no por kere loke cu bo ta tende, pero tuma tempo y duna bo mes pasenshi pa bo wak cu ta berdad,

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Bo ta placa na bo mente? Well cosnan lo cambia pronto y lo bo tin cu enfoca riba cosnan material.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Bo ta completamente yen di carisma y poder curu, esaki mes ta atrayendo tur e fanaticonan.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Pa kico e cara largo? Disfruta di bo mal beis, no ta problema, Pero siña compronde loke cu bo ta sinti.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Tur cos tin di haber cu detayenan importante y disciplina sigur. Esaki so lo laga bo compronde tur cos.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Bo ta sinti bo emocionalmente straño? No ta problema e tin di haber di loke cu bo tin di haci awo.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Bo no ta sigur di e detayenan, no preocupa bo mes paso pronto lo bo haya claridad den e situacion aki.

5 THE CAR WASH

10

Ask for wax	Interior	Test brakes
Attach chains	Miss spots	Towel dry
Brushes	Neutral	Vacuum
Detailing	No steering	Wait on line
Drive through	Rain checks	Windows closed
Give tips	Service	
Ignition off	Simonize	

E	R	V	I	C	N	R	A	I	Z	E	W	C	B	W
N	S	H	J	E	O	W	X	N	J	U	G	O	T	D
I	G	K	G	N	G	F	O	C	U	M	R	I	R	A
L	A	T	U	I	K	M	V	A	N	B	K	L	T	E
I	E	W	O	R	S	I	S	I	E	S	S	I	S	N
D	T	R	E	E	A	N	W	A	L	U	S	M	T	I
Q	E	H	T	S	O	F	I	Q	O	N	Z	P	O	Y
I	V	I	Q	D	R	S	O	T	C	S	W	V	W	L
R	D	R	T	A	E	W	R	L	D	O	C	I	E	T
V	A	I	N	T	F	S	I	N	M	Z	G	N	J	S
I	D	W	C	A	C	N	R	Y	S	E	S	I	I	T
Y	C	H	Z	H	I	L	D	I	P	H	O	T	O	B
D	K	E	C	E	A	E	T	R	U	S	F	N	A	R
A	L	S	I	H	W	Y	N	E	B	F	Z	X	W	K
R	T	U	E	N	O	T	V	I	G	P	A	I	S	E

SUDOKU PUZZLES

4		7	1		3	6		8
3			7		8			4
		1		2		3		
	5	6				8	9	
		9		7		2		
1			2		7			3
9		5	3		4	1		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

5	1	8	6	4	2	7	3	9
4	9	7	1	5	3	6	2	8
3	6	2	7	9	8	5	1	4
7	4	1	8	2	9	3	6	5
2	5	6	4	3	1	8	9	7
8	3	9	5	7	6	2	4	1
1	8	4	2	6	7	9	5	3
9	2	5	3	8	4	1	7	6
6	7	3	9	1	5	4	8	2

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



7 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Happy Birthday a la Cupcake pa Naïma







LUGAR – Un atardi di alegria y fiesta tabatin diaranzon ultimo aya na Seroe Janchi pa asina celebra e hacimento di aña di e chikitin Naïma de Nobrega. Hunto cu Mami Kimberly y Papi Luon, ademas di wela y welonan, demas famia y amiguitonan, Naïma a celebra su fecha natal hungando masha hopi, kibrando piñata y sin laga afo suplando su bela. Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento agradabel di e occasion aki pa cual ainda Bon Dia Aruba ta yame pabien.









BON DIA Aruba

COLORNAN VIBRANTE TA DOMINA MODA PLUS SIZE PA ZOMER 2009 !

Trash By Ronchi su impresionante coleccion ta synonimo na tendencianan di moda internacional.





E inigualable estilonan di moda pa zomer 2009 ta presenta un grito despampanante di colornan vibrante repleto di energia ! E muher di size grandi awor por luci mihor cu nunca den colornan excitante manera geel, berde, binja, turqouise, cora, coral, y oranje. E parti mas atractivo ta cu e colornan aki ta wordo presenta den nan tono original y puro. Piezanan di moda cu of sin estampado ta duna un realse di color den e vestuario di e ser femenino pa cu zomer 2009. Alegria, optimismo, energia, y un sinti di celebracion ta wordo representa den e piezanan di moda pa cu e temporada actual. Trash By Ronchi, semper na vanguardia di moda, ta presenta su coleccion nobo pa zomer 2009 cu por cierto ta synonimo na e tendencianan di moda na nivel internacional. Fuera di e elemento di color un otro factor importante ta estilo. Piezanan di moda den diferente estilo pa cuadra cu diferente forma di curpa y diferente gusto ta forma e coleccion impactante aki di Trash By Ronchi. Un surtido fabuloso di tops pa tur occasion ta e fuente mas admirable di e coleccion aki. E topnan aki por wordo combina cu jeans of carson pa asina cuadra cu e diferente actividadnan social ariba e calendario di zomer 2009. Un coleccion cu ta trece dilanti piezanan di moda cu ta consisti di telanan fresco y liviano pa e clima actual. Telanan cu ta ofrece un bellisimo caida y tambe un bon structura pa defini e curpa. Locual ta di applaudi ta cu Trash By Ronchi ta percura pa “fashion items” cu ta duna realse na cierto partinan di curpa y ta disimula otro partinan. Pensa si cu pa zomer 2009 e vestuario mester consisti di piezanan cu color, color, y mas color.





MODA : TRASH BY RONCHI / BEYEZA : BEAUTY TEAM
KOMA MODELS : RASHIDA - TANYA - KARENA



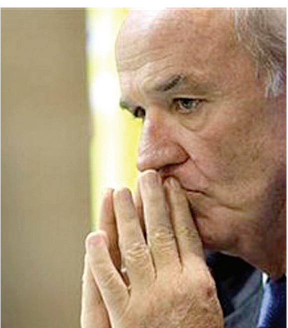
DEPORTE

Un otro victoria internacional pa nos atleta: Gino Hodge

C/5

LATINO

Gabinete García elude voto censura en Congreso Perú



C/12

INTERNACIONAL

Pistolero a los tiro riba grupo di hoben di Detroit heridando 7

C/13

Torneo TIHTA inicia oficialmente ayera mainta y lo sigui te dia 6 di Juli





ROOI SANTO- TIHTA 2009 ya ta perfilando su mes como un torneo caminda por mira nivel halto di tennis di e talentonan mas prometedor di mundo.

E torneo a inicia oficialmente dialuna anochi y ayera a sigui c'un serie di weganan y lo continua henter e siman aki, cu participacion di casi 200 participante.

Ayera por a mira varios di e talentoso hungadornan cu ta participando den e torneo internacional aki, y c'un biaha mas e importancia di e torneo di TIHTA ta bolbe keda refleha.

Atende e weganan y mira e gran nivel di tennis cu ta wordo hunga den e torneo di e aña aki.

BON DIA Aruba

Lago Heights Stars campeon di Copa Pariba di Brug





SAN NICOLAS- Copa di Pariba di Brug tin un campeon nobo!

Diadomingo e equipo di Lago Heights Stars sin problema a pasa pa e final ora cu nan a gana pa forfeit di Savi Pos di nos amigo Pabuchi Irausquin kende no por a completa su equipo.

Den final e equipo di Lago Heights a topa e equipo campeon 2008, esta Brazil cu a gana Sero Preto Space Juice den e prome wega di e semi-final.

Brazil tabata determina pa defende nan titulo y tabatin idea serio pa ripiti nan hazaña di aña pasa pero Lago Heights tabatin otro pensamento y cu un ofensiva pisa nan a gana e wega cu score di 21-13. E pitcher ganador tabata Gregory Paulina mientras Marlon van der Linden kende a gana mainta, a carga e derota e biaha aki.

E mihor bateadornan pa Lago Heights Stars tabata Juni Maduro di 5-4 cu un homerun, Perucho Ansano di 2-2 y Randy Cordero di 2-2 tambe. Pa Brazil tabata Regino Irausquin di 4-3, Roland Ras di 1-1 y Hildward Geerman di 3-2 cu un homerun den causa perdi.

Den oranan di anochi e organizadornan a haci entrega di e premionan.

Den e pool di dama Sprite Angels a titula campeon y Tanki Leendert Girls sub-campeon.

Sweet Devils a keda na e tercer lugar y Splash Girls na di cuatro lugar.

Campeon pitcher tabata Ilse van Aanholt di Sprite Angels mientras cu Roselyne Kelly tabata e champion batter.

Den e pool di cabayero Lago Heights Stars campeon y Brazil sub-campeon. Sero Preto Space Juice a keda na di tres lugar y savi Pos na di cuatro lugar. Champion batter a resulta den persona di Bryan Elizabeth, Champion homerun Alex van den Berg, Champion Pitcher Roland Ras y M.V.P. tabata Juni Maduro.

Sweet Devils y Balashi Bad Devils ta recorda tur e equiponan cu e torneo aki ta termina oficialmente dia 24 di juli proximo ya cu riba e dia aki lo tin e song festival karaoke style den Soul City. E Song festival ta cuminza pa 8'or anochi y despues lo sigui fiesta te 2'or di marduga. Zeta Band y Mike's Disco lo tey pa e animacion musical. Un cos ta sigur: ambiente lo tin na monton!


















S.V.Estrella ta informa!

SANTA CRUZ- Despues di algun siman ta bataya fuerte den e playoff di Menor, diasabra ultimo esaki a termina, na unda cu Estrella y Dakota a enfrenta otro pa e di tercer y cuarto puesto. Un wega, cu mester menciona cu tabata bastante pober di fanatico di ambos banda, pero asina mes e 2 equiponan a bataya fuerte te na pitazo final. Ningun di e dos equiponan no kier a baha cabes, pero ya for di comienzo Dakota a habri marcador y asina e wega a termina na nan fabor cu score di 6-4.

Algo di aplaudi ta cu pa cada team, LIFIDA ta scoge un MVP y asina tambe stimula tur hungador pa sigui hunga futbol. Di parti Estrella e MVP a keda den persona di e keeper Dayron de Cuba, un hoben talentoso y cu hopi futuro den e mundo di futbol.

Pabien Estrella y pabien Dayron!!!

Kimberly Geerman a ricibi su faha preto y su diploma y a hasi su promesa di Tang Soo Do



ORANJESTAD- E weekend di Tang Soo Do tabata hopi grandi pa Kimberly Geerman durante e apertura official di e torneo Internacional di Tang Soo Do, organiza pa Gihae Tang Soo Do Studio Aruba dia 20 di juni 2009. Kimberly a pasa su examen di blackbelt cu hopi exito y ta durante un ocacion official ta ricibi faha, diploma y hasi promesa. Kimberly tabatin e honor di a ricibi su faha preto cu su nomber graba riba dje for di mannan di Master Valentin cu ta un 6-Dan afilia na World Tang Soo Do Association. Conhuntamente cu tur e otro Masternan y otro blackbeltnan, Kimberly a hasi su promesa cu ta bisa:

"Ami, Kimberly Geerman, miembro di World Tang Soo Do Association, ta hura y afirma cu lo mi comporta mi mes, den publico y priva, den acuerdo cu e spirito invincible di Tang Soo Do y cu semper lo mi focus riba mi energia pa promove Tang Soo Do. Tambe mi ta hura cu lo mi keda loyal na mi Asosacion pa resto di mi bida".

Un momento asina ta hopi importante pa Kimberly, su famia y tambe su amigonan y conocirnan. Ta momentonan di hopi emocion.



Kyo Sah Nim Melissa Noguera conhuntamente cu henter Gihae Tang Soo Do Studio Aruba kier a felicita Kimberly Geerman cu e logro aki.

**Pabien Kimmy.
Tang Soo!!!!!!**

RCA Lifida Menor a haya treat na Pizza Hut



NOORD- RCA Lifida Menor den su encuentro final contra di SV Washington a titula Campeon di Aruba 2008-2009 diasabra ultimo den compleho FF na Noord. E equipo aki, RCA Lifida Menor cu ta bao direccion di Veron Albertsz a clasifica invicto pa playoff-nan final y a tene e record aki te cu diasabra ultimo titulando asina Campeon Invicto di Aruba den dicho division. Tabata un partido di hopi tension pa ambos equipo, y muy en special pa e fanaticonan presente ya cu e partido a keda empata na 0-0 y mester a pasa asina pa tiramento di penalty. Aki e hoben atletanan di RCA Jonathan Werleman, Roan Petronia y Darrin Nelson a percura pa anota e tres penaltynan y pa asina trece e titulo maximo aki pa nan equipo, SV RCA. Un pabien grandi na e campeonnan di e division aki, prospectonan grandi pa Division di Honor, tambe na e incansable entrenador Veron Albertsz, cu henter e campeonato a dirigi e equipo aki cu tur su dedicacion, emplementando y motivando, respet, dedicacion y disciplina den e hobennan aki cu a duna a cambio un tremendo presentacion, tambe na e teamleidster Sra. Jet Tromp y e asistent coach Franklin Werleman. Despues di entregamento di premionan na stadion Frans Figaroa, Veron como e DT di e equipo Campeon aki como muestra di aprecio y gratitud y tambe pa asina clausura campeonato 2008-2009 a sorprende su equipo cu un dushi treat na Pizza Hut y aki ela duna varios reconocimento na su hungadornan:

- **Mihor keeper = Raisel Jansen.**
- **Mihor defense= Maikel Tromp & Ernesto Velasquez**
- **Mihor Volante= Jonathan Werleman & Roan Petronia**
- **Mihor Delantero= Darrin Nelson & Jean Pierre Fingal**
- **Mas Diciplina= Roan Petronia**
- **Mihor Desaroya= Marshall ....& Jose Manuel Roldan"Caracas"**
- **Rooky di aña= Sebastian Daza**
- **Premio Special = Joandro…….**
- **MVP 2008-2009= Jonathan Werleman**

Un felicitacion grandi na Veron Albertsz, na su staff y na e soldatnan juvenil aki, tambe na mayor- y fanaticonan , tur cu a sa di duna nan apoyo y sosten durante full e campeonato na e equipo completo awe………. Campeon Lifida Menor di Aruba 2008-2009!





Un otro victoria internacional pa nos atleta: Gino Hodge



KEY BISCAYNE- Durante e fin di siman di 21 di juni, Gino a competi den su di 5 careda di e serie di Multirace. Un biaha mas Gino ta logra e titulo principal di campeon overall di Duathlon, di un total di 95 atleta. Awor Gino ta rank di 4 den e serie, door cu e prome 3 atletanan ya tin nan 6 careda completa.

Mester competi den por lo menos 6 careda, pa asina bin na remarke pa e titulo di campeon di e serie. Pero asina cu Gino logra su di 6 careda, e lo move di biaha pa di 1e lugar den e serie y lo ta hopi dificil pa kite di e posicion ey pa e resto di aña.

E careda di Duathlon aki un biaha mas tabata un distancia sprint, y Gino a termina e distancia di 1 miya na pia, 10 miya riba bicicleta y 5K na pia den 52 minuut y 34 seconde, y un biaha mas Gino tabata tin un di e miho temponan riba bicicleta den tanto e duatleta-como e triatletanan. Mester menciona cu e caredanan den cual Gino a competi tur ta "non-drafting" esey ta nifica cu e atletanan mester keda cu un distancia di por lo menos 3 auto for di otro ora cu nan ta riba bicicleta. Esey ta pa preveni cu un atleta ta beneficia inhustamente di e abilidad di un otro, mirando cu Duathlon ta un sport individual y cada atleta ta competi directamente contra otro y tin cu midi nan mes segun nan propio forsa; esaki ta un regla cu den competencianan na Aruba ainda no ta wordo enforca.

Un caso lamentabel cu a sosode durante e evento aki ta cu un top triatleta den pleno careda a wordo alcanza pa un auto cu no tabata pone atencion na e hecho cu tabatin un ciclista biniendo na mas di 50K pa ora. Esaki a pasa hopi cerca di Gino, y nan mester a para durante careda pa por a desvia for di e sitio di e accidente. E atleta a keda gravemente herida. Gino kier a usa e oportunidad aki pa corda tur automobilista pa por fabor pone atencion riba caminda, specialmente ora cu tin ciclistanan riba ruta.



E ta ripara cu hopi biaha aki na Aruba, e automobilistanan ta subestima e velocidad cu cual e ciclistanan ta core, y ta tuma chens dilanti nan, cual por causa accidentenan hopi serio pa e ciclista. Corda cu ciclistanan na Aruba no tin un caminda pa nan so pa train y nos mester comparti e careteranan cu otro. Ban ta responsabel y respeta otro riba caminda. Gino ta conclui e articulo aki gradiciendo Digicel y 2B Fit Studio pa nan aporte continuo y ta gradici nan pa nan confianza den su persona.

SV Britannia cu gran Parada

Diadomingo awor cuminsando 11'or di mainta





PIEDRA PLAT- Diadomingo awor 5 di juli e equipo di Britannia division Honor lo tene nan gran parada di campeon hunto cu e division Britannia Lifida den e barionan di Aruba. E equipo di Britannia e aña aki a bari den premio ora cu nan a titular campeon di Copa Betico Croes 2008/09, Campeon di campeonato regular 2008/09 y campeonato di Aruba A.V.B. 2008/09. Banda di e titulo di tres campeonnan tambe Britannia a logra; Mihor portero Kendrick Dania, mihor defense Raymond Tromp, Mihor medio campo Gregory (Dedo) Lake, goolgetter Jonathan Lake, Rookie of the year Derwin Donato, M.V.P. Kendrick Dania y mihor entrenador Willy Croes. Tambe den e division di Britannia Lifida tres equipo ta na caminda pa campeon ora cu diasabra awor e division di Baby, A y B lo ta luchando pa e titulo di campeon di Aruba.

Pa tal motibo nos organisacion lo ta teniendo e gran parada diadomingo awor saliendo pa 11'or di mainta for di compleho di Britannia na Piedra Plat. E equipo di Piedra Plat hamas lo core un parada pa celebra sub-campeon, pasobra pa nos ta campeon ta conta. Nos ta pidi e gran fanaticada di Britannia pa bin bon prepara cu blaas geel, cora y blou y dorna boso auto cu e banderanan di Britannia campeon di Aruba.

Departamento di Enseñanza cu caminata riba Dia di Enseñanza y Educacion

ORANJESTAD- Dia prome di Juli binidero ta dia cu nacionalmente ta celebra dia di Enseñanza y Educacion. Ta pesey e Comision Social di Departamento di Enseñanza ta tene un caminata riba prome di Juli benidero pa henter pueblo di Aruba conmemora e dia aki dor di pone atencion na un caminata pa Enseñanza.

E fecha ta special paso riba e dia aki ta celebra 193 aña cu enseñanza a cuminsa aki na Aruba. Si bay bek un tiki den historia por menciona cu meneer Lans tabata e prome educador na Aruba cu ta data for di aña 1816.

Den un casita chikito ela cuminsa cu un grupo di mucha. Poco poco enseñanza a haya forma na Aruba y na 1935 a bin cu e prome onderwijsverordening. Ken por corda cu na 1943 a lanta e fundacion di Departamento di Enseñanza y Volksontwikkeling cu un kantoor na Curacao?

Tambe tin cu bisa cu na 1986 a integra Onderwijszaken y Departement van Onderwijs na Aruba. Pa hopi aña SIMAR tabata pone atencionna e fecha aki y algun aña pasa SIMAR a aserca e Minister di e tempo ey pa oficialisa e fecha aki.

Esaki a sosode y awe nos tin un dia nacional di Enseñanza y Educacion esta tur prome di Juli.

E caminata ta hayando hopi atencion y ta pesey a aserca e organisadornan y nan a trese dilanti cu tin hopi entusiasmo pa e caminata aki y cu hopi grupo a inscribi caba serca nan. Tambe nan a trese dilanti cu nan ta spera mas participacion di e diferente scolnan mes y tambe ta spera cu mayornan anima y forma nan grupo.

Ki dushi ta pa cana como famia of den grupo cu coleganan di trabao of amigonan.

E ruta ta di Fishermanshut bay Arashi y bolbe.

Ta pidi un contribucion di fl5,- pa persona y e fondonan cu nan recauda lo bay entro otro pa un instancia caritativo y tambe pa actividadnan social y educacional pa e coleganan di e departamento.

Ta di spera cu enrealidad hopi grupo keda forma pa participa na e caminata aki.

S.V.Estrella ta gradici



SANTA CRUZ- Di parti Comision di Estrella Lifida, nos kier a gradici tur esnan cu a coopera y a bin cana durante nos di 2 caminata. Nos ta gradici tur e mayornan y hungadornan cu a yuda bende e ticketnan y tambe na esnan cu a duna un man durante e caminata. Nos ta spera di conta cu boso respaldo pa nos proximo caminata. Di curason masha masha danki!

Torneo Internacional Hubenil di Tennis Aruba lo conta cu mas cu 200 participante



ROOI SANTO- TIHTA, e Torneo Internacional Hubenil di Tennis Aruba, a inicia dialuna anochi cu e ceremona di apertura caminda un total di 23 pais tabata representa y a participa den un desfile cargando nan banderanan nacional.

Despues di e ceremonia aki a sigui mesora cu e programa di weganan y caminda sin duda e weganan ta priminti di bira algo grandi mirando e talentonan cu tin ta participando den e torneo mundial aki.

Oficialmente un total di 96 tenista a registra pa participa den e grupo conoci como Under 18, mientras cu 64 hungador a keda registra pa cometi den e categoria di Under 14.
Pa resto di e participantenan, nan a registra pa hunga den e gruponan Under 12 y Under 10.

E weganan ta wordo supervisa pa e referee oficial di e torneo, esata Colleen de Gannes for di Trinidad & Tobago mientras cu e supervisor Tano Cruz a forma un gran ekipo di refereenan pa dirigi e siman di wega nos dilanti.

E director di e torneo, Marcel Tjon En Fa, a mustra su gran satisfaccion pa e torneo aki cu participacion di 200 atleta y cu cooperacion di directiva di Aruba Lawn Tennis Bond, pa medio di Mieke Krohn y su miembronan di directiva, a traha duro pa organiza e torndo internacional di junior tennis mas grandi cu a yega di wordo organiza na Aruba.

TIHTA ta organizando su di 23 evento anual, pero e International Tennis Federation a bin ta sanciona torneonan internacional bou di 18 aña, for di 1994.

Tennistanan hoben por complia punto den nan categoria cual lo por pone nan riba e ranking interncional di ITF den futuro.







BON DIA Aruba

Aruba Taekwondo Association ta participa cu

Master Eric Barry y Moises Dumfries a bira oficialmente refereenan internacional



ORANJESTAD- Secretario General di World Taekwondo Federation, mr. Jin Suk Yang a informa Grand Master Jose "Chaco" Cornelio, Presidente di Aruba Taekwondo Association cu Eric Henry Barry y Moises Jean Alberto Dumfries a pasa nan examen pa Referee Internacional cu éxito.

Durante e periodo di 7 pa 10 di februari ultimo, e seminario pa "International Kyorugi Referee" a tuma lugar na Las Vegas, USA unda cu Eric Barry y Moises Dumfries a participa.

Mas cu 300 persona, rond di mundo, miembronan afilia na e federación mundial a sigui e curso aki.

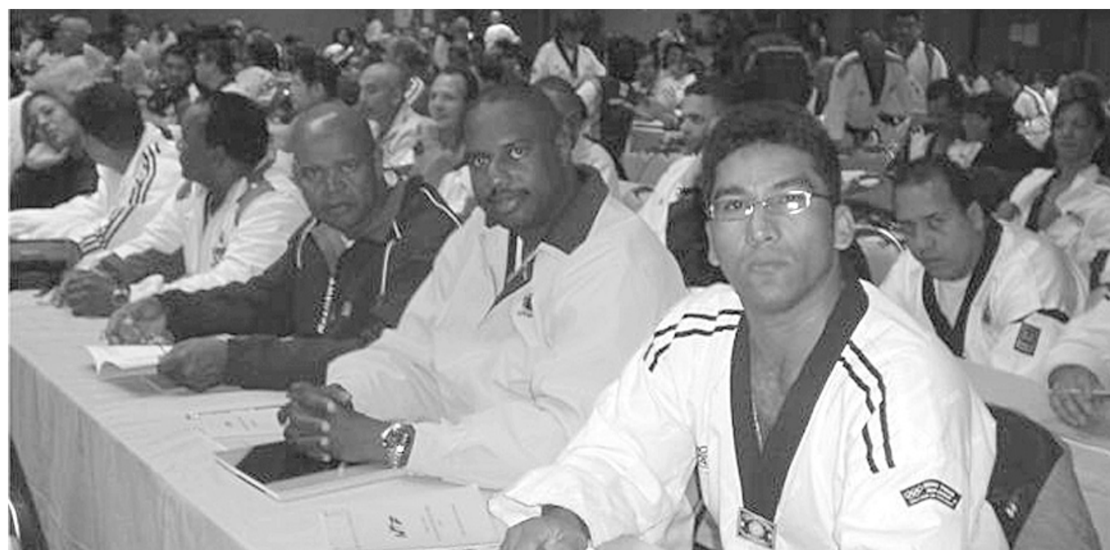
Alavez a participa na un refreshment course Grand Master Chaco Cornelio y Master Augy Tromp. Esaki pa nan ta up to date cu tur e reglamentonan.

Cu e nombracionan aki, Aruba tin un total di 5 Referee Internacional den personanan di Chaco Cornelio, Marilu de Veer, Augy Tromp, Eric Barry y Moises Dumfries.

Aruba Taekwondo Association ta manda palabranan di felicitación na Master Eric Barry y Moises Dumfries cu nan logro internacional y ta deseanan tur clase di éxito.







Den final dramatico YMCA NBO ta logra elimina YMCA Memco Impact

YMCA Ling & Sons ta pica dilanto den semi final contra YMCA Youth





SANTA CRUZ- E serienan di play off di basketball division A Klas, a continua dialuna anochi cu dos encuentro interesante.

Den e prome partido a ser hunga e wega decisivo entre YMCA NBO y e ekipo di YMCA Memco Impact, caminda e ganador lo a gana e derecho pa bai hunga den e semi final contra di RCA Romar Trading.

Mescos cu diasabra anochi, YMCA NBO a Sali hunga e mihor wega y ta saca bentaha den un encuentro cu hopi error y poco anotacion y na final di e prome tempo, e ekipo dirigi pa Emiliano Baarh tabata hibando bentaha comodo di 31-16, cu a mustra suficiente pa bai cu e victoria.

Sinembargo, YMCA Memco Impact ta bin reacciona den di dos tempo, y ta lucha duro y ta logra di reduci e deficit y hasta transforma esaki den un bentaha comodo di 6 punto, faltando solamente dos minuut pa final.

Aki e ekipo di Memco Impacto a faya na traha cu e oloshi y ta perde e bala den algun hugada cu no mester a tuma lugar y a permiti NBO reacciona rapidamente.

Faltando algun seconde pa e wega caba, Anthony Piña di NBO ta bai riba un "fast break" y ta anota e basket cu ta pone su ekipo ariba 56-55 y den e secondenan cu a resta, nan ta anota cuater tiro liber mas pa pone e marcador final na 59-55, cu a sigura e clasificacion di NBO pa e semi final.

Memco Impact a keda cu e trauma di e gana e prome partido pero ta bira perde e siguiente dosnan pa keda for di un semi final cual e ekipo mes a kere cu e lo a alcanza.

Mihor anotador pa NBO a bira Anthony Piña cu 14 punto y a hunga su mihor wega den e serie aki, mientras cu pa Memco Impact tabata Eithel Kingsale kende a anota 13 punto den causa perdi.

Hungador mas valioso di "Sprite" a bira Anthony Pina di YMCA NBO.

SEMI FINAL

E di dos encuentro tabata e prome partido di e semi final entre YMCA Youth Ling & Sons, y nan ruman grandi di YMCA Ling & Sons, e actual campeon di e division di A Klas.

E hobennan a hiba un lucha fuerte pero sin duda algun e experencia di Ling & Sons grandi a haci e diferencia den un partido cu Youth Ling & Sons a faya barbaramente, principalmente den e parti final di wega.

YMCA Ling & Sons a saca bentaha leve di 41-35 na final di e prome tempo y den di dos tempo, e ekipo dirigi pa Dave Leer, a sigui basa su wega riba solidez y organizacion y ta logra di recupera di un racha formal di Youth Ling & Sons, pa bin gana finalmente cu anotacion di 75-65, pues un diferencia bastante comodo.

Maximo anotador pa YMCA Youth Ling & Sons a bira Alejandro Duinkerk cu 23 punto kende tabatin un tremendo partido mientras cu Jermain Cooks a anota 17 punto. Aki por bisa cu e falta di produccion di e hoben Nicolas Toledo no tabata di mesun nivel acostumbra y aki sin duda algun e diferencia a sinta.

Maximo anotador pa e ekipo ganador di YMCA Ling & Sons tabata Hubert Heemstadt kende tabatin tremendo actuacion anotando 35 punto mientras cu Eric Frans a anota 12 punto.

Hungador mas valioso di "Sprite" a bira logicamente Hubert Heemstadt di YMCA Ling & Sons.

E serie di 'best out of five' awor ta 1-0 pa YMCA Ling & Sons.

WEGANAN AWE

Awe diaranzon prome di juli 2009 e weganan lo sigui caminda den e prome partido pa 7:30 p.m., YMCA Ling & Sons lo enfrenta YMCA Youth Ling & Sons den e di dos wega di e semi final y pa 8:30 p.m. RCA Romar Trading Kliphunters lo topa cu YMCA NBO den nan prome compromiso di semi final.

Weganan di TITHA 2009 a tuma lugar ayera mainta na Raquet Club









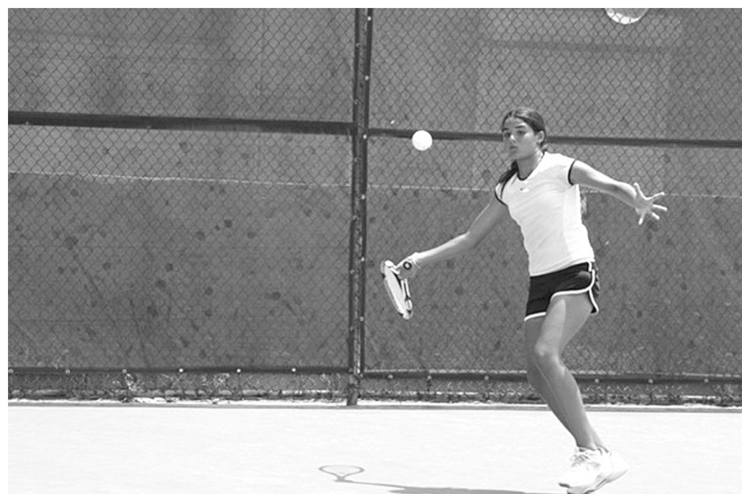
SANTO LARGO- Dialuna durante dia e torneo internacional di tennis hubenil, esta TITHA 2009 a cuminsa ariba canchanan di Raquet Club.

Un total di 200 tenistanan di henter e region di Caribe, Latinamericana y Merca a bini Aruba pa asina hunga un siman di tennis ariba nivel halto y sigur competitivo.
Nos a bin compronde ta prospectonan grandi cu tin di nan hasta ta bishita diferente college na Merca y wak si un dia nan lo por bira e professional den e deporte di tennis, un sonjo di cada hoben deportista.

Nos dushi isla di Aruba tambe ta ser representa den e torneo aki, algun rato pasa nos a mira un pida wega di e hoben pospecto local Stephanie Marchena kende tabata enfrenta un hoben mas grandi cune.
Mester bisa cu Stephanie tabata luci bon, cu algun tremendo passing shots, tanto ariba su forehand y backhand. Apesar di su edad hoben el a sa na duna bon bataya na su contrincante. E torneo di tennis internacional TITHA 2009, lo dura te cu e fin di siman aki na Raquet Club











Zelaya prepara regreso a Honduras tras apoyo de ONU

TEGUCIGALPA (Reuters) - El presidente depuesto de Honduras, Manuel Zelaya, se preparaba para regresar el jueves a su país, después de recibir el apoyo Naciones Unidas y de que los mandatarios de Ecuador y Argentina aceptaran acompañarlo pese a una orden de arresto en su contra.

Zelaya dijo que quiere volver a Honduras "como presidente legítimo" mientras el Gobierno interino encabezado por el ex jefe del Congreso, Roberto Micheletti, amenaza con arrestarlo bajo cargos de abuso de poder, entre otros.

El depuesto mandatario, un empresario agrícola liberal que en el último año cambió su discurso y se acercó al presidente izquierdista de Venezuela Hugo Chávez, dijo que no intentaba perpetuarse en el poder cuando la semana pasada buscó realizar una consulta popular para abrir paso a la reelección presidencial, lo que desató un golpe militar en su contra.

"Todos los países sin excepción, de América, han tenido la dignidad muy fuerte en alto sobre este atroz acontecimiento", dijo Zelaya en un discurso ante la asamblea de la ONU.

"El mundo está agarrando conciencia fuerte de que no podemos utilizar la violencia para resolver problemas que se pueden resolver pacíficamente", agregó el presidente del país centroamericano, donde hasta inicios de la década de 1980 se sucedieron golpes militares respaldados por Estados Unidos.

La asamblea general de la ONU aprobó una resolución para que sus 192 miembros no reconozcan a otro gobierno en Honduras que no sea el del derrocado mandatario.

La presidenta de Argentina, Cristina Fernández, y el mandatario ecuatoriano, Rafael Correa, se comprometieron a acompañar a Zelaya en su regreso al país, donde el martes Micheletti organizó una multitudinaria concentración en su contra.

Una alta fuente del Gobierno de Argentina, país que sufrió cruentos golpes militares durante su historia, dijo que la gestión es necesaria para evitar sentar precedentes de acciones como la ocurrida contra Zelaya.

"Si esto se acepta sería retornar a la posibilidad de golpes", dijo la fuente, que pidió el anonimato.

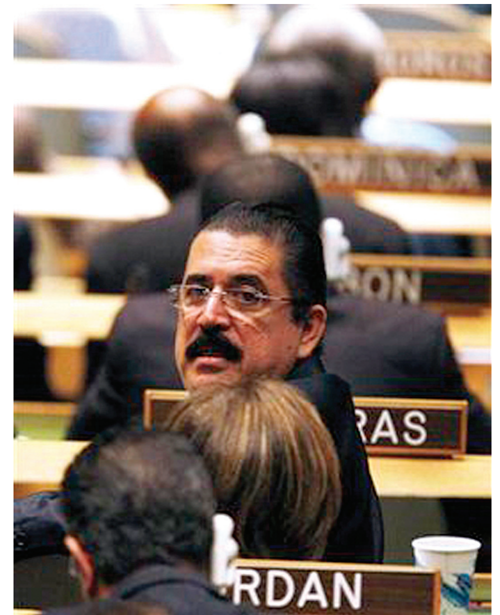
Por su parte, Chávez dijo que habría que evaluar una intervención militar de la ONU en caso de Zelaya fuera agredido a su regreso. "La comunidad ALBA (Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América) estará atenta en las próximas horas, porque un escenario de agresión contra la delegación que va a Honduras abriría otro tipo de puerta. Entonces, habría que plantear, por ejemplo, la intervención militar de Naciones Unidas", dijo Chávez, según un comunicado de la presidencia.

Zelaya podría entrevistarse con el mandatario estadounidense, Barack Obama, esta semana en Washington, dijo el portavoz de la Casa Blanca Robert Gibbs. Obama dijo que no fue legal el derrocamiento de Zelaya y que sólo lo reconoce a él como mandatario de Honduras.

En una plaza pública de Tegucigalpa, el Gobierno interino convocó a una manifestación que reunió a unas 3,000 personas que portaban carteles de repudio a Zelaya y Chávez y durante la cual Micheletti reiteró que entregará el poder en enero al vencedor de las elecciones generales de noviembre.

El ex presidente del Congreso dijo que enviará el miércoles a Washington una misión de diputados y empresarios para a explicar lo ocurrido en Honduras.

"No nos ha gustado todo lo que ha pasado, pero no nos dio alternativa. Yo creo que 80 por ciento o la mayoría de la población está satisfecho con lo que pasó", dijo en la protesta Adela Guevara, empleada de un hotel.



El despuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya, observa desde su asiento en la Asamblea de la sede de la ONU en Nueva York, 30 jun 2009. REUTERS/Mike Segar

Gabinete García elude voto censura en Congreso Perú


Foto de archivo del canciller peruano, José Antonio García Belaunde, durante una conferencia de prensa en Madrid, 6 feb 2009. REUTERS/Juan Medina

LIMA (Reuters) - El gabinete del presidente de Perú Alan García evitó el martes por breve margen una censura en el Congreso por unas recientes protestas que dejaron 34 muertos, en una acalorada sesión en la que los oficialistas argumentaron presión "externa" para desestabilizar al Gobierno.

La oposición, que había promovido la censura, no reunió los 61 votos necesarios -la mitad más uno de los 120 miembros del Congreso- para censurar al primer ministro Yehude Simon, jefe del gabinete de Gobierno del presidente Alan García.
La votación para Simon, quien ha afirmado que de todas maneras planea renunciar en las "próximas semanas", fue de 56 votos por la censura, 32 por su permanencia y 11 abstenciones.
Los opositores tampoco lograron reunir votos para censurar a la ministra de Interior, Mercedes Cabanillas.
El presidente García encaró a inicios de junio la peor protesta en su contra por parte de nativos amazónicos que reclamaron la derogatoria de leyes que afectan sus territorios, ricos en recursos naturales. Tras los duros enfrentamientos, el Gobierno cedió y eliminó las polémicas leyes.
Legisladores de oposición dijeron que, aunque no se logró la censura, el resultado denota que la mayoría política del Congreso no quiere al gabinete de García.
"Si sumamos los 56 votos por la censura de Simon y las 11 abstenciones, técnicamente prosperó la censura", dijo Víctor Andrés García Belaunde, legislador de una alianza parlamentaria cuyos votos no tienen dirección definida en el Congreso.
La censura fue promovida principalmente por el Partido Nacionalista -la segunda fuerza política en el parlamento-, del líder opositor y militar retirado Ollanta Humala. Entre los mayores actores del Congreso unicameral peruano figura el oficialista Partido Aprista con 36 legisladores, la primera minoría. La segunda es del Partido Nacionalista con 23, mientras el conservador Unidad Nacional y el partido del ex presidente Alberto Fujimori tienen 13 parlamentarios cada uno.
El partido nacionalista no pudo contar con siete miembros suspendidos hace unas semanas por realizar una protesta a favor de los indígenas dentro del Congreso.

PRESION "EXTERNA"

En la intervención de los legisladores oficialistas algunos acusaron a "extremistas" locales de buscar la caída del gabinete de García para sembrar el "caos" en el país.
El parlamentario aprista César Zumaeta, en una crítica al líder nacionalista Humala, afirmó incluso que los opositores en Perú tienen como objetivo importar el modelo "estatista" del Gobierno del presidente izquierdista venezolano Hugo Chávez.
Humala, considerado candidato presidencial para el 2011, perdió las elecciones del 2006 frente a García en un proceso en el que contó con el apoyo del mandatario venezolano, Hugo Chávez. "Los sectores radicales, los sectores extremistas están levantando esta bandera en Perú con el apoyo de Hugo Chávez y del (presidente boliviano) Evo Morales", afirmó Zumaeta.
Chávez y Morales son aliados que afirman llevar adelante una "revolución socialista" en sus respectivos países. En una réplica, el legislador Juvenal Silva, del Partido Nacionalista, refirió que el Gobierno de García sólo busca pretextos para no asumir su responsabilidad frente a las violentas protestas de los nativos amazónicos.

"La censura no es contra Hugo Chávez, Evo Morales ni el Chavo del Ocho, es contra los 34 muertos", dijo Silva. Si censuraban a Simon, todo el gabinete de Gobierno iba a poner sus cargos a disposición del presidente García, quien tiene la potestad de renovar a su equipo de ministros o ratificar a los funcionarios que crea conveniente.

Simon, quien asumió el cargo en octubre, estuvo preso ocho años en la década pasada acusado de tener vínculos con el grupo guerrillero MRTA, que cobró notoriedad en 1996 con el secuestro de invitados extranjeros en la embajada de Japón en Lima.
Analistas afirman que en caso de una censura o renovación del gabinete, García mantendría a su ministro clave Luis Carranza, titular de la cartera de Economía y Finanzas. En tanto, las protestas no parecen terminar.
Un paro de un día de transportistas afectó a Lima -la principal plaza laboral del país- y el Gobierno emitió un comunicado para conceder una tolerancia de dos horas a la asistencia de los centros de trabajo, para evitar sanciones.
"Aproximadamente un 50 por ciento no ha logrado ingresar a la hora fijada en el trabajo, por falta de transporte público", dijo a periodistas el ministro de Trabajo, Jorge Villasante.
Imágenes de televisión mostraron a cientos de personas que intentaban tomar un vehículo mientras la policía vigilaba para evitar violencia debido a que algunos manifestantes arrojaron piedras a los autos que circulaban por la ciudad. La policía informó de 108 detenidos por alterar el orden público y romper parabrisas de algunos buses y automóviles.

Canciller interino Honduras dice Zelaya será capturado


El presidente interino de Honduras, Roberto Micheletti (izq), presta juramento ante el nuevo ministro de Relaciones Exterioes Enrique Colindre en Tegucigalpa, 29 jun 2009. El Gobierno interino de Honduras dijo el lunes que si el derrocado presidente Manuel Zelaya vuelve al país será arrestado para enfrentar un juicio. REUTERS/Oswaldo Rivas

TEGUCIGALPA (Reuters) - El Gobierno interino de Honduras dijo el martes que, si el derrocado presidente Manuel Zelaya vuelve al país, será arrestado para enfrentar un juicio.
"Ya tenemos las órdenes de prisión listas para que quede en las cárceles de Honduras y se le juzgue de acuerdo a las leyes de la República", dijo el canciller interino Enrique Ortez, en una entrevista con la cadena CNN en Español.
El funcionario interino dijo que Zelaya tiene cargos en su contra en Honduras por crimen organizado, desvío de recursos, narcotráfico y violaciones a la Constitución.

Pistolero a los tiro riba grupo di hoben di Detroit heridando 7

DETROIT – Pistolero den un minivan berde a los bala riba un grupo di hoben wardando na un parada di bus banda di un scol na Detroit ayera, heridando shete, di cual dos ta den situacion critico, segun autoridadnan.
Cinco di e hobennan a caba di Sali di Cody Ninth Grade Academy, caminda nan ta tumando lesnan di zomer, ora cu nan a wordo tira banda di un parada di bus.
E pistolero a sali for di un auto "y a puntra pa un persona na nomber" prome cu nan "a los bala riba e grupo", asina Hefe di Polis di Scolnan Publico di Detroit Roderick Grimes, a duna di conoce.
Polis di Detroit ta buscando dos sospechoso den un minivan berde, asina bosero Rod Liggons, a bisa. Oficialnan ta entrevistando algun di e victimanan den e hospital ayera, el a bisa.
Cuater mucha homber y tres mucha muhe di edad cu ta varia di 14 pa 17 aña a wordo hospitaliza, dos di nan – uno di 16 aña y otro di 17 aña femenino – ta den condicion critico, asina hefe interino James Tolbert, a bisa.

Doño di un gas station Steve Hakim a bisa cu el a mira dos persona cu nan cara tapa cu t-shirts core riba e parking lot direccion di e parada di bus. Djei el a scucha como dies tiro y el a yama 911.

Bida di Farrah Fawcett celebra na Los Angeles









LOS ANGELES – E bida di "Charlie's Angels" su strea Farrah Fawcett a wordo celebra ayera den un entiero priva, yena di musica.
Su compañero di hopi aña Ryan O'Neal, tabata entre e cargadornan di caha, cu tabata cubri pa flornan geel y oranje, den e catedral Catolico Romano di Nos Señora di Angel.
Despues di e ceremonia, esnan presente a bisa cu nan a tende O'Neal na momento cu el a bati riba e porta patras di e shershi y a bisa: "So long, babe." Fawcett su mihor amiganan Alana Stewart y e co-strea di "Charlie's Angels" Kate Jackson tabata entre esnan cu a yega tempran prome cu e shershi a yega, compaña pa 10 oficial riba brommer.
Dos persona tabatin copianan di posternan, mustrando e actriz bisti den un trahe di baño cora, cu su krulnan blond y un sonrisa grandi riba su cara. E servicio, cu tabata sera pa publico, a dura mas cu un ora mientras fanaticonan y prensa tabata sigui esaki for di otro banda di caminda. Alrededor di 500 persona a wordo invita pa e servicio.
E yiu homber di Fawcett y O'Neal di 24 aña, Redmond, a lesa un oracion tempran. E ta sera pa un caso di droga pero a haya permiso di huez pa atende e entiero.
Ryan O'Neal a lesa psalmo 23 y tabatin eulogia di Stewart y dr. Lawrence Piro, e specialista di cancer di Fawcett.
Fawcett a fayece diahuebs ultimo na edad di 62 aña despues di un lucha di tres aña di colon cancer.

BON DIA Aruba

Colombianonan den Go Fast haya cu 8.5 miyon $

SAN JUAN (AP) – Autoridadnan Mericano na Puerto Rico, a aresta riba laman grandi cuater Colombiano y a confisca di nan 8.5 miyon dollar. Fiscal federal Rosa Emilia Rodríguez a informa ayera cu e detencion y confiscacion a sosode despues di ubn persecucion cu a cuminsa despues cu e grupo a sali for di Panamá.

E nave Harriet Lane di Guardia Costero a detecta un lancha rapido saliendo di Panamá na velocidad halto dialuna "y cu tabata parce sospechoso", asina e funcionario a bisa den un comunicado.

"A manda un helicopter pa investiga e lancha y e tripulacion a tira den laira den un intento pa e yate para," el a agrega.

E agentenan di Guardia Costero por a mira a mira tripulantenan di e lancha tira varios bulto na awa y cu despues a resulta di ta, segun autoridadnan, e 8.5 miyon dollar confisca.

E cuater Colombianonan identifica como Robert Hotivo, di 43 aña; Arnaldo Henao Serna, di 50; Manuel Carrascal Reales, di 48; y Abraham Carrascal Carrascal, di 31; a wordo hiba te na e base di Guarda Costa na San Juan unda nan a keda aresta.

Nan a keda sera na e prison federal di Guaynabo ora cu nan wordo presenta dilanti un Huez diahuebs awor.

Otro tragedia na Italia

15 morto y 50 herido causa pa explosion di trein na Italia





di cuater of cinco edificio daña door di e efectonan expansivo di e explosionnan, asina e alcalde di Viareggio, Luca Lunardini, a duna di conoce y a bisa cu dos edificio a cay den otro.
Ta ser pensa cu un di e edificionnan cu a cay den otro tabatin 18 persona den dje, di cual varios di nan a sobrevivi, "pero nos tin miedo cu por tin mas persona bou di e ruinanan," asina comendante di Bombero Antonio Gambardella a bisa na telefon na AFP.
"Nos a rescata bino, un mucha di 8 aña," el a afirma.
Te cu ayera nochi no a identifica mayoria di e morto of heridonan.
Undi e wagonnan di e trein di carga, forma pa 14 wagon cu tabata transporta GLP, procedente di ha di La Spezia (nortoost) y cu tabata bayendo pa Pisa, a sali di rails y a causa e explosionnan.

Viareggio – Al menos 15 persona a muri den e explosion di un waon carga di GLP (Gas Licua di Petroleo) cerca di Viareggio, nortwest di Italia, segun un ultimo balance ainda provisional facilita ayera na prensa door di Bomberonan Italiano. E accidente tambe a causa 50 herido, di cual 36 di nan, entre otro dos mucha, ta den estado grave, asina e responsabel di e pueblo Carmelo Aronica a duna di conoce.



E balans nobo di e Bomberonan ta papia di 37 herido, den su mayoria cu kimaduranan grave, y di cuater persona desapareci.
Tres explosion violento, sigui di un candela grandi, a sosode poco prome cu mey anochi (22H00 GMT) den e station di trein situa den pleno centro di e ciudad costero aki di 50.000 habitante y a afecta un ratio di 300 meter rond.
Casi mil persona a wordo evacua pa motibonan di seguridad

"E wagon a keda di banda riba e caminda y e gas a plma pa e casnan mas cerca prome cu el a causa explosion. Dos cas chikito a ccay den otro," Gambardella a bisa.
Segun e prome hipotesis, "e structura debil" di un wagon lo por splica e ruptura di un conexion como e causa di e accidente di e trein.
Un di e makinistanan a conta cu di milager nan ta bibo. Na momento cu e gas a cuminsa plama, nan a sali na careda.

Poco informacion riba avion cu a cay na Comorro

Ta papia di un sobreviviente di 14 aña

MORONI, Comoras (AP) - Un avion di pasahero di Yemen cu 153 persona abordo a cay ayera den ora Oceano Indico na momento cu e tabata trata di baha na islanan Comoras mey-mey di bientonan fuerte. Tin informacion contradictorio di un mucha homber di 5 aña cu a sobrevivi. Y despues a bisa cu tabata trata di un mucha muhe di 14 aña.



E caida a sosode dos aña despues cu autoridadnan di aviacion a descubri fayonan den e avion, un Airbus 310 cu tabata realisando e ultimo parti di un buelo di Paris y Marseilla pa Comoras cu un escala na Yemen pa cambia di avion. Mayoria di e pasaheronan tabata di Comoras, un ex colonia Frances.

Ta wordo bisa cu e avion a trata di baha y djey a sigui pa haci un "u turn" y ey ta caminda cu el a cay den laman, na 8 miya di e aeropuerto.

E Airbus 310 di e aerolinea Yemenia cu 142 pasahero y 11 tripulante a sali for di San'a poco prome di ateriza na Moroni, na e isla di Grand Comore.

Comoras ta un archipiélago cu tres principal isla situa na casi 2.900 kilometer zuid di Yemen entre e costa sororiental di Africa y Madagascar.

Bosero militar Frances Christophe Prazuck a bisa cu patruyero y fragata Frances tabata dirigi pa e sitio cu buceadornan y personal medico.

A instala centronan di crisis na e aeropuertonan Charles De Gaulle y na Marsella. Mayoria di e pasaheronan tabata di e ciudad zuid di Francia, unda tin un comunidad importante di e islanan.

Airbus a bisa den un comunicado cu e avión A310-300 opera door di Yemen Airways a drenta den servicio na 1990 y tabatin 51.900 ora di buelo.



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa , yiu, nietonan, rumanan y demas famia, nos kier gradici tur esnan cu a acompaña nos durante Enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima



CARLOS M. FIGAROA

Mihor conoci como : "Calito"

Gradicimento special ta bay pa dokter nan y enfermeranan Pa nan cuido y atencion alabes nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa riba :

Diaranson 01-07-2009, pa 6.30pm
Diabierna 03-07-2009, pa 6:30pm
Diadomingo 05-07-2009, pa 6:00pm na Misa Santa Anna na Noord, despues di Misa Diadomingo lo tin un Rosario na cas shaba # 16.

Boso presencia ta altamente aprecia

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di Famia Thijsen-Maduro
Nos kier a gradici inmensamente na tur personanan cu di un of otro manera a acompaña nos den nos dolor y tristeza na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Eligia Thijsen-Maduro

Mihor conoci como "Chichi"

Un gradicimento di curazon ta bai na Director, staff y personal di Aurora Funeral Home, Hopi danki pa boso excelente trabou!
Alavez nos kier a hasi invitashon pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:

Diahuebs 2 di Juli 2009 pa 7'or pm

Na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

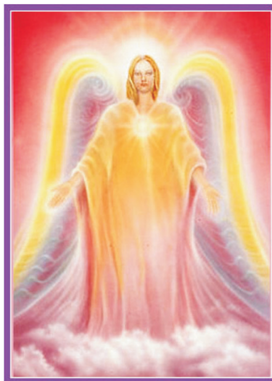
MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día Amén, amén, amén



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na edad di 85 aña:



Sra. Vda. Juana Veronica Wolff-Tromp

Mihor conoci como "Jonca"
*06-05-1924 † 25-06-2009

Na nomber di su yiunan :
Mauricio Wolff y Chichi Dirks y famia
Nicolaas (Jaja) Wolff y Sra y famia na Hulanda
Sra.Vda.Filomena (Mena) Wolff y famia
Marianita (Ines) Wolff
Linda Wolff y Esposo Yoel
Johannes Wolff y Sra. na Hulanda

Nieta y nietonan :
Stefany y Raul na Hulanda
Julissa y Rayan Anthony y famia
Yelitza y Jeffrey Nagli y famia
Carina Winterdaal y famia
Swinda Wolff y Raymond Croes y famia
Shirley Wolff na Hulanda
Ina Wolff y famia na Hulanda
Gorge Wolff ,Sra. y famia na Hulanda
Richard Wolff, Sra y famia na Hulanda
Kenneth Tromp, Sra y famia

Su ruman : Sra.Vda.Maria Donata y famia

Suegra na Hulanda : Pascualita Wolff-Tromp

Bisanieta y bisanietonan na Aruba y Hulanda , sobrina y sobrinonan , primo y primanan
Comer y compernan, ihanan.

Famia : Wolff, Tromp, Anthony, Figaroa, Nagli, Dirksz, Donata, Arends, Giel, Blanco, Gomez, Ramada, Ridderstaat, de Cuba, D'lisle, Rafael, Kelly, Dijkhoff, Gonzales, Croes, Clara, Stede,Winterdaal, de Mey, Maduro, Kussendrager, Robbins, Barcenas, Faro y demas famia y bisiñanan tambe su ex-coleganan di grupo flor di Bini bini

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 01 di Juli 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Envez di krans lo pone un box disponibel pa cumpli cu deseo di e difunto pa juda un mucha den necesidad.







Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

E ta papia cu sabiduria i duna su instrukshonnan na un manera amabel.
E ta wak pa tur kos bai bon den su kas i nunca e no ta sinta pornada.
Su yiunan y su kasa ta gabe. Nan ta bisa:
"Tin hopi mama bon, pero niun no por igualabo".
(Prov. 31: 26-29)

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Catrien Tromp-Henriquez
Na edad di 75 aña

Na nombor di su esposo: Juan (Kid) Tromp
Su yuinan: Roland y Susan
Frederick y Saray
Oswald(Ossy) y Vanessa
Su nietonan: Reginald y Maribel
Ferdinand Marcel
Bryan, Axel y Cindy
Manera un nieto: Alejandro
Su bisanietonan: Urani y Uriel
Su rumannan: Sra. Viuda. Catharina Loefstok-Henriquez y yuinan
Sr. Viudo.Vicente Henriquez y yuinan
Hyacintha Henriquez
Cecilia y Juan Zievinger-Henriquez y yui
Swa y cuñanan: Sra. Viuda Luisa Henriquez-Falconi
Sra. Viuda Reineta Semeleer-Tromp
Sra. Viuda Florentina Kelly-Tromp
Alexander (Chas) y Aura Tromp-Paskel
Sra. Viuda Agnes Kelly-Tromp
Amiganan di cas: Sra. Teresita Kelly
Sra. Nirma Concepcion
Sra. Magriet Rozenberg
Su sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, Comer y compernan
Iha na Hulanda: Mirna Henriquez
Su bisina stima: Margarita Roza
Manera jiunan: Sr. Viudo Albertico Arends y jiunan; Stanley, Irene, Dario, Albert, Ofelia, Leoncita, Desiree y demas famia

Famia: Tromp, Henriquez,Gibson, Ramos, Baloche, Jacobs, Franken, Loefstok, Zievinger, Kelly, Paskel, Semeleer, Figaroa, Arends, Britten, Dijkhoff, Fingal, Flanegin, Winklaar, Wolff, Faro, Croes, lampe, Thiel, Trimon, Sprock y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 2 di juli 2009, 2'or pa 4'or na Misa Santa Anna Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.**
E restonan mortal ta reposa for di 2 or na Misa Santa Anna.
Adres pa condolencia: Boegoeroei 77d, diaranson 1 juli 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bon Wardador
Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba verde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. *Salmo di David*

Cu un tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento repentino di mi yiu, casa, nos tata, mi welo, nos ruman, omo, cuña y amigo



Juan Humphrey de Kort

Mihor conoci como Boy
*** 27 januari 1956 † 26 juni 2009**

Na nomber di su esposa
Lourdes de Kort-Winterdal
Yiunan † Jonathan de Kort
Lou-Anne de Kort, Joshua de Kort
Nieto stima Randolf Briceño
Manera yiunan Rayon Briceño , Harvey Koeiman y famia, Lysander Wernet y famia
Mayornan † Nicky y Sra. Vda. Catharina "Chita" de Kort-Lopez
Suegra Remacla "Maca" Geerman
Rumanan Juni y Olga de Kort-Fingal, Maritza y Michael Tjin Kon Fat-de Kort, Gina y Silvio Ras-de Kort
Manera ruman Joy Pietersz y famia, Quito Vingal y famia, Iveen Thijzen y famia
Tantanan Sra. Vda. Fuchi Noguera-Lopez y yiunan,Sra. Vda. Titi Thijzen-Lopez y yiu, Filomena Wever y yiunan
Madrina y Padrino Le y Carmen Angela
Ihanan Quito Vingal, Naldo Cornes, Jairo Wernet, Nicole Martines-de Kort, Dayron Winterdal, Jean-Nella Hernandez-Peterson, David Ras
Swa y cuñanan Maria y Chommy Filiciana-Winterdal, Vda. Mirna Peterson-Winterdal y Chito , Thijsen , Lelia Winterdal,
† Helia y Vdo. Tico Hernandis-Winterdal
Anchie y Ronnie Henriquez-Winterdal, Marcia Winterdal (na Hulanda), Ronnie Winterdal y Magaly de Kort, Evelina Winterdal,Vivian Filiciana y famia
Sobrinonan Nicole y Julius Martines-de Kort y yiunan, Omar y Jordaine de Kort-Dirksz, Ken Tjin Kon Fat y Judith Geerman y yiunan, Arthur Tjin Kon Fat y Luc van Eetvelde, Daniel, Debra y David Ras, Jeanine y Ronald Roos-Filiciana y yiunan, Jessica Rosel, Maroushka y Hubert Flanegien-Henriquez y yiunan, Zulaika y Robby Solognier-Henriquez y yiunan, Errol y Xia-Ru Henriquez-Li, Jairo Wernet y Nella Eckmeyer, Jean-Pierre y Sahira Peterson-Anthony y yiunan, Dayron Winterdal y Jennifer Werleman y yiunan, Jeanice Filiciana y yiunan, Francis y Billy-Anne Rosel-Croes y yiu, Jean-Nella y Gibi Hernandez-Peterson y yiunan, Jeanila y Haime Geerman-Filiciana, Sharline y Raymond Jansen-Hernandis y yiu, Jean-Nilo Gomez y Tamara Werleman y yiunan, Jean-Nilsa Gomeza, Giannina Gomez y yiunan, Ryan Winterdal, Franzenne Rosel y Shadiro Noguera y yiu, Myron Winterdal

Su bon amigonan :Giovanni Anthony y famia, Gina y Jaime Falconi y famia, Mayrine Guda y famia, Ab van Eijden y famia, Abogado Gibbs y famia, Gino Franken y famia, Jane y Haime Dabian y famia, Giovanni di Vecchia y famia, Eric Almary y famia,Y demas amigo(a)nan
Comer y compernan, primo y primanan, miembronan di Jonathan Racing, coleganan di Thiel Corporation y Cas Bon, bisiñanan y demas famia de Kort, Winterdal, Lopez, Geerman, Wever, Fingal, Tjin Kon Fat, Angela, Briceño, Noguera, Cornes, Ras, Vingal, Thijzen, Pietersz, Dirksz, Martines, Filiciana, Rosel, Henriquez, Peterson, Hernandis, Rosel, Wernet, Gomez, Roos, Flanegien, Solognier, Olivir, Anthony, Jansen, Hernandez, Marin, Curiel, Croes, Anthony, Li, Maduro, Jansen, Eckmeyer, Kock y demás famia ta invita tur amigo(a)nan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 2 di juli 2009 pa 4or di atardi. E lo reposa den misa Cristo Rey na Brazil pa 2or di atardi y despues pa santana católico Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Envez di krans of flor lo bai tin un box disponibel pa donashon na Wilhelmina Kanker Fonds.**

Adres pa condolencia: Aurora Funaral Home
Diaranson 1 di juli
Cumana 76, Oranjestad Di 7or pa 10or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi Wardador pues mi tin falta di nada, den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega, Salmo 23

A fayece inesperadamente nos ruman, tanta, subrina y prima



ROSALINDA DANJE,

mihor conoci como

Linda

Na nomber di su rumannan: Aida, Sepp Solognier y yiunan
Jacinta, Dalmacio Henriquez y yiunan
Maria y Maiquino Semeleer
Lucia, Nelson Yarzagaray y yiunan
Sra. vuida Esther Danje-Geerman y yiunan
Reina Danje y Helen

Su subrino/a-nan: Jasmin, Melushka, Raymond, Gilbert, Joella, Kathleen, Elston, Estephanie , Helen Clyde

Su tanta y **omonan**: Marianita, Juan Arends y famia
Sra. vuida Marie Danje y yiunan
Magdalena Danje y famia
Diana Geerman y famia
Sra. vuida Juana Semerel y yiunan
Filomena Geerman
Jossy, Zeina Geerman y famia
sr, vuido Jan Werleman y famia
sra. vuida Angela Marin y famia
Su tanta grandi: sra. vuida Abelina Curiel y famia
Su madrina: Maria Maduro y famia
Su prima y primonan,su bisiñanan su compañero(a)nan di PAAZ, afdeling dagbehandeling, **su ex-coleganan di BID**
y demas famianan: Danje, Geerman, Solognier, Henriquez, Yarzagaray, Gijsberts, Maduro, Semerel, Kelly, Willems, Starke, Violenus, Curiel, Bareño, Dirksz, Croes, Werleman, Gerretse, Fingal, Danies, Dania, Mathilda, Helder, Arends, Kelie, Trimon.
Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 03-07-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
For di 2 e resto mortal di Rosalinda lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral **Home**, Cumana # 76
Diahuebs 02-07-2009 **7'or pa 9'or pm**

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Envez di krans lo pone un box disponibel pa PAAZ.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



AVE MARIA



Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta" Mi Mama Stima!



Scol di Musica Rufo Wever
ta extende su mas sincero
condolencia na famia di

Sr. Juan Humphrey de Kort

Hopi forsa na su famia
den e momento dificil aki.

Cu Boy sosega na paz.



Cu hopi tristesa e grupo di HOG Aruba Chapter den number di tur miembro ta anuncia fayecimiento di :

Sra. Lilia Maria Hardeveld – Muyale

Mama di señor Humphry Hardeveld, propietario di Harley Davidson dealership “Big Twin” Aruba. Alavez miembro di HOG Aruba.

Nos ta desea famia Hardeveld hopi forsa y Consuelo den e momentonan dificil, y cu sra. Lilia Hardeveld sosega na paz den braza di nos Señor.

Tur HOG members y motorciclistanan ta ser invita pa asista na Capilla Ardiente na Bottelier, Corsow pa 4or atardi dia 1 di juli 2009.
Bishita di condolencia for di 1or di merdia na Bottelier.

Departamento di Labor y Investigacion
ta anuncia fayecimento di

Señora Norma Patricia Giel-Jacobs

na bida mama di nos colega

Carl Giel

Nos ta desea esposo, yiunan, mayornan, rumannan,
nietonan y demas famia hopi forza y cu nos bon Dios duna
e defunto un bon luga di sosiego den su Reino.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Helena Eulalia Bromet-Millett



Better known as " Miss Gordon or Mama Evelyn"

Sunrise 18/2/1923 Sunset 25/6/2009
Widow of the late Mr. Gordon Henry Bromet
Better known as "Gordon the Barber"

Left to mourn are her
Children: Bill and Liesje Bromet in Holland
Allan Bromet in USA
Russell and Margo Bromet in Holland
George and Lucia Bromet in Holland
John and Elizabeth Bromet in Aruba
Leo Bromet & family in Aruba
Like a Daughter : Yolanda Pieternella
Grandchildren: Sandy Bromet & family in Holland
Gordon Bromet & family in Holland
Angelo Bromet & family in Holland
Melanie Bromet
Carol Bromet in Holland
John Bromet Jr. in Holland
Michelle Bromet in Aruba
Sadé Bromet in Holland
Rogier Bromet in Aruba
Natasha Bromet in Bonaire
Asmara Bromet in Holland
Clifford Frans in Holland

As grandchild: Fredrick Kuira
Great grandchildren: Jair Bromet in Holland
Jazz Bromet in Holland
Monifah Bromet in Holland
Julius Dekker in Holland
Na'seah Bromet in Holland
Sister: Miss Sybill Millett
Nephews & Nieces: Cedric and Jackie in USA
Ronald and Ester Millett & family in USA, Francis Punch & family in USA, Florence Punch & family in USA, Anthony Punch & family in USA, Joan, Theresa, Clemencia, Dano, Austin v. Heyningen, Gemma Garvey in England, Cynthia Gairy in USA, Felicia Daniel, Raffy Daniel

Special friends: Yolanda Pieternella, Clara, Miss Veronica Paul, Miss Olinda Brown, Greta, Miss Emily Rock & family, Adelaida Werleman, Sheryl Wilson & family, Cynthia Boasman

She was related to: Bromet, Millett, Mark, Punch, Gebon, bueno de Mosquita, Gairy, Garvey, Samson, Koens, Soe-Ag-Nie, Wilson, Richardson, v Heyningen, v. Eer, Kuira.
Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.
The funeral will take place on **Wednesday, July 1, 2009, at 4:00 p.m. at the Sta. Theresita Church in San Nicolas ,** followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late "Miss Gordon" will be laid out from 2:00 p.m. at the Sta. Theresita Church.
Condoleance Address: Oostenbergweg 12
Tuesday June 30, 2009
From 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



Gradicimento y invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan i demas famia nos kier a **gradici** tur esnan cu di un of otro manera a demostra y compaña nos durante enfermedad y entiero di nos defunto stima



Luisita Gracia Statie-Goeloe

Mihor conoci como "Gracia/Gacha"

Un **danki** special ta bai na Dr. Anaya, Dr. Westrate, Dr. Kock, Dr. v. leeuwen, enfermeranan di 2do piso di Dr. Horacio Oduber Hospital, personal di ambulance, personal di Valero Aruba Ref., Musiconan cu a haci un bunita trabow durante Misa. Na tur famia na Aruba, Bonaire, Curacao, Merca y Hulanda, amigonan di cas, amigonan di Rhode Island, San Fransico, Siracuse, Dallas, West Palm Beach, Boston y Hulanda, conocirnan, bisiñanan **masha danki** pa boso sosten. Un **danki** ta bai tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, jamadanan telefonico i e-mails nan risibi.
Alaves nos kier a invita pa 3 Santo sacrificio di Misa na Misa Sta. Theresita
Diaranson 1 Juli 2009 pa 6:30 di anochi
Diabierne 3 Juli 2009 pa 6:30 di anochi
Diadomingo 5 Juli 2009 pa 8:30 di mainta

Boso presencia lo ta altamente aprecia





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal
para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Psalm 23,
The Lord is my shepherd, I shall not want….

With deep sorrow, but with thanksgiving, we announce the passing away of our beloved father, grandfather, great grandfather, uncle.



Mr. Charles Antoine Hunt

Sunrise: 09 February 1914 – Sunset: 27 June 2009
Better known as "Antoine" or Mr Hunt
Ex oldest pensioner of WEB Aruba N.V.

Left to mourn his loss are:
His Children: Ernan and Juliana Illis (St maarten) Elisabeth (Ormelle) and Alfred Leslie (Aruba), Louise and Eddie Richardson (USA), Shirley (Lisette) and Martin Venne (Aruba), Victor (Aruba), Felixe and Silviane (Holland), Frank and Patricia (Aruba)
Grand Children: Ricardo, Minerva, Gwendoline, Yvonne, Raquel, Kimberly, Anika, Eugene, Marlon, Dwayne, Sabrina, Etienne, Priscilla
Great Grand children: Jason, Naglaya, Shenaya, Ivanno, Seline, Noah, Lieve, Nikita, Januska, Yero, Daniel, Delano, Delon, Rollinsia, Kelian, Keliano, Tyra, amara.
God Daughter: Audrey Ellis
Nieces and Nephews: Amelia, Alfred, Eugenie, Theophil, Georgette, Aurelie, Odellie, Jack, Jeanette, Jean-Louis, Juliana.
Ex daughter in law; Zenia Javois
Caretaker : Kathleen Nicolson
Doctors : Cheung, Van Leeuwen, Kelly and Ho-Kang-You
Best Friends : Juan Thijzen, Wing, Daal, St Jago, Pourier.
Related to: Hunt, Novels, Duzanson, Williams, Connor, Marlin, Jones, Leslie, Richardson, Dorand, Matrona, Venne, Halls, Bute, Hasselman, Blijden, Emanuel, Phillips, Dormoi, Ellis, Shaw, Lozeman.

We apologize if we have forgotten to mention anyone.

Address for condolences: Bernhard straat 8, San Nicolas (tel. 584 1252), Wednesday July 1 and Thursday July 2, 7-9 p.m.
The funeral will take place on Friday July 3, 2009 at the R.C. Church Santa Theresita in San Nicolas.
The body of the late Mr. Hunt will be laid out at the church from 2 p.m.
The thanksgiving service will be at 3:30 p.m. followed by the burial at the Catholic Cemetery in Zeewijk.





SAN JUDAS



SANTA MARIA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

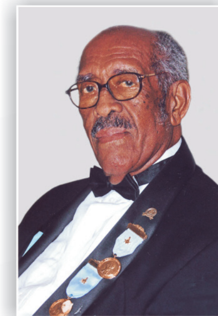
tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiu Zoraida, nietonan y nan famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima;



Sr. Calisto S. Gonzalez

gradicimento ta bay tambe na tur famia, amistad, bisiña, conoci pa boso atencion, yamadanan, flor y telegram. Un gradicimento special ta bay na su hermanonan di Hiram Lodge # 102 y otro Lodgenan, tambe na su amigonan di cas di partido A.V.P.
Boso cariño, presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar ;
diasabra 27 di juni 2009
dialuna 29 di juni 2009
y diabierna 3 di juli 2009 tur tres pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di:

Cassandra Armgard Roos

Un gradicimento di curazon ta bay na Dr. Hermans, Dr. van Trigt, Dr. Broekhove, Dr. Anaya.
Gradicimento ta bay tambe na tur cu a haci un donacion y of a manda flor, krans, tele-gram y e-mail.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diasabra 27 di juni 2009, diamars 30 di juni 2009 y diahuebs 2 di juli 2009 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki, yiunan Nel, Karel, Tico y demas famia kier a gradici tur famia, amigo, bisiña y conoci cu a compaña nos na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Anna Lozano-Croes

Gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor, krans, yamadanan y telegram.
Na dokternan, staf y personal di Dr. H.Oduber Hospitaal pa nan cuido y atencion durante su estadia, nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lgar di sosego.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur fama ,bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:
diaranson 1 di juli 2009
diahuebs 2 di juli 2009
diabierna 3 di april 2009 tur pa 7'or di anochi na misa San Franciso na Playa. Despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas.
Boso presencia ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

"Nos ta confia den Señor cu lo bo ta feliz pa etenidad."

Na nomber di su yiu, rumannan y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa **diabierna 3 di Juli 2009 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord pa recorda e di tres aña di fayecimento di mi mama y nos ruman defunto stima:**

Sonia Ridderstaat

Boso presencia ta altamente aprecia.



Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al
7o dia

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita;
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita;
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa"**

Cu honda pena pero conforme cu Dios su
su boluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente.



SRA.VDA. MARTHA TOMASA CARRERA FRANKEN
mihor conosi como " Martha di Djodjo"

Na nomber di su:
yiunan:
Roberto y Gloria Carrera Gomez
Mario y Luz mery Carrera Gomez
Miguel y Grace Carrera Kelly

nietonan:
Giovino y Debbie Wolf y yiunan
Liliana Carrera
Carlos Carrera y Kathy v.der Linde y yiu
Maychell y Merrel Carrera Curie y yiu
Vanessa y Ryan Lampe Carrera
Michellenne Carrera
Myanchela Carrera

Rumannan:
Rafaela y Andres de Cuba y famia
Pascualita y Pedro Werleman y famia
Filomena y Alex Eduwardo y famia
Dorothea y Juan Donata y famia
Jose Franken y famia
Petra Franken y famia
Reinetha y Dito de Cuba y famia
Lucrecia Franken y famia na Hulanda
Mercedes Franken y famia

swa y cuña:
Florentina y Beto Maduro y famia
Juan y Jamille Carrera y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan,

conocinan y demas famia: Franken, Carrera, Gomez, Kelly, Wolf, v. der Linde, Curie, Lampe, de Cuba, Werleman, Eduwardo, Donata, Maduro, Arenas, Figaroa, Farro, Quandus, Quant, Perez, Giel, Carillo, Kock, Jacobs Themen, Brete, Britten, Bermudez, Peash, Schouten, Christiaans.

**Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 1 di Juli 2009, pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sta. Anna na Noord pa santana Catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 7:30 pa 8:45 di mainta na cas Noord 114-A y for di 9'or di mainta den Misa Sta. Anna na Noord.**

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Na lugar di flor of krans un donacion pa dialyse afdeling lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, mama, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y intiero di nos defunto

Walter Rembrandt Kock

Alabez nos ta participa cu lo bay tin un santo sacrificio di Misa pa descanso di su alma dianan 30 juni, 1 y 2 juli 2009 tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Invitacion

Nos kier invita tur rumannan, amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa diaranson 1 juli pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa recorda 8 luna di fayecimento di nos defunto stima:



Cecilio Ignacio Tromp

E caminda di bida
Bida ta un caminda largo yen di piedra y sumpiña rondona di tristesa y alegria. Un caminda doloroso, bao di e solo poderoso. Cu un biento suplando mi alma ta explorando, buscando e berdad pa encontra eternidad.
Pero ainda, mi tin cu sigui mi caminda cu un solo consuelo, cu mi ta ariba e caminda pa cielo, serca Dios mi creador fuente di bida y amor pero tog ainda mi tin cu cana mi caminda pa finalmente bin realisa cu e caminda di bida ta caba unda ela cuminsa y cu Dios tabata tey semper ariba mi caminda di bida.

O bon Dios e momento tabata doloroso ora cu bo a tuma alma di nos defunto Cecilio Ignacio Tromp den bo reino pero nos ta conforma cu Dios su boluntad. Senjor bo sirbidor a bai nos dilanti. O Dios nos ta suplica Bo dune e luga pa e sosega den bo brasa na paz den nomber di cristo Hesus nos señor AMEN.

Na nomber di su casa Edwina “Tina “Tromp, yiunan Vanessa Tromp y Joalyne Henriquez-

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Despues di un bida yen di dedicacion y bondad.
A bay sosega nos kerida



Lilia Maria Hardeveld-Muyale

18 April 1917 – 24 juli 2009
viuda di Humphry “Eddie” Hardeveld

Yiunan:
Humphry Hardeveld y Geraldine Erasmus
Robert Hardeveld y Soraida Knoop
Edward Hardeveld y Miriam Hardeveld-Rojer
Rudolf Hardeveld y Mary-Ann Hardeveld-Panneflek
Eric Hardeveld

Nietonan:
Farah, Sarah y Alysha Hardeveld
Liliana Hardeveld y Timothy Waller-Diemont,
Gianni Hardeveld
Jurjen Hardeveld y Maaike Hardeveld-van Hagen, Kim Hardeveld y Stef Anemaat
Patrick, Chantal y Tessa Hardeveld

Bisanietonan:
Austin Hardeveld, Timothy Waller-Diemont
Ruman:
Saida Jatem y famia na Venezuela

Sobrinonan:
Rada Elmondalek, Rugby Simon, Hadsy Simon, Saga Cepeda y demas sobrinonan Muyale na Aruba, Arends na Aruba y nan respectivo famia

Famia:
Hardeveld, Simon, Yrausquin, Elmondalek, Rojer, Panneflek, Erasmus na Aruba, Terzol, Elhage, Ensermo, Lorna Curiel, Ingrid Hering, Maritza Vicento,Mamita personal y amiganan di Huize Hugenholtz

Acto di entiero ta tuma luga diaranzon promedi juli 2009, 4'or di atardi, saliendo for di Capiya Ardiente na Bottelier pa Santana Morada Santa den hofi di Bottelier. Ta cuminsa ricibi bishita di condolencia for di 1'or di merdia den Capiya Ardiente na Bottelier. Prome cu entiero lo tin un respons na Bottelier.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Na nomber di su esposo Frank Dirks, yiu Nikita y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di misa **diamars 30 di Juni 2009, diahuebs 2 di Juli 2009 y diasabra 4 di Juli 2009 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz,** despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Kas Ariba 34-A pa descanso di alma di nos defunto stima:

Lucila " Lucy " Dirks-Danje

Boso presencia ta altamente aprecia.

Mayoria den Konseho Insular ta bai di akuerdo pa sektor di kasino duna un kontribishon mas grandi

WILLEMSTAD – Un mayoria den Konseho Insular a duna lus berde e siman aki pa Gobiernu di Korsou kobra e sektor mas tantu pa kaha di gobiernu. E sektor mes ta furioso pa loke ta trata e desishon. "Hopi aña a purba tur sorto di manera pa kasinonan riba nos isla kontribuí na un manera hustu na pais. Kasinonan semper tabatin un argumento pa no hasi esei. Ku e lei aseptá awor aki, gobièrnu ta spera di krea un situashon kaminda e industria aki ta kontribuí ku un "fair share of the business"," asina diputado di Finansa Mike Willem a splika Konseho Insular, promé ku e órgano aki a duna su aprobashon na e proyekto di lei.

Ku un mayoria di 11 voto na fabor i 5 voto kontra Konseho Insular a duna lus bèrdè pa e lei aki drenta na vigor. Tabata masha notabel ayera, ku e reunion, ku mester a trata e proposishon di lei pa introdusí un kobransa di 10 florin pa kada hende ku bishitá kasino, a konsentrá mas tantu riba e problema di adikshon na wega di plaka.

Tabata inkreibel kon apénas miembronan tabata papia di lei, manera nan tabata papia di e konsekuensianan ku hungamentu di plaka ta trese kuné. Famianan ku ta kibra, hòmber i muhénan ku ta pèrdè trabou, problema finansiero grave pa empresanan, tur ta ehèmpelnan ku miembronan a trese dilanti pa mustra riba e peliger ku hungamentu di plaka ta trese kuné. Algun miembro a mustra riba e preokupashon ku nan tin, pa e lei aseptá aki no bira motibu pa doñonan di kasino tuma medida kontra di trahadó, por ehèmpel dunando retiro na un parti di nan personal. Kòrsou tin un total di 13 kasino.

Diputado Willem a splika ku intentonan pa kasinonan kontribuí meskos ku tur otro negoshi na ekonomia di nos pais, nunka a prosperá. Promé tabatin un intento pa laga kasinonan paga OB. Esei no a kristalisá. A purba despues di introdusí un tipo di impuesto pa kasinonan, loke tampoko a logra. Hecho ta, ku kasinonan meskos ku tur otro negoshi ku ta gana plaka, mester kontribuí tambe ku kaha di gobièrnu, segun diputado Willem.

E promé intento di e gobièrnu aki, pa laga kasinonan paga un tipo di belasting a frakasá. Kasinonan, e ora ei a bin ku nan mes proposishon. Pero e proposishon di kasinonan lo a produsí solamente 8 mion. Gobièrnu di Kòrsou a fiha e montante di 20 mion florin ku e mester haña di kasinonan pa aña, komo parti di esfuersonan pa yega na un presupuesto balansa. E proposishon ku gobièrnu a pone riba mesa awor aki ta garantisá mas entrada pa gobièrnu, miéntras ku e ta nifiká tambe duna un kontribushon na loke e diputado a kalifiká komo "responsible gambling" ku ta un forma pa purba kombatí adikshon na wega di plaka.

Pa mayoria miembro di oposishon sinembargo, e medida ta nada otro sino un forma pa gobièrnu tapa buraku riba presupuesto, miéntras ku segun oposishon, no tin niun intento serio i konkreto kon gobièrnu ta bai atendé ku e adikshon di wega di plaka. Komo tal, ora di votashon nan a vota tambe kontra e lei.

Minister a ordena kachonan di duana listra den Departamentu di Finansa

WILLEMSTAD - Minister di finansa Ersilia de Lannooy a duna instrukshon pa Duana listra den tur dependensha di finansa na nivel sentral relashoná ku e kaso ku ya kaba a haña e nòmber Arma Gate i ku ta e tópiko di dia. Den e kaso aki a detené un polis sivil, un funshonario di Departamentu di Finansa di Antia i 4 persona mas. Polis a konfirmá tambe ku den e operashon aki a konfiská 6 arma di kandela. Awe mainta por a mira funshonarionan di Duana drenta Direktorado di Finansa na Pietermaai ku 6 kachó pa e investigashonnan despues di e kaso di ayera. Despues hasta Duana a bai ku e kachónan na e sekshon bieu kaminda ántes Departamentu di Finansa tabata i ku ta keda nèt dilanti di e edifisio aktual.

Mesora informashon a plama ku tabata trata di un entrada hudisial relashoná ku e kaso di ayera den kua a detené e eks-doño di un naitklup Giovanni Pietersz i e funshonario Coffie di Finansa. A resultá sinembargo ku tabata un akshon ku minister De Lannooy a ordená. E minister a informá ku el a tuma e desishon komo medida di prekoushon. Segun e minister, "e funshonario Coffie tabatin akseso kompleto na tur despacho di Direktorado di Finansa i mi ta kere ta bon di a tuma e paso aki". E investigashon den e kaso ta sigui. No tabata konosi mesora ayera si e kachonan a hanja algu partikular den e kaso aki.

Polis a detené dama fuma ku a sende kas na kandela

WILLEMSTAD - Ayera alrededor di 13.32'or, Sentral di Polis a haña notifikashon ku un kas den Nickeriestraat tabata na kandela. E patruya ku a yega na e sitio a topa ku kas ku su interior tabata kompletamente na kandela. Bomberonan a akudí na e sitio mesora tambe i a logra paga e kandela parti paden di e kas i asina logra skapa e struktura. Apesar di esaki e kas a sufri basta daño.

For di un investigashon preliminar ku polisnan a realisá, a resultá ku e señora habitante di e kas, M.J.E.-L., nasé na Kòrsou, di 50 aña di edat, bou di influensia di alkohòl, lo a trata na kima e kas. Polis a detené e sospechoso na e sitio. No tabatin ningun daño personal pero tabatin bastante konsternashon den e kaya i emoshonnan a lanta hopi. E investigashon ta kontinuá.

Steven Martina a promove na Delft



WILLEMSTAD – Djabierne ultimo drs. ing. Ivan Steve 'Steven' Martina a promove pa su tititulo di Phd na DELFT UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, na Delft Hulanda. Tema di su tésis tabata "REGULATION IN SPLENDID ISOLATION, A Framework to Promote Effective and Efficient Performance of the Electricity Industry in Small Isolated Monopoly Systems. " .. Effective regulation is the most critical enabling condition for infrastructure reform. Crafting proper regulation is the greatest challenge facing policymakers in developing and transition economies…", asina Steven Martina ta bisa den su tesis.

Martina ta yu di eks-prome minister Don Martina. E tabata direktor pa hopi anja di Aqualectra, e kompania di produkshon i distribushon di awa i koriente na Korsou. Ultimo tempu e ta direktor di Fatum.

Gang trafikante di arma di kandela desmantela

WILLEMSTAD -- Polis a konfirma ayera ku a desmantela un gang ku tabata trafika den arma di kandela. E kaso a hinka Kuerpo di Polis den un situashon difisil komo ku den e kaso aki a detene tambe un miembro sivil di e Kuerpo. Den e kaso aki tin 4 persona detene di kua dos ta ambtenar i a konfiska 6 arma di kandela.

Ayera nochi Polis di Korsou a informa ku bou di guia di Ministerio Públiko e Divishon Krímen Organisá di Kuerpo Polisial Kòrsou 'Divisie Georganiseerde Criminaliteit', a hasi un investigashon aki na Kòrsou riba un grupo di persona ku ta envolví den trafikashon di arma di kandela ilegal. Durante di e investigashon a resultá ku un trahadó sivil di Kuerpo Polisial Kòrsou ta wòrdu sospechá ku e ta bende diferente sorto di arma di kandela ilegal ku e tabatin den su poder.

Djadumingu, 28 di yüni a detené e trahadó sivil aki G.R.A.P. nasé na Kòrsou di 52 aña di edat, despues ku e la bende un arma ilegal ku un persona den e bario di Sint Jacobs. A detené tambe e kumpradó R.A.E. nasé na Kòrsou di 30 aña di edat, na mesun momento ku e arma di kandela ainda den su poder. En konekshon ku e investigashon den e kaso aki, den e mesun anochi a detené dos (2) otro persona den e kaso aki, un ruman hòmber di e sospechoso S.C.R.P nasé na Kòrsou di 49 edat i un trahadó di "Landsfinanciën" E.L.C. nasé na Kòrsou di 56 aña di edat. Kontinuando ku e investigashon a hasi 3 entrada hudisial na diferente kas.

Na e kasnan en kuestion a haña un total di 5 arma di kandela i munishon ilegal ku tambe a keda konfiská. A presentá e 4 sospechosonan dilanti di un fiskal ousiliar ku a ordená nan enkarselamentu komo sospechoso di violashon di e Lei di Arma, pa mas investigashon. E investigashon ta kontinuá.

Informashonnan adishonal ku nos a hanja ta mustra ku e miembro sivil di Kuerpo di polis P. tabata maneha te ku anja pasa un sentro nokturno na dr. Maalweg. Na e sentro aki tabatin moveshon di diferente persona prominente di komunidat.

Di 5 kaso di grip di porko konstata na Korsou

WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Kòrsou a informá ku djaluna ultimo, a risibí resultado di un tèst realisá den e wikènt ku a pasa den kuadro di e grip nobo, Influènza A (H1N1) for di laboratorio di Universidat Erasmus di Rotterdam, Ulanda. E tèst aki a keda konfirmá komo kaso di Influènza A (H1N1).

Tambe a drenta resultado di un kaso di kual e resultado a keda pendiente for di siman pasá, esaki tambe tabata negativo. Na e momento aki tin un resultado pendiente. E biaha aki tambe tur kaso sospechoso a haña e remedi oseltamivir, meskos tambe tur e respektivo kontaktonan.

E kaso konfirmá mester sigui usa e remedi te ora e tratamentu kaba i mester kontinuá ku medidanan di isolashon te ora tur síntoma disparsé. E enfermera di GGD, e Public Health Nurse, ta kontinuá monitorea e kasonan te ora ku e pashèntnan aki rekuperá totalmente. Tur e kasonan konfirmá anteriormente (e 4 proménan) a rekuperá totalmente.